



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/6300/Add.8*
24 November 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать первая сессия
Пункт 23

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

(охватывающий его работы за 1966 год)

Докладчик: Г-н А.Х. АЛДЖУБУРИ (Ирак)

ГЛАВЫ XI-XIII

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XI. ГИБРАЛТАР		
I. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 2	4
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	3 - 22	5
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	23 - 54	9
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	55 - 66	21
XII. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ		
I. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 66	24
A. Общие сведения	1 - 4	24
B. Система управления	5 - 28	24
C. Экономические условия	29 - 39	34
D. Социальные условия	40 - 43	36
E. Условия в области образования	44 - 46	37
F. Недавние события	47 - 66	39

* Настоящий документ содержит главы, касающиеся Гибралтара, Французского Сомали и Омана. Вступительная глава доклада Специального комитета, носящая общий характер, будет издана впоследствии под номером A/6300 (часть I). Другие главы доклада издаются в виде приложения.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	67-158	43
А. Письменные петиции и заслушивание петиционеров	71-106	43
В. Общие заявления членов Специального комитета	107-158	57
III. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	159-218	79
А. Письменные петиции и заслушивание петиционеров	162-194	79
В. Заявления членов Комитета	195-218	91
IV. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	219	100
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ФРАНЦИИ ОТ 23 МАРТА 1959 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕПРОВОЖДЕННОЕ ЕМУ ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ФРАНЦИИ		101
II. МЕМОРАНДУМ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СОМАЛИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 25 МАЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА		103
III. МЕМОРАНДУМ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЭФИОПИИ ОТ 8 ИЮНЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА		120
XIII. ОМАН		
I. ПРЕДЫДУЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1-5	130
II. СВЕДЕНИЯ ОБ ОМАНЕ	6-70	133
Вступление	6-7	133

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. Султанат Маската и Омана	8-9	134
Общие сведения	8-13	134
Отношение с Соединенным Королевством	14-24	136
Правительство	25-32	141
Экономика	33-39	143
В. Договорные княжества	40-70	146
Общие сведения	40-42	146
Отношение с Соединенным Королевством	43-53	147
Правительство	54-59	152
Экономика	60-70	153
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ		
Введение	71	158
А. Письменные петиции и заслушивание петиционеров	72-115	158
В. Заявления членов Специального комитета	116-117	172
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ....	118	173
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. ДОГОВОР И ОБМЕН ПИСЬМАМИ В 1955 ГОДУ И В 1958 ГОДУ		174
II. СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ДОГОВОРНЫМИ КНЯЖЕСТВАМИ И СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ		194

/...

ГЛАВА XI

ГИБРАЛТАР*

I. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вслед за рассмотрением вопроса о Гибралтаре на своих заседаниях в 1964 году Специальный комитет 16 октября 1964 г. принял единогласное решение, отраженное в его докладе девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи^{1/}. На своих заседаниях в 1965 году Специальный комитет включил соответствующую информацию о Территории в свой доклад двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи^{2/}.

2. 16 декабря 1965 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2070 (XX), в пунктах постановляющей части которой говорится следующее:

"1. просит правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии безотлагательно приступить к переговорам, предусмотренным общим мнением, выраженным 16 октября 1964 г. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. просит оба правительства сообщить о результатах их переговоров Специальному комитету и двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи".

* Части I и II настоящей главы были изданы раньше в виде документа A/АС.109/L.287.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава X.

2/ A/6000/Add.7, глава XI.

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

3. Информация о Территории содержится в докладах Специального комитета восемнадцатой, девятнадцатой и двадцатой сессиям Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1 выше). Дополнительная информация приводится ниже^{3/}.

Общие сведения

4. Гражданское население Гибралтара, на конец 1964 года насчитывавшее 24 485 человек, состояло из гибралтарцев - 18 615, других британцев - 4 153 и иностранцев - 1 717.

Политические события и конституционные положения

5. После выборов в 1964 году в Законодательный совет из одиннадцати членов был образован Совет министров, состоящий из главного министра и пяти других министров. В июле 1965 года главный министр согласился вступить в коалицию с независимой оппозицией. Лидер оппозиции стал министром без портфеля и заместителем главного министра.

Переписка между Испанией и Соединенным Королевством

6. 17 января 1966 г. министр иностранных дел Испании направил ноту британскому послу в Мадриде^{4/}, в которой он заявил, что испанское правительство готово начать без промедления переговоры с правительством Соединенного Королевства в соответствии с условиями, изложенными в резолюции Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1965 г. с целью достичь окончательного решения проблемы Гибралтара.

^{3/} Эта информация заимствована из опубликованных источников и из информации, переданной 2 декабря 1965 г. Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии на основании статьи 73е Устава в отношении года, закончившегося 31 декабря 1964 года.

^{4/} Текст ноты был передан Генеральному секретарю с письмом постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 20 января 1966 г. (A/6242, приложение I).

/...

7. В ноте от 14 февраля 1966 г.^{5/} британское посольство в Мадриде информировало министерство иностранных дел Испании, что правительство Соединенного Королевства также готово начать такие переговоры. Посольству было поручено предложить начать переговоры в Лондоне в любой взаимно приемлемый день в апреле 1966 года.

8. В вербальной ноте от 23 февраля 1966 г.^{6/} Министерство иностранных дел Испании информировало британское посольство в Мадриде, что испанское правительство принимает предложение правительства Соединенного Королевства о том, что переговоры должны происходить в Лондоне как можно скорее во время, удобное для обоих правительств. Министерство заявило, что оно готово вместе с британским посольством в Мадриде назначить такую дату по общему согласию.

Экономические условия

9. Экономика Гибралтара в значительной степени зависит от туризма, реэкспорта и работы на судостроительных верфях, в военных учреждениях, а также в государственном аппарате и городском совете. Территория не располагает сельскохозяйственными или другими сырьевыми ресурсами. Местная промышленность главным образом ограничивается одним заводом фруктовых и рыбных консервов, обработкой табака, дроблением кофе и изготовлением одежды.

10. Стоимость импорта в течение 1964 года составила 14 928 148 ф.ст., из которых 2 894 419 ф.ст. - стоимость продовольствия. Экспорт, подлежащий таможенному обложению в течение того же самого года, составил в общей сложности 4 710 478 ф.ст. Экспорт товаров местного происхождения незначителен.

^{5/} Текст ноты был передан Генеральному секретарю с письмом представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций от 2 марта 1966 г. (А/6278).

^{6/} Текст вербальной ноты был передан Генеральному секретарю письмом от 2 марта 1966 г. постоянным представителем Испании при Организации Объединенных Наций (А/6277).

/...

11. Основными источниками государственного дохода являются таможенные сборы, лицензионные и акцизные сборы, выплаты по судебным издержкам, плата за аренду государственной собственности и правительственной потери. Подоходный налог составляет около 14 процентов поступлений. В 1964 году общая сумма поступлений составила 2 086 556 ф.ст., а расходы - 2 407 298 ф.ст., из которых 1 913 298 ф.ст. - текущие расходы. Городской совет имеет отдельный бюджет; в 1963 году его доходы и расходы составили около 1 млн. ф.стерлингов.

12. В июле 1965 года было объявлено, что для развития Гибралтара в течение ближайших трех лет будет предоставлен 1 млн. ф.ст. за счет субсидий на колониальное развитие и социальное обеспечение, и 200 000 ф.ст. в виде займа Казначейства, если это потребуется. Кроме того, 100 000 ф.ст. будет предоставлено в качестве специальной субсидии для помощи бюджету Гибралтара на 1965 год.

Социальные условия

13. Трудовые ресурсы. Статистика трудовых ресурсов охватывает лишь лиц, занятых физическим трудом и других рабочих, вознаграждение которых не превышает 500 ф.ст. в год. На конец 1964 года насчитывалось 5 641 рабочих-британских граждан и 9 600 иностранных рабочих. Большинство из последних проживает в Испании и прибывает ежедневно в Гибралтар. Около 43 процентов общего количества рабочих занято в правительстве Гибралтара, в военных учреждениях, министерстве государственного строительства и работ и городском совете. Другими основными источниками занятости являются строительная промышленность, оптовая и розничная торговля, обслуживание гостиниц и ресторанов, морские перевозки и домашнее обслуживание.

14. В 1964 году насчитывалось двенадцать ассоциаций предпринимателей с общим членским составом в 364 человека. Число профсоюзов составляло 16, с общим количеством членов 3 734 человека. Это составляет приблизительно 60 процентов постоянно проживающего занятого населения.

/...

15. Здравоохранение. Совет управления медицинскими учреждениями несет ответственность за руководство всеми правительственными медицинскими учреждениями. Совет состоит из трех членов по должности и шести членов, назначаемых Губернатором, и возглавляется министром медицинского обслуживания.

16. Правительство располагает четырьмя больницами. Другие виды медицинского обслуживания, предоставляемого правительством, включают амбулаторное обслуживание, патронирование детей, медицинское обслуживание школ, портов и аэропортов.

17. В 1964 году текущие правительственные расходы на нужды здравоохранения составили 267 266 ф.ст., а расходы городского совета - 34 330 ф. стерлингов.

Положение в области образования

18. Министр просвещения несет ответственность за осуществление политики, направленной на общее развитие образования в Территории. Его консультантом является главный инспектор по вопросам образования, который осуществляет общий исполнительный контроль над Департаментом в соответствии с указом по вопросам образования на Гибралтаре от 1953 года.

19. Обучение от пяти до пятнадцати лет является обязательным, и в правительственных школах оно бесплатное.

20. В 1964 году начальное образование обеспечивалось в двенадцати правительственных и в трех частных школах. За исключением незначительного числа учащихся в двух частных школах, среднее образование обеспечивается исключительно правительством. В 1964 году насчитывались две неполные средние школы, техническая школа для мальчиков, коммерческое училище для девочек и четыре средних школы. Две неполные средние школы готовят учащихся для получения свидетельства о завершении общего образования на обычном и продвинутом уровнях.

21. На конец 1964 года контингент учащихся в школах включал: 3 014 (1 553 мальчиков и 1 461 девочку) в начальной школе; 1 621 (787 мальчиков и 834 девочки) в средних школах и 153 (105 мальчиков и 48 девочек) в технических и профессиональных школах.

22. В 1964 году текущие расходы правительства на образование составляли 198 822 ф. стерлингов. /...

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

23. Специальный комитет рассматривал вопрос о Гибралтаре на своих 475-м и 480-м заседаниях, состоявшихся в Центральном учреждении 11 и 17 ноября 1966 года.

24. Специальному комитету были представлены следующие письменные петиции, касающиеся Гибралтара:

<u>Петиционер</u>	<u>№ документа</u>
Г-н Эдвард О. Рекагно	A/AC.109/PET.531
г.г. Мохаммед Бей, Лахусин Бей и Юссел	A/AC.109/PET.532

25. В письме от 8 сентября (A/AC.109/210) постоянный представитель Испании в Организации Объединенных Наций просил разрешить его делегации принять участие в заседаниях Специального комитета, на которых будет обсуждаться вопрос о Гибралтаре. Комитет единогласно постановил удовлетворить эту просьбу.

26. Представитель Испании заявил, что 17 января 1966 г., по получении текста резолюции 2070 (XX) Генеральной Ассамблеи, правительство Испании вновь предложило правительству Великобритании начать переговоры относительно Гибралтара. Последнее 14 февраля ответило согласием на это предложение, и 18 мая министр иностранных дел Испании и министр иностранных дел Англии встретились в Лондоне. Министр иностранных дел Испании внес предложение относительно деколонизации Гибралтара, о чем известно Специальному комитету; правительство Соединенного Королевства еще не ответило на это предложение. Для того чтобы должным образом изучить это предложение, было решено продолжить переговоры на высоком уровне. Заседания проводились в июне, в июле, сентябре и октябре, причем было намечено провести дополнительное совещание.

27. Было решено, что переговоры будут конфиденциальными, но при соблюдении обязательства информировать Специальный комитет и Генеральную Ассамблею. Правительство Соединенного Королевства, однако,

нарушило это соглашение и объявило об опубликации Белой книги, в которой, по-видимому, будут воспроизведены документы, которыми стороны обменялись на этих заседаниях. В связи с тем, что будет сказано в Белой книге, Испания резервирует за собой право представить соответствующую информацию Специальному комитету и Организации Объединенных Наций.

28. Кроме того, произошло новое событие, которое может иметь серьезные последствия. 12 июля правительство Великобритании, впервые в истории, официально уведомило правительство Испании о том, что Соединенное Королевство обладает суверенными правами на часть прилегающей к Гибралтару испанской территории, на которой расположен аэродром. Этот район был объявлен в прошлом нейтральной зоной и был демилитаризован Испанией. Суверенитет Испании над этой территорией никогда не оспаривался Соединенным Королевством до того времени, пока в этом году не начались переговоры в соответствии с резолюцией 2070 (XX). Это явилось весьма серьезным актом агрессии Соединенного Королевства против Испании, и правительство Испании обратилось с просьбой к Соединенному Королевству пересмотреть его притязания на часть территории, которая не была уступлена по Утрехтскому договору. Правительство Соединенного Королевства вновь подтвердило свои притязания, касающиеся суверенных прав, отрицало нейтральный характер указанной территории, использовало ее в военных целях и разрешило самолетам своих вооруженных сил летать над воздушным пространством испанской территории, прилегающей к Гибралтару.

29. Несмотря ни на что, Испания продолжала вести переговоры и настоятельно просила Соединенное Королевство пересмотреть свое заявление о суверенитете над указанной территорией и воздерживаться от использования ее в военных целях, чтобы Испании не пришлось принимать дальнейших мер перед лицом агрессии.

30. Испания изучает последнее предложение Соединенного Королевства в свете резолюций 1514 (XV) и 2070 (XX) и предполагает ответить на него в ближайшее время.

31. Представитель Соединенного Королевства заявил, что в соответствии с резолюцией 2070 (XX) Генеральной Ассамблеи правительство Соединенного Королевства провело переговоры с правительством Испании, стремясь найти удовлетворительное решение стоящих перед ними проблем. Эти переговоры выявили ряд юридических вопросов.

32. Гибралтар принадлежит Великобритании по праву; но Соединенное Королевство считает своим долгом разрешать все спорные вопросы мирными средствами и поэтому предлагает правительству Испании, чтобы спорные вопросы юридического характера, касающиеся Гибралтара, были переданы на рассмотрение Международного Суда. Однако в то же время Соединенное Королевство по Уставу обязано охранять интересы населения Гибралтара, как это признал Специальный комитет в своем единодушном мнении, выраженном 16 октября 1964 года. Если интересы населения Гибралтара не будут упускаться из виду, решение может быть найдено, а так как расхождения в значительной степени относятся к юридическим вопросам, то этот вопрос следует передать в Международный Суд.

33. В своем заявлении представитель Испании умолчал об ограничениях, которые Испания постепенно вводила в течение последних нескольких месяцев на границе с Гибралтаром. Соединенное Королевство хотело урегулировать этот вопрос в духе примирения и дружбы, но эти действия со стороны Испании - которая в октябре объявила о введении новых ограничений на свободу передвижения между своей территорией и Гибралтаром, хотя было решено, что эти ограничения не будут усиливаться, - не помогают улучшению атмосферы. Эти меры, по-видимому, рассчитаны на то, чтобы оказать давление, которое еще более затруднит переговоры; этот фактор следует учитывать.

34. Представитель Испании охарактеризовал утверждение Великобритании, касающееся ее суверенных прав на южную часть перешейка, на котором находится аэродром, как новый факт, который может иметь серьезные последствия. На протяжении более 250 лет Соединенное Королевство пользовалось южной частью перешейка, а в 1838 году, чтобы определить границы своей юрисдикции, оно установило цепь сторожевых постов,

которые в 1909 году были заменены забором с целью борьбы с контрабандой. Шестьдесят лет тому назад Соединенное Королевство разъяснило, что не может быть никаких сомнений относительно его суверенитета над южной половиной перешейка, а тридцать лет назад оно построило к югу от упомянутой линии аэродром, который использовался в военных целях во время второй мировой войны, причем Испания не заявляла никакого протеста, несмотря на ее нейтралитет. В настоящее время едва ли можно утверждать, что это является актом агрессии. В течение значительного времени в этой зоне не произошло никаких изменений, и последние ограничения и пограничные меры Испании не имеют никакого оправдания.

35. Действительно аэродром используется английскими самолетами в военных целях, и правительство Испании жаловалось на нарушения его воздушного пространства; но расследования показали, что имело место лишь одно нарушение воздушного пространства, в отношении которого правительство Соединенного Королевства выразило свое сожаление.

36. Соединенное Королевство не оставило без ответа испанские предложения. Оно внесло пространные контрпредложения, на которые все еще не дан ответ, и оно считает, что следует продолжить переговоры. Оно надеется, что правительство Испании придерживается того же мнения, и при наличии доброй воли возможно будет найти решение мирным путем, которое должным образом учитывало бы интересы населения Гибралтара. Соединенное Королевство решило опубликовать документы переговоров, потому что многочисленные сведения уже просочились в печать, — и в этом отношении Испания несет известную ответственность, — причем правительство Испании было заранее предупреждено об этом решении.

37. Представитель Испании в ответном выступлении заявил, что в вербальной ноте от 29 сентября 1966 г. министр иностранных дел Испании указал посольству Соединенного Королевства в Мадриде, что 12 июля 1966 г. правительство Соединенного Королевства информировало правительство Испании, впервые в истории и не приводя никаких веских

оснований в подкрепление своих притязаний, о том, что помимо своих суверенных прав на территорию Гибралтарской скалы оно также обладает суверенными правами на часть перешейка, расположенную между старыми стенами Гибралтара и забором, воздвигнутым британскими властями в 1909 году. Эта территория была несправедливо занята Соединенным Королевством в девятнадцатом столетии и была физически отделена от остальной испанской территории указанным забором. Оккупация Великобританией этой территории ведет свое начало от некоторых особых привилегий, которые были предоставлены правительством Испании по гуманитарным соображениям в связи с рядом эпидемий, которые потребовали строительство на перешейке больничных помещений, позднее превращенных Соединенным Королевством в постоянные сооружения, которые оно отказалось эвакуировать. Эта часть перешейка была нейтрализована правительством Испании в восемнадцатом столетии вопреки желаниям англичан. С прошлого столетия правительство Испании неоднократно заявляло протесты правительству Соединенного Королевства как в отношении ничем не обоснованного присутствия англичан в этой части перешейка, так и в отношении возведения забора. Соединенное Королевство никогда не оспаривало повторных заявлений об испанском суверенитете над этой территорией. Правительство Испании расценило последнюю одностороннюю декларацию о суверенитете как акт агрессии против территориальной целостности Испании и потребовало, чтобы правительство Соединенного Королевства и впредь признавало испанский суверенитет над этим районом. Правительство Испании напомнило правительству Соединенного Королевства, что воды и воздушное пространство, относящиеся к этой части перешейка, также находятся под испанским суверенитетом и что нейтралитет этой зоны должен уважаться обеими странами. Правительство Соединенного Королевства повторило свои притязания относительно суверенитета над этой зоной и заявило, что оно имеет право использовать воздушное пространство над перешейком в целях обороны. Правительство Испании вновь напомнило Соединенному Королевству о своих правах в отношении перешейка и заявило протест против ряда

/...

нарушений, совершенных британскими военными самолетами в испанском воздушном пространстве над территорией, прилегающей к Гибралтару, представив документы, в которых приводится описание этих нарушений. Правительство Соединенного Королевства повторило свои притязания в отношении суверенитета над частью испанской территории, прилегающей к Гибралтару, и без каких-либо объяснений аннулировало нейтралитет этой территории, присвоив, таким образом, себе право на превращение оккупации, не подкрепляемой никаким юридическим правом, в незаконную узурпацию, опирающуюся только на силу. Более того, оно утверждало, что пилотам британских военных самолетов даны инструкции пользоваться хорошо освоенными взлетно-посадочными коридорами, что не связано с нарушением испанских прав. В ожидании получения от правительства Соединенного Королевства разъяснений того, что оно имеет в виду под "взлетно-посадочными коридорами", правительство Испании придерживается того мнения, что любой английский военный самолет, который летает над испанской территорией или над водами, совершает нарушение испанского воздушного пространства. Несмотря на протест Испании, английский военный самолет снова нарушил испанское воздушное пространство. Эта политика, опирающаяся на силу и на совершившиеся факты, проводимая правительством Соединенного Королевства, вынудила правительство Испании принять меры по защите своего суверенитета, создала новые трудности в отношениях между двумя странами и утвердила правительство Испании в его убеждении в том, что единственное возможное решение зависит от успеха происходящих переговоров в целях осуществления деколонизации Гибралтара.

38. Он огласил новую вербальную ноту, направленную 21 октября 1966 г. министром иностранных дел Испании посольству Соединенного Королевства в Мадриде, в которой правительство Испании выражало сожаление по поводу того, что оно не может рассматривать как окончательный ответ правительства Соединенного Королевства ноту, полученную от посольства Соединенного Королевства, в которой всего лишь выражается извинение за нарушение испанского воздушного пространства,

/...

ставится под вопрос действительность двух других нарушений и утверждается, что другие девять нарушений из общего числа двенадцати нарушений, перечисленных правительством Испании, не имели места. Компетентные испанские власти настаивают на том, что эти двенадцать нарушений, установленные с помощью технических методов наблюдения, не вызывающих никакого сомнения, действительно имели место. Кроме того, правительство Испании заявляет энергичный протест против декларации правительства Соединенного Королевства о суверенитете над частью испанской территории, расположенной между забором, сооруженным в 1909 году, и стенами Гибралтара, а также против использования этой территории в военных целях и совершенных нарушений испанского воздушного пространства. Что касается последнего пункта, то вместе с испанской вербальной нотой были представлены графические описания пятнадцати новых нарушений. В заявлении на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Испании утверждал, что в своем подходе к проблеме Гибралтара Испания исключает только один путь - это путь насилия. Однако правительство Испании озабочено тем, что правительство Ее Величества, по-видимому, истолковало эту торжественную декларацию Испании как готовность к тому, чтобы разрешать повторение нарушений и посягательств на испанский суверенитет, поддерживаемых силой. Правительство Испании избегало применение более решительных мер и обратилось с призывом к правительству Соединенного Королевства пересмотреть его заявление о суверенитете над перешейком и прекратить использование гибралтарского аэродрома в военных целях.

39. Представитель Соединенного Королевства заявил, что по вопросу о якобы имевших место полетах над испанской территорией английских военных самолетов правительство Соединенного Королевства ответило 15 октября 1966 года, что расследования, проведенные властями Соединенного Королевства, установили только один случай, когда английский военный самолет случайно пролетел над территорией Ла Линеа; правительство Соединенного Королевства выразило сожаление по поводу этого

/...

инцидента и заявило, что оно приняло меры к тому, чтобы сократить до минимума возможность повторения таких случаев. Эти меры предусматривали использование нового радарного оборудования для введения системы новых радарно-зональных установок. Остальные обвинения были также либо необоснованными, либо сомнительными. Правительство Соединенного Королевства получило затем другую ноту от правительства Испании и ведет тщательное расследование этих фактов.

40. Ясно, что вопрос о суверенитете над перешейком является хорошим примером спорного дела, подлежащего рассмотрению Международным Судом. Правительство Соединенного Королевства также готово продолжать миролюбивые переговоры с испанскими властями.

41. Представитель Соединенного Королевства получил текст заявления, сделанного накануне в Палате общин министром иностранных дел Соединенного Королевства, в котором было подчеркнуто, что реальная проблема заключается в том факте, что этот вопрос затрагивает людей, а их интересы должны учитываться прежде всего, как это изложено в Уставе Организации Объединенных Наций. В Гибралтаре живет 20 000 человек, и их мнение является важным фактором. Хотя Испания придерживается того мнения, что пожелания жителей Гибралтара не имеют ничего общего с международным решением этой проблемы, Соединенное Королевство считает их весьма важными. Переговоры между двумя этими правительствами ясно показали, что имеются юридические проблемы, которые должны быть урегулированы, прежде чем можно будет добиться прогресса. Эти юридические проблемы должны быть представлены на рассмотрение Международного Суда.

42. Представитель Сирии считал желательным, чтобы переговоры между правительством Испании и правительством Соединенного Королевства были продолжены; он обратился к представителю Соединенного Королевства с призывом, чтобы этот последний просил правительство Соединенного Королевства не чинить препятствий на пути переговоров, таких, например, как публикация Белой книги, полеты над испанской территорией и заявление о суверенных правах на перешеек. Факт оккупации района

/...

в течение некоторого времени или осуществление строительных работ не могут служить основой для притязаний на владение территорией. Соединенное Королевство ссылалось на использование аэродрома во время второй мировой войны, как на прецедент, оправдывающий использование его в военных целях в настоящее время, когда Соединенное Королевство ни с кем не воюет; если правительство Испании, которое в то время было нейтральным, не протестовало против этого, то теперь представляется нелогичным делать такое заявление в ответ на это гостеприимство.

43. Представитель Уругвая был не согласен с позицией, занятой правительством Соединенного Королевства. Гибралтарская скала является испанской землей, которую следует возвратить Испании, и Соединенное Королевство не проявило доброй воли в этом отношении.

44. Когда в 1713 году был подписан Утрехтский договор, Испания уступила Соединенному Королевству Гибралтарскую скалу, а не перешек. Соединенное Королевство не обладает никакими суверенными правами на перешеек, потому что оно не приобрело этих прав на законном основании в соответствии с нормами международного права. По гуманным соображениям, о которых заявил представитель Испании, правительство Испании разрешило Соединенному Королевству пользоваться этой территорией. Теперь Испания просит вернуть ей эту территорию, а правительство Соединенного Королевства, отказываясь ее вернуть, совершает акт, который на юридическом языке можно назвать узурпацией. Именно в этом причина тех инцидентов, о которых заявила Испания и которые, между прочим, относятся более к компетенции Совета Безопасности, чем к компетенции Специального комитета или Четвертого комитета.

45. Соединенное Королевство и Испания должны прекратить обсуждение этой проблемы в рамках Организации Объединенных Наций и вступить в переговоры в Лондоне или в Мадриде. В тот день, когда обе страны заявят, наконец, что в Европе нет больше колониальных территорий, английский флаг, после того как он будет спущен в Гибралтаре, будет приветствоваться всеми странами мира.

/...

46. Представитель Туниса выразил удовлетворение по поводу того, что обе страны приняли положения резолюции 2070 (XX) Генеральной Ассамблеи и проявили готовность продолжать переговоры. В споре о Гибралтаре вопрос заключается в том, чтобы обеспечить полное осуществление резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Соединенному Королевству пора признать законность требований Испании о возвращении принадлежащей ей территории. Делегация Туниса сделает все от нее зависящее, чтобы помочь сторонам достигнуть соглашения, результатом которого может быть только признание прав Испании на Гибралтар.

47. Он присоединился к представителю Сирии в его обращении к Соединенному Королевству не предпринимать никаких шагов, которые могли бы помешать переговорам, и принять меры для прекращения повторения инцидентов, вызванных нахождением английской военной базы на испанской территории.

48. Представитель Объединенной Республики Танзания указал, что проблема Гибралтара является проблемой деколонизации. В резолюции 2070 (XX) Генеральной Ассамблеи правительствам Испании и Соединенного Королевства предлагается без промедления приступить к переговорам, предусмотренным в соответствии с общим мнением, выраженным Специальным комитетом 16 октября 1964 года. Однако этим двум правительствам также было предложено информировать Специальный комитет и Генеральную Ассамблею на ее двадцать первой сессии о результатах этих переговоров. Испания и Соединенное Королевство в настоящее время говорят о трудностях, которые они встретили, и не сообщают о достижении каких-либо конкретных результатов. Поэтому необходимо найти путь для успешного ведения переговоров. Быть может, другие государства, которые непосредственно не заинтересованы в этой проблеме, могли бы принять участие в этих переговорах, с тем чтобы их ускорить, поскольку Соединенному Королевству и Испании, по-видимому, весьма трудно самостоятельно достичь соглашения. Эта задержка нанесла ущерб процессу деколонизации.

49. Он добавил, что если стороны в настоящем споре пожелают обратиться к Международному Суду, то это является их делом, но

Объединенная Республика Танзания не поддержит резолюцию, в которой предлагалось бы передать ту или иную колониальную проблему на рассмотрение Суда.

50. Представитель Ирана напомнил, что в резолюции 2070 (XX) Генеральная Ассамблея, приняв во внимание историческую связь Гибралтара с Испанией, не сослалась только на пожелания населения, а приняла конкретную процедуру, которая применяется в случаях, когда первоначальный акт колониальной аннексии влечет за собой отделение части территории от страны, — т.е. процедуру, рекомендуемую проведение переговоров между заинтересованными сторонами. Делегация Ирана считает курьезным то обстоятельство, что в данном споре о Гибралтаре делегация Соединенного Королевства проявляет столь необычное внимание к пожеланиям жителей.

Хотя решение о проведении переговоров является правильным, Генеральная Ассамблея все же должна следить за положением и, если переговоры будут чрезмерно затягиваться, она должна быть готова принять меры к тому, чтобы обеспечить быстрое выполнение резолюции 1514 (XV).

51. Представитель Австралии указал, что, по мнению его делегации, Комитет должен принять во внимание не только противоречивые притязания обоих государств в отношении суверенитета над территорией, но также судьбу 24 000 жителей Гибралтара.

52. Представитель Венесуэлы заявил, что делегация Венесуэлы считает, что вопрос о Гибралтаре является колониальной проблемой и что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи имеет применение в данном случае; тем не менее, деколонизация не должна быть использована как предлог для действий, нарушающих территориальную целостность какой-либо страны. К сожалению, имели место такие инциденты, как нарушение испанского воздушного пространства, и Соединенное Королевство все еще препятствует проведению переговоров. Комитету следует подчеркнуть необходимость продолжения переговоров и возможно быстрого осуществления деколонизации. Он хотел бы, чтобы эти моменты были отражены в резолюции.

/...

53. Представитель Союза Советских Социалистических Республик указал, что Соединенное Королевство захватило Гибралтар и превратило его в военную базу для того, чтобы поддержать проведение своей колониальной политики на Среднем и Дальнем Востоке и в других районах. Кроме того, Гибралтар является не только базой Соединенного Королевства, но и превращается в военную базу блока НАТО. Испанское правительство не возражает против этого. В сообщении агентства Рейтер от июля 1966 года указывалось, что во время переговоров по вопросу об этой территории между Соединенным Королевством и Испанией обсуждалась возможность превращения Гибралтара в объединенную военную базу для НАТО. Требования и контртребования колониальных держав в отношении территории используются ими в качестве предлога для затяжки решения вопроса о ликвидации военной базы и демилитаризации зоны Гибралтара. Тот факт, что Соединенное Королевство открыло Гибралтар для притока оружия, представляет угрозу не только для населения Гибралтара, но и для других народов этого района.

54. Вызывает озабоченность тот факт, что в заявлениях о ходе переговоров между Испанией и Соединенным Королевством почти нет никаких указаний на то, что обсуждался вопрос о ликвидации военной базы в Гибралтаре. Испания говорит о "деколонизации", а Соединенное Королевство говорит о "праве жителей Гибралтара на самоопределение", но совершенно ясно, что подлинные интересы народа этой территории и соседних народов, которым угрожает военная база в Гибралтаре, игнорируются колониальными державами. Делегация Союза Советских Социалистических Республик выступает за немедленную демилитаризацию этой зоны и ликвидацию этой базы. Это единственное решение, которое соответствует интересам испанского и других народов в этом районе. Это также расчистило бы путь для того, чтобы покончить с колониальным статусом Гибралтара на справедливой и конструктивной основе.

/...

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

55. На 480-м заседании представитель Туниса представил совместный проект резолюции по вопросу о Гибралтаре (А/АС.109/L.356) от имени Венесуэлы, Ирака, Ирана, Объединенной Арабской Республики, Сирии, Сьерра-Леоне, Туниса, Уругвая и Чили.

56. Представитель Объединенной Республики Танзания указал, что его делегация выступила савтором проекта резолюции, руководствуясь духом сотрудничества и компромисса, но имеет некоторые оговорки в отношении него. Во-первых, Испания и Соединенное Королевство не представили достаточно подробных данных об их переговорах по вопросу о будущем территории. Делегация Танзании будет настаивать на представлении подробных сведений о ходе этих переговоров, когда Комитет снова займется этим вопросом, так как она хотела бы установить, возможно ли примирить позиции двух сторон. Он решительно поддержал пункт 3 постановляющей части, в котором Испании и Соединенному Королевству предлагается возможно скорее представить доклад Специальному комитету. Комитет должен располагать достаточным временем для того, чтобы обсудить этот вопрос подробно и без излишней торопливости, а не так, как он это делает сейчас.

57. Делегация Танзании также предпочла бы, чтобы в последнем пункте преамбулы проекта резолюции ссылка на некоторые действия была более конкретной. Следует надеяться, однако, что Испания и Соединенное Королевство, отдавая себе отчет в том, какие действия здесь имеются в виду, воздержатся от них и приступят к серьезным переговорам.

58. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, поскольку в проекте резолюции не упоминается о необходимости ликвидации военной базы в Гибралтаре и о демилитаризации этой зоны, советская делегация не может его поддержать.

59. Представитель Болгарии заявил, что болгарская делегация, хотя она и разделяет стремление других делегаций к тому, чтобы достигнуть

/...

соглашения по проекту резолюции, имеет некоторые оговорки по существу проблемы. Заслуживает удивления тот факт, что ни представитель Испании, ни представитель Соединенного Королевства не коснулись существа проблемы, которое заключается в наличии военной базы в Гибралтаре. База и ее будущее не могут рассматриваться отдельно от стремления населения Гибралтара к самоопределению. Вот почему, а также из уважения к праву населения Гибралтара на самоопределение, делегация Болгарии воздержится при голосовании проекта резолюции и выступит с дополнительным заявлением по этому вопросу в Четвертом комитете.

60. Специальный комитет принял затем совместный проект резолюции (А/АС.109/L.356) 16 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

61. Представитель Австралии, выступая по мотивам голосования, указал, что делегация Австралии предпочитала бы, чтобы было принято общее мнение, так как, хотя она и высоко ценит усилия авторов проекта резолюции, тем не менее она считает, что общее мнение позволило бы ряду делегаций зарезервировать свою позицию на данном этапе и изложить свою точку зрения в Четвертом комитете, где этот вопрос, несомненно, будет снова обсуждаться. Поскольку это не имело места, делегация Австралии воздержалась от голосования, не предпринимая будущей позиции, которую она может занять по этому вопросу.

62. Представитель Польши заявил, что, так как проект резолюции не отразил все важные аспекты этой проблемы, его делегация была вынуждена воздержаться от голосования, не предпринимая позиции, которую она может занять по этому вопросу в Четвертом комитете.

63. Представитель Соединенного Королевства заявил, что делегация Соединенного Королевства воздержалась потому, что не все пункты резолюции являются приемлемыми, и ввиду того, что она не имела времени для получения инструкций от своего правительства.

64. Что касается замечаний представителя Союза Советских Социалистических Республик, то он указал, что Гибралтар не является базой НАТО.

/...

65. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация воздержалась не по существу проекта резолюции, а потому что она не имела времени проконсультироваться со своим правительством.

66. Текст резолюции (А/АС.109/216), принятой Специальным комитетом на его 480-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1966 года, приводится ниже:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Гибралтаре,

заслушав заявления управляющей державы и представителя Испании,

ссылаясь на резолюцию 2070 (XX) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1965 г. и на общее согласие, достигнутое в Специальном комитете 16 октября 1964 года^{7/},

ссылаясь далее на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание отмеченную готовность управляющей державы и правительства Испании продолжать ведущиеся переговоры,

сожалея о некоторых действиях, помешавших беспрепятственному прогрессу этих переговоров,

1. обращается к обеим сторонам с призывом воздерживаться от любых действий, препятствующих успеху этих переговоров;

2. сожалеет о задержке в ходе процесса деколонизации и проведения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении этой территории;

3. обращается к обеим сторонам с призывом конструктивно продолжать свои переговоры и представить Специальному комитету доклад возможно скорее и во всяком случае до начала двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

4. просит Генерального секретаря оказать содействие в выполнении настоящей резолюции".

^{7/} А/5800/Rev.1, глава X, пункт 209.

ГЛАВА XII
ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ
ИНФОРМАЦИЯ С ТЕРРИТОРИИ

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Французское Сомали (французский берег Сомали), расположенное на восточном побережье Африки, окаймляет залив Таджура у начала Аденского залива, граничащего с Баб-эль-Мандебским проливом. Площадь его составляет примерно 8 900 кв. миль (23 000 кв.км) и представляет собой главным образом пустыню. Территория имеет общие границы с Эфиопией на севере, западе и юго-западе и с Республикой Сомали на юго-востоке. Прибрежная полоса простирается примерно на 800 км от Рас Думейра на севере до Лойада на юге.
2. Население территории исчислялось в 81 000 человек в 1961 году по сравнению с 64 000 в 1955 году и 53 000 в 1950 году.
3. В 1961 году население состояло из трех основных групп - данакиль или афары - 30 000; сомалийцы - 24 000; и арабы - 6 000. На территории проживает также около 3 000 французов и население иностранного происхождения. Население, прибывшее из Адена, Индии, Мадагаскара, Греции и Италии, исчисляется примерно в 5 000 человек. Остальная часть жителей относится к текущему населению.
4. В столице, городе Джибути, проживает около 41 000 человек. Население столицы состоит из арабов, данакиль и сомали различных групп, французов и иностранцев. Незначительное число других населенных пунктов насчитывает примерно 4 300 жителей. Остальная часть населения ведет кочевой образ жизни. В его состав входят данакиль, проживающие на севере и западе территории, и сомалийские исса, проживающие на юге.

В. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

Статус территории

5. Первый договор между Францией и вождями данакилийских племен был подписан в Париже 4 марта 1862 года. По этому договору султаны Таджура, Рахейта и Гобаада уступили Франции территорию бухты Обок. В последующие годы там образовалось несколько французских компаний. 24 июня 1884 г. был назначен первый французский колониальный администратор территории Обок. /...

6. 21 сентября 1884 г. султан Таджура заключил договор с Францией о передаче ей прав на территорию Таджура. Султан Гобаада, в свою очередь, 14 декабря 1884 г. и 2 января 1885 г. уступил территорию залива Таджура.

7. 26 марта 1885 г. над районом Джибути был установлен французский протекторат по договору, заключенному между Францией и вождями исса данного района.

8. В 1892 году Джибути стала столицей и резиденцией правительства. Согласно декрету французского правительства от 20 мая 1896 г. территория стала официально называться "Французский берег Сомали и зависимых территорий". Территория управлялась губернатором и Административным советом.

Политические и конституционные изменения после Второй мировой войны

9. В 1945 году был учрежден Представительный совет. Совет состоял из двенадцати выборных и восьми назначенных членов. Шесть членов избирались французскими гражданами, а шесть остальных "избирательными коллегиями" арабов, данакиль и сомали, каждая из которых избирала двух членов совета.

10. Французская конституция 1946 года содержит положения, предусматривающие, что заморские территории Республики имеют выборные территориальные собрания, которые посылают представителей во французский парламент и Собрание Французского Союза^{1/}. Французское Сомали входило в число заморских территорий, перечисленных в законе от 27 октября 1946 г., в котором содержалось положение о конституции и выборах Собрания Французского Союза.

11. В 1950 году во Французском Сомали был учрежден выборный Представительный совет. Он состоял из 25 членов, 12 из которых избирались гражданами, пользующимися французским гражданским статусом, и

^{1/} Французское гражданство, признаваемое Конституцией, было распространено на жителей заморских территорий законом от 7 мая 1946 года.

/...

13 - гражданами, которые сохранили свой личный гражданский статус^{2/}.

12. Основной закон от 23 июня 1956 г., принятый французскими законодательными органами после консультации с Собранием французского Союза, предусматривал проведение реформ в заморских территориях, включая предоставление расширенных совещательных полномочий территориальным собраниям и учреждение правительственных советов. Основной закон ввел также избирательную систему, основанную на всеобщем избирательном праве взрослого населения, независимо от личного статуса, и единую "избирательную коллегию".

13. Законом от 17 апреля 1957 г. Территориальное собрание Французского Сомали было реорганизовано на основе всеобщего избирательного права, и 23 июня 1957 г. состоялись выборы в новое собрание. Положения Основного закона относительно учреждения правительственного совета и расширения полномочий территориального собрания были проведены в жизнь декретом от 22 июля 1957 года. В качестве первого вице-председателя правительственного совета собрание избрало г-на Махмуда Харби.

14. 28 сентября 1958 г. был проведен референдум по новой французской Конституции, в котором приняли участие избиратели как метрополии, так и заморских территорий. Текст Конституции предусматривал создание французского Сообщества. Заморские территории, отклонившие Конституцию, немедленно становились независимыми.

15. Конституция предусматривает, что заморские территории являются территориальными единицами и неотъемлемой частью Французской Республики. Конституция также предусматривает, что заморские территории могут сохранить свой статус или принять решение стать департаментом Республики или государством-членом французского Сообщества. Решение должно быть принято соответствующим территориальным собранием в течение четырех месяцев после обнародования Конституции.

^{2/} Личный гражданский статус применялся лишь к местному населению территории, которое не отказалось от этого статуса по положениям статьи 82 французской Конституции 1946 года.

/...

16. Г-н Харби рекомендовал избирателям французского Сомали отклонить Конституцию. Однако в результате референдума за Конституцию проголосовало 8 662 человека (75,2 процента поданных голосов) и 2 851 человека против. 6 октября 1958 г. французские власти освободили г-на Харби от его обязанностей. 9 октября еще два министра были освобождены от своих обязанностей из-за участия в запрещенных демонстрациях. Территориальное собрание было распущено, и г-н Харби и его сторонники потерпели поражение на новых выборах, имевших место 23 ноября. Вновь избранное собрание 11 декабря 27 голосами против четырех решило сохранить французское Сомали в качестве заморской территории.

17. Начиная с 1946 года Франция передавала информацию о Французском Сомали Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава и прекратила передачу, начиная с 1957 года, по причинам, изложенным в письме от 27 марта 1959 г., направленном на имя Генерального секретаря постоянным представителем Франции (см. приложение).

Политическая структура в настоящее время.

18. Существующая политическая структура территории установлена декретами, изданными в осуществление "Основного закона", в частности декретом от 3 декабря 1956 г. (с поправками декрета от 4 апреля 1957 г.) и декретом от 22 июля 1957 года. Структура территории в основном следующая:

а) Губернатор

i) Губернатор является главой территории и представителем Французской Республики. Он назначается французским правительством. Он непосредственно ответствен за руководство "государственными службами" (services d'Etat).

ii) Перечень государственных служб можно суммировать следующим образом: 1) службы, представляющие центральную власть; 2) службы по вопросам внешних сношений; 3) общие службы военной и экономической безопасности; 4) учреждения и службы, обеспечивающие уважение к

/...

общественным свободам, которые включают суды, где применяются французские законы, судебную полицию, органы контроля трудовых отношений;
5) службы эксплуатации и наблюдения за средствами внешней связи; и
6) службы и учреждения, обеспечивающие консолидацию составных элементов Республики, ее экономического, социального и культурного развития и ее валютных и финансовых положений (включая казначейство, финансовый контроль, службы планирования, высшее образование, станции радиовещания).

в) Правительственный совет

1) Правительственный совет состоит из 6-8 членов, имеющих ранг министра и избирающихся территориальным собранием; причем они не обязательно должны состоять его членами. Старший министр имеет звание Вице-председателя Правительственного совета. Однако обычно председательствует в Совете губернатор. Министры получают назначения в свои учреждения и могут быть отстранены от исполнения своих обязанностей по предложению Вице-председателя Правительственного совета. Правительственный совет министров может подать в отставку, если, по его мнению, он утратил доверие территориального собрания. Он может быть распущен лишь на основании декрета французского правительства после консультации с территориальным собранием. Как правило, он остается у власти до избрания нового территориального собрания.

11) Правительственный совет при верховной власти губернатора несет ответственность за руководство делами территории. Он подготавливает все вопросы для представления территориальному собранию; утверждает все приказы, которые будут изданы губернатором по территориальным вопросам, включая формирование территориальных государственных органов. Однако, если, по мнению губернатора, решение Правительственного совета превышает его полномочия или может нанести ущерб национальной обороне, общественному порядку или сохранению безопасности или общественных свобод, то он направляет его на рассмотрение французского правительства, которое может, путем издания декрета, аннулировать его. Решения могут также быть обжалованы во Французском Совете Республики, выступающем в роли суда по административным спорам.

/...

iii) Каждый министр ответственен перед Правительственным советом за территориальные государственные службы, находящиеся в его ведении.

c) Территориальное собрание.

i) Территориальное собрание состоит из 32 членов, которые избираются из 7 избирательных округов по мажоритарной системе. В каждом избирательном округе на основе всеобщего избирательного права для взрослых происходит голосование за список кандидатов и пропорционального представительства не существует; равным образом, в случае, если ни один список не получает абсолютного большинства, то вторичные выборы не имеют места.

ii) Территориальное собрание проводит ежегодно две регулярные сессии, причем вторая посвящена бюджету. Согласно Декрету от 22 июля 1957 г. это собрание уполномочено принимать решения в форме территориальных постановлений по большому числу вопросов, которые включают: общую организацию территориальных служб; обычное право; государственную земельную собственность; внутреннюю торговлю; сельское хозяйство, лесоводство, животноводство, рыболовство; методы применения правил использования запасов полезных ископаемых; сберегательные кассы; здравоохранение; регулирование торговли спиртными напитками; туризм; городское планирование; жилищное строительство; образование (за исключением высшего), куда не входят учебные программы и экзамены; стипендии; спорт; социальное обеспечение и оказание помощи; и тюремная система. По подобного рода вопросам могут приниматься решения, расходящиеся с существующими актами французского парламента и декретами, за исключением ряда особо оговоренных законов и при условии соблюдения положений международных конвенций. Собрание принимает также решения, касающиеся той части программ осуществления плана развития заморских территорий, которая относится к данной территории. Собрание уполномочено устанавливать любого рода налоги, таможенные пошлины и взносы в качестве средства пополнения бюджета Территории.

/...

iii) В течение 30 дней после получения решения территориального собрания главный администратор территории может потребовать второго обсуждения или может потребовать от французского правительства аннулирования этого решения как незаконного. Решения могут также быть аннулированы французским Советом Республики, если они выходят за рамки полномочий Собрания.

iv) Декрет от 22 июля 1957 года не вносит изменений в полномочия по бюджетным вопросам, предоставляемые Территориальным собраниям по прежнему законодательству, в соответствии с которым они утверждают путем голосования ассигнования для территориальных служб и налоги, необходимые для их оплаты. Решения по финансовым вопросам, аналогично другим решениям, подлежат такому же контролю на основании их незаконности. Помимо этого, если сбалансированный бюджет не был утвержден к началу года, то губернатор должен принять его в качестве временного, а в случае необходимости, окончательного, на основе бюджета предыдущего года. Ряд расходов по-прежнему остаются обязательными, хотя по Декрету от 4 апреля 1957 г. их перечень значительно сократился. Таможенные тарифы также устанавливаются Территориальным собранием. Однако его решения в области таможенных вопросов подлежат утверждению французского правительства и могут быть аннулированы путем декрета, который, в свою очередь, должен быть подтвержден законом, принятым французским парламентом.

a) Постоянная комиссия

i) Постоянная комиссия состоит из пяти - семи членов Территориального собрания и заседает в период между сессиями Территориального собрания, занимаясь вопросами, возложенными на нее этим органом.

e) Представительство в центральных органах Французской Республики

i) Французское Сомали представлено во французском парламенте депутатом и сенатором. Территория имеет также одного представителя в Экономическом и социальном совете Франции.

/...

Выборы

19. Территория разделена на семь избирательных округов. Последние выборы в Территориальное собрание состоялись 17 ноября 1963 года. На избирательные участки явилось 76% от 21 408 зарегистрировавшихся избирателей.

20. 3 декабря 1963 г. Территориальное собрание переизбрало г-на Али Арефа Бурхан в качестве Вице-председателя Правительственного совета 27 голосами из общего числа в 32 голоса; остальные пять бюллетеней были признаны недействительными.

21. Состав Правительственного совета:

Вице-председатель и министр общественных работ и портовых операций	Г-н Али Ареф Бурхан
Министр финансов	Г-н Реймон Пекул
Министр внутренних дел	Г-н Идрис Фара Абан
Министр по делам гражданской службы	Г-н Камил Али Мохамед
Министр здравоохранения и социальных вопросов	Г-н Хассан Мохамед Мойел
Министр образования	Г-н Хассан Гуле Абтидон
Министр труда	Г-н Абди Ахмед Варсама
Министр по экономическим вопросам и вопросам, связанным с планом развития	Г-н Абдулжадар Муса Али

22. При выборах Президента Французской Республики, состоявшихся 19 декабря 1965 г., число зарегистрировавшихся избирателей во Французском Сомали равнялось 30 385 человек, из которых на избирательные участки явилось 26 363 человека (или 86,7 процента). Генерал де Голль, кандидатуру которого, по сообщениям, поддерживал Вице-председатель Правительственного совета и Председатель Территориального собрания, получил 25 178 голосов (или 95,6 процента поданных голосов), а г-н Миттерран получил 1 185 голосов (или 4,4 процента поданных голосов)^{3/}.

3/ Во время выборов 5 декабря 1965 г. голоса, поданные за кандидатов в президенты, распределились следующим образом: де Голль - 25 509, Миттерран - 403, Тиксье - 194, Леканюэ - 181, Барбю - 72 и Марсиласи-43.

/...

Политические партии

23. Основными политическими организациями территории являются следующие:

- а) Демократический союз афаров, видными деятелями которого являются г-н Али Ареф Бурхан (Вице-председатель Правительственного совета с 1960 года) и г-н Орбиссо Гаддито.
- б) Демократический союз исса, возглавляемый г-ном Хассаном Гуле Абтидоном, который в настоящее время является министром образования.
- в) Народное движение, возглавляемое г-ном Обсие Беу.

24. По сообщениям, 20 сентября 1963 г. семь политических лидеров территории, принадлежащих к трем вышеупомянутым партиям, опубликовали в Париже заявление, в котором они указали на "слабость экономического потенциала территории и огромную диспропорцию между ее 80 000 жителей и населением соседних государств". Они заявили, что Французское Сомали является и должно остаться неотъемлемой частью Французской Республики. Они выразили свое доверие к Республике и к главе государства генералу де Голлю, "который сделает все возможное, для того чтобы территория имела свое лицо". И наконец, они отклонили "с негодованием аннексионистские стремления и территориальные притязания иностранных государств".

25. Пять членов Территориального собрания, так же как и бывший Председатель и бывший Секретарь, вышли из партии Народное движение в сентябре 1964 года. По сообщениям, они не были согласны с заявлением, опубликованным политическими лидерами в апреле 1964 года, в котором последние высказывались за сохранение статус-кво Французского Сомали.

26. В начале 1965 года миссия Организации африканского единства по выяснению фактов посетила соседние государства Сомали и Эфиопию и заслушала беженцев из Французского Сомали, включая представителей движения, известного под названием Фронт освобождения берега Сомали (ФОБС).
О результатах этой миссии сведений нет.

/...

27. Помимо партии ФОБС, штаб-квартира которой находится в Могадишо, второе освободительное движение под названием Движение освобождения Джибути (ДОД) имеет свой центр в Дир-Дава, Эфиопия.

Судебная система

28. Судебные органы возглавляются французским Прокурором Республики, помощником которого является депутат с резиденцией в Джибути. В области уголовного правосудия все жители территории подлежат единой юрисдикции Верховного апелляционного суда, выступающего в своем качестве как единственный уголовный суд. В гражданских и торговых вопросах некоторые дела местных спорящих сторон направляются на рассмотрение судей, применяющих закон Шариата, "кадис".

/...

С. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

29. Экономическая деятельность Французского Сомали носит, главным образом, коммерческий характер. Джибути является важным центром торговли, главным образом, транзитной и реэкспортной торговли, а также местом, где заправляются суда, проходящие через Красное море.

30. Экономика территории в большой степени зависит от железной дороги Джибути-Аддис-Абеба, строительство которой было начато в 1896 году в соответствии с договором между Эфиопией и Францией и завершено в 1917 году. Общая протяженность железнодорожной линии составляет 486 миль (784 км), из которых 60 миль (98 км) проходят по территории Французского Сомали. Франко-эфиопский договор от 12 ноября 1959 г. установил права владения и управления железной дорогой. Основными положениями договора являются следующие:

а) Компания приобретает эфиопское гражданство, со штаб-квартирой в Аддис-Абебе.

б) Капитал компании, установленный в размере 4 325 000 эфиопских долларов, распределяется на равных началах между французскими и эфиопскими владельцами акций.

в) Компания создается на определенный период, оканчивающийся 31 декабря 2016 года.

г) Компания управляется советом из двенадцати членов, назначаемых на общем совещании владельцев акций.

д) Общее совещание состоит из двух групп владельцев акций - французской и эфиопской.

е) Каждая группа назначает шесть администраторов, одобренных их соответствующими правительствами.

31. Общий выпуск акций компании определен в 34 600 акций. Из вкладов Эфиопии 15 570 акций находятся во владении правительства Эфиопии и 1 730 акций - во владении Коммерческого банка; из французских вкладов 9 483 находятся во владении правительства Франции и 7 817 - частных предпринимателей.

/...

32. Таможенные пошлины были отменены в 1949 году, и Французское Сомали было объявлено "свободной" территорией. В том же году Территории было разрешено иметь собственную валюту франк-джибути, которая приравнивается к доллару Соединенных Штатов; эмиссия банкнот на 100 процентов покрывается резервным фондом в долларах Соединенных Штатов. Франк-джибути беспрепятственно конвертируется в иностранную валюту^{4/}.

33. В 1964 году в порт Джибути заходило 2 567 судов с общим тоннажем в 12 млн. тонн, по сравнению с 2 091 судном с общим тоннажем в 8 млн. тонн в 1960 году и 1 415 судами с общим тоннажем в 5 млн. тонн в 1955 году.

34. При рассмотрении объема грузооборота порта Джибути в прошлом следует делать различие между грузами для отправки, транзитным грузооборотом в Эфиопию и из Эфиопии и торговлей самой Территории. Ре-экспорт нефтепродуктов и другого топлива для снабжения судов составлял 1,5 млн. тонн в 1964 году, по сравнению с 899 000 тонн в 1960 году и 595 000 тонн в 1955 году. Грузооборот товаров составлял 281 000 тонн в 1964 году, по сравнению с 313 000 тонн в 1963 году, 216 000 тонн в 1960 году и 205 000 тонн в 1955 году. Транзитный грузооборот в Эфиопию и из Эфиопии представляет примерно 85 процентов общего грузооборота товаров в 1964 году.

35. Было сообщено о том, что Вице-председатель Правительственного совета имел встречу в январе 1966 г. с Президентом Французской Республики и Премьер-министром Франции. С последним он обсуждал вопрос о необходимости ускоренного завершения строительства дополнительных причалов для разгрузки горючего в Джибути, с тем чтобы разгрузить наплыв грузов из Адена, и дополнительных водоемов для борьбы с засухой внутри страны, чтобы облегчить участь кочевников.

4/ В 1965 году соотношение между франком-джибути и долларом Соединенных Штатов было 1 доллар = 215 фд.

36. Сельское хозяйство в Территории развито весьма слабо в связи с недостаточным количеством атмосферных осадков. Посевная площадь по подсчетам не превышает 6 500 гектаров, а ирригация не может осуществляться в широких масштабах. Кочевники, которых в 1961 году насчитывалось примерно 35 000, заняты разведением животноводства на разбросанных и временных пастбищах.

37. Большая часть потребительских товаров импортируется из Франции, Эфиопии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Нидерландов, Италии, Соединенных Штатов Америки и стран Азии. Импорт в 1960 году оценивался в 2 877 млн. франков-джибути. Обслуживание и туризм являлись основными видами дохода, который вместе с особыми видами экспорта, главным образом экспорта кожи и крупного рогатого скота, составлял в том же году 1 431 млн. франков-джибути.

38. В 1964 году транзитная торговля в Эфиопию и из Эфиопии составляла 26 000 млн. франков-джибути.

39. Территориальное собрание на своей сессии 9 декабря 1965 г. - 4 января 1966 г., посвященной вопросам бюджета, приняло проекты территориального бюджета на 1966 год. Обычный бюджет составляет 1 912 млн. франков-джибути, а чрезвычайный бюджет составляет 196 млн. франков-джибути. Территориальный бюджет на 1961 год составлял 1 134 млн. франков-джибути. Территория получает помощь от Франции через Фонд капиталовложений для экономического и социального развития (FIDES). В соответствии с осуществляющимся планом развития Франция недавно предоставила 1 800 млн. франков-джибути для развития порта Джибути.

Д. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Трудовые отношения

40. Законодательство о труде содержится в кодексе законов о труде от 15 декабря 1952 г.^{5/} и указах от 31 декабря 1953 года. В 1952 году

^{5/} Законом от 8 июля 1964 г. в кодекс законов о труде был изменен

было учреждено Управление по контролю за трудовым и социальным законодательством, в 1953 году - арбитражный суд по вопросам труда и в 1954 году - Бюро по вопросам рабочей силы.

41. Трудовые конфликты вначале разрешаются согласительным аппаратом Управления по контролю. Если спор не приводит к положительному решению, то он передается в Арбитражный совет.

42. В 1956 году насчитывалось четыре организации предпринимателей и семь профсоюзов. В 1956 году рабочая сила распределялась следующим образом: 12 570 человек были заняты в денежном хозяйстве и примерно 12 000 - в традиционном сельском хозяйстве. Рабочая сила, занятая в денежном хозяйстве, включает 8 784 рабочих, из которых 2 340 заняты в государственном секторе и 6 444 - в частном секторе. Из 6 444 лиц, занятых в частном секторе, 2 000 являются иностранцами.

Здравоохранение

43. Обслуживание в области здравоохранения осуществляется под руководством министерства здравоохранения и социального обеспечения. Главная больница Джибути была построена с помощью кредитов FIDES. Больница имеет 600 больничных коек и предусматривает общемедицинское и хирургическое обслуживание и специализированное обслуживание. В ней есть рентгенологическая и бактериологическая лаборатории и аптека. Имеются также две городских поликлиники и один туберкулезный диспансер. В других районах Территории, где расположены основные населенные пункты, имеются четыре поликлиники для оказания медицинской помощи жителям. Передвижная амбулатория оказывает медицинскую помощь кочевникам.

Е. УСЛОВИЯ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

44. Начальное образование в государственных школах финансируется за счет бюджета Территории, а частное образование субсидируется. Правительство метрополии взяло на себя финансовую ответственность

/...

за среднее и профессиональное образование. Дотации на строительство школ предоставляются FIDES. Школы имеются в Джибути и в основных городах административных округов. Образование является бесплатным, но не обязательным. Согласно сообщениям, процент детей, посещавших школу в 1964 году, равнялся 40, по сравнению с 33 процентами в 1963 году. Данные о числе детей школьного возраста отсутствуют. Учебными программами являются программы школ метрополии, приведенные в соответствие с местными условиями.

45. В 1964 году начальное образование предоставлялось в 14 государственных и 6 частных школах; среднее образование - в двух государственных и двух частных школах и профессиональное образование - в двух государственных и пяти частных школах.

46. В 1964 году посещаемость школ была следующей: 4 014 учащихся в школах начального образования; 446 - среднего и 337 - в технических училищах.

/...

Г. НЕДАВНИЕ СОБЫТИЯ

Инциденты 25-26 августа 1966 года

47. Как сообщалось, серьезные беспорядки возникли во время посещения Джибути Президентом де Голлем 25 и 26 августа. Сообщалось, что аэропорт и улицы были запружены демонстрантами, размахивающими плакатами и нараспев повторявшими: "независимость". Затем между демонстрантами и войсками безопасности произошли ожесточенные стычки. Президент де Голль отложил свое выступление, которое он собирался сделать на открытом воздухе.

48. Выступая в территориальном собрании территории, Президент де Голль сказал: "Плакаты, которые мы видели, и возбуждение тех, кто их нес, недостаточны для того, чтобы служить выражением воли этой французской территории. Быть может настанет тот день, когда территория выразит демократическим путем иное мнение, чем то, которое она выражала до сих пор ... Поэтому, если когда-нибудь - все возможно - нормальным и демократическим путем территория выразит иное мнение в отношении своего будущего, Франция примет это к сведению ...".

49. Было также сообщено, что министры труда, образования и внутренних дел территории объявили о своем уходе в отставку.

События, последовавшие за инцидентами 25-26 августа 1966 года

50. В результате этих инцидентов были человеческие жертвы, из которых, по подсчету французского государственного министра по делам заморских департаментов и территорий г-на Пьера Биллотт, было четыре убитых и семьдесят раненых (половина этих последних были чинами войск безопасности). Выступая по джибутскому радио 29 августа, г-н Биллотт заявил, что иностранные элементы сыграли на чувстве недовольства тех, по мнению которых местные правительственные советы действуют в интересах **только** одной части населения. Необходимо, по-видимому, обеспечить лучшее равновесие между этими этническими группами.

/...

51. Г-н Биллотт заявил далее, что необходимо всех умиротворить, но что не может быть никакой речи о репрессиях. Правительственный совет должен быть реорганизован. Статус территории будет следовать курсу мирной эволюции. Со временем французское правительство убедится в том, что отношение населения к Франции действительно изменилось. Франция, разумеется, не будет оставаться при помощи силы во Французском Сомали, но она признает волю народа только тогда, когда она будет изъявлена законным путем.

52. 31 августа было объявлено о том, что заместитель председателя Правительственного совета г-н Али Ареф Бурхан выедет в Париж.

Г-н Бурхан выехал 2 сентября специально для того, чтобы принять участие в совещании Французского экономического и социального совета. В его отсутствие его обязанности временно исполнял г-н Хассан Гулед Абтидон, министр сомалийского происхождения, подавший в отставку 29 августа, но которого уговорили остаться на должности.

53. 9 сентября было объявлено, что на должности губернатора Французского Сомали г-н Рене Тиран заменен г-ном Луи Саже.

Инцидент, происшедший 14 сентября, и принятые после него меры безопасности

54. Дальнейшие серьезные инциденты, как сообщалось, снова произошли в Джибути 14 сентября. Четыре полицейских участка подверглись нападению толпы и были подожжены. Вмешалась полиция, которая прибегла к гранатам. Был установлен комендантский час. Была по крайней мере одна человеческая жертва.

55. По сведениям из официальных источников в результате недавних беспорядков 17 сентября было убито пять человек; демонстранты же утверждали, что убитых было двадцать один человек.

56. После повторных беспорядков были слухи о том, что силы по поддержанию общественного порядка проверяли личность многих из участвовавших в этих беспорядках лиц и выслали в Республику Сомали иностранцев, бумаги которых не были в порядке. Согласно сообщениям около

/...

800 человек были высланы, 18 подозрительных лиц были преданы суду главным образом по обвинению в грабеже, а 726 человек было задержано. Военные машины патрулировали улицы, и настало сравнительное спокойствие.

57. Как сообщалось оппозиционные партии заявили протест новому губернатору против грубых методов, применяемых силами по поддержанию общественного порядка.

58. 20 сентября губернатор объявил о сокращении комендантского часа. Проверка документов продолжалась, и еще 164 человека были высланы, а 308 других выехали добровольно.

59. 23 сентября по джибутскому радио было объявлено об отмене комендантского часа и о прекращении проверки документов.

60. 28 сентября было сообщено, что войска были выведены из города и что положение значительно улучшилось.

Заявление Президента де Голля и объявление о референдуме

61. 15 сентября на совещании со своими министрами, состоявшемся после его возвращения во Францию, Президент де Голль, как было сообщено, сказал: "Население должно знать, чего оно хочет, затем заявить об этом в демократическом порядке; Франция сама сумеет сделать надлежащий вывод. Франция может обойтись без Джибути, но она имеет обязательства в отношении своих сограждан и готова взять их на себя и продолжать свою роль. Но если население хочет от нас отделиться, Франция не будет этому препятствовать".

62. 21 сентября, после того как состоялось совещание французского совета министров, было объявлено, что ввиду внутреннего и внешнего положения Французского Сомали и с учетом мер, которые могут быть приняты в законодательном порядке в отношении его статуса и будущей судьбы с полным соблюдением интересов Республики правительство решило в соответствии со статьей 2 Конституции опросить непосредственно население территории по этому вопросу, путем референдума, до 1 июля 1967 года. Законопроект, касающийся этого опроса, будет внесен на рассмотрение Парламента.

/...

63. Министр по делам заморских департаментов и территорий г-н Биллотт, выступая на пресс-конференции после упомянутого выше объявления о проведении референдума, заявил, что если Французское Сомали согласится сохранить свою связь со страной-метрополией, то можно будет изменить его статус заморской территории, предоставив ей большую степень автономии. Если же, с другой стороны, оно выберет независимость, то население должно понять, что это будет концом сотрудничества с Францией и что оно не может больше рассчитывать на военную, экономическую или финансовую помощь. Министр объяснил, что вопрос о точной формулировке референдума не будет решен до тех пор, пока не будет известно мнение представителей населения.

64. Узнав о предполагаемом референдуме, исполняющий обязанности заместителя председателя Правительственного совета г-н Хассан Гулед Абтидон заявил, что его не удивляет предложение Президента, но что он предпочел бы, чтобы Национальное собрание в Париже и территориальное собрание в Джибути обсудили это предложение и проконсультировали друг друга до того, как оно будет представлено на одобрение Французского совета министров. Г-н Хассан Гулед добавил, что долг каждого серьезно обдумать это предложение.

65. Председатель территориального собрания г-н Сахатжан, хотя и утверждая, что демонстрации не отражают целей большинства населения территории; заявил, что референдум - это единственный демократический способ, посредством которого страна может ясно выразить свое желание.

66. Лидер оппозиции г-н Мусса Ахмад Идрисс заявил, что оппозиционные партии очень довольны заявлением г-на Биллотт. Если в референдуме будет поставлен вопрос, хотят ли они быть французами или они хотят быть независимыми, то они изберут независимость, а потом будут нести последствия.

II. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ^{6/}

Введение

67. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Французском Сомали на 429-м и 430-м заседаниях, состоявшихся в Могадишо, на 438-м заседании, состоявшемся в Аддис-Абебе между 2 и 8 июня 1966 года.

68. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет имел в своем распоряжении, помимо перечисленных ниже петиций, два меморандума относительно Французского Сомали, адресованных на имя Специального комитета правительствами Сомали (см. приложение II) и Эфиопии (см. приложение III), датированных, соответственно, 25 мая 1965 г. и 8 июня 1965 года.

Участие представителя Сомали в работе Специального комитета

69. В письме от 1 июня 1966 г. (А/АС.109/172) шеф кабинета при премьер-министре Сомали просил разрешить сомалийской делегации принять участие в Специальном комитете, когда он будет рассматривать вопрос о Французском Сомали на заседаниях в Могадишо. На 429-м заседании Специальный комитет решил - без возражений кого-либо из членов - удовлетворить эту просьбу.

70. Просьба об участии сомалийской делегации в рассмотрении Специальным комитетом этого вопроса на его заседаниях в Аддис-Абебе была представлена в письме от 4 июня 1966 г. (А/АС.109/172/Add.1), адресованном на имя Председателя Специального комитета министром иностранных дел Сомали. На 438-м заседании Специальный комитет решил без возражений удовлетворить эту просьбу.

А. ПИСЬМЕННЫЕ ПЕТИЦИИ И ЗАСЛУШАНИЕ

71. Специальный комитет разослал следующие петиции, касающиеся Французского Сомали:

<u>Петиционер</u>	<u>№ Документа</u>
Г-н Абдилахи Ардейе, генеральный секретарь <u>Фронта освобождения берега Сомали (ФОБС)</u>	А/АС.109/РЕТ.412
<u>"Народы берега Сомали"</u>	А/АС.109/РЕТ.413

^{6/} См. также главу II - Совещания, проведенные в Африке, в которой содержится отчет о прениях по резолюции, принятой Специальным комитетом на его 455-м заседании, 22 июня 1966 года, относительно выполнения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, касающейся колониальных территорий, которые служили предметом рассмотрения Комитетом на его совещаниях в Африке в 1966 году (А/6300 (часть II), пункт 619).

<u>Петиционер</u>	<u>№ Документа</u>
Г.г Ахмед Бурхан, генеральный секретарь, и Омар Абдулахи, секретарь по информации "Освободительного движения Джибути"	A/AC.109/PET.414
Г-н Абдилахи Ардейе, генеральный секретарь "Фронта освобождения берега Сомали" (ФОБС)	A/AC.109/PET.464
Г-н Ахмед Бурхан, генеральный секретарь "Освободительного движения Джибути"	A/AC.109/PET.465
Две петиции от г.г. Ахмеда Бухрана, генерального секретаря, и Мусса Омара Нассана, помощника генерального секретаря "Освободительного движения Джибути"	A/AC.109/PET.465/Add.1
Петиция от Союза сомалийских студентов и Союза сомалийской молодежи	A/AC.109/PET.485

72. На 429-м и 430-м заседаниях, состоявшихся в Могадишо, соответственно, 2 и 3 июня 1966 г. Специальный комитет заслушал Абдилахи Ардейе Абане, Джама Махамунда Султана, Омара Ахмеда Юсуфа, Османа Адена Юсуфа, Абдилахи Вабер Калифа, Ибрахима Тахера и Джама Фараха Абди - представителей Фронта освобождения берега Сомали (ФОБС).

73. Г-н Джама Махамуд Султан заявил, что в течение тысячелетий его страна была свободной, суверенной и объединенной, а в девятнадцатом столетии она была силой оккупирована. После захвата Сомали Францией с некоторыми подкупными султанами и племенными вождями был подписан ряд договоров. Так, в 1862 году первый договор, который был подписан с представителями султана Рахейта и Таджура, дал Франции право пользоваться якорной стоянкой у Обока и побережьем между Думейра и Рас Али. В 1884 году под угрозой применения оружия султан Таджура был вынужден подписать соглашение, в силу которого территории Рас Али, Сагело и Губет-эль-Караб были переданы Франции. Шантажом султан Гобада был вынужден подписать 2 января 1885 г. еще один

договор, в силу которого конвенция о дружбе и торговле, заключенная 9 апреля 1884 г., приняла форму дарственной записи о передаче земли. В марте 1885 года вожди конфедерации племен Исса, введенные в заблуждение лстивыми обещаниями, подписали договор о дружбе, а результатом была оккупация Рас Джибути французскими войсками.

74. Французское Сомали открывает доступ к Ближнему и Дальнему Востоку, к Европе и Африке. Его экономика основывается главным образом на животноводстве, а кроме того, источником дохода для него является его порт — один из наиболее современно оборудованных портов Красного моря и Индийского океана, а также доход от железнодорожного транспорта и пользования международным аэропортом Джибути. Страна богата полезными ископаемыми, хотя они еще и не разрабатываются. Большая часть населения занимается скотоводством (разводят верблюдов, коз, овец и рогатый скот). Политика правительства Франции направлена на то, чтобы не допускать коренных жителей к участию в экономической жизни страны. Вся экономика страны находится в руках крупных французских компаний. Открывать небольшие предприятия разрешается только иностранцам, поселившимся в этой стране; местное же население служит источником дешевой рабочей силы.

75. Чтобы держать народ в подчинении, колониалистское французское правительство отказывалось принимать какое-либо участие в его культурном развитии. В стране нет высших учебных заведений, да и среднего образования почти нет. В школах обучалось меньше одного процента населения. Детям не разрешалось продолжать образование после двенадцати лет. Только один процент учащихся из местного населения допускался к экзаменам, так как колониальная администрация не хотела, чтобы слишком большое число коренных жителей заканчивало образование. Следует отметить, что за все время более чем столетнего господства только около двадцати учащихся из местного населения имели возможность продолжать образование во Франции. До сих пор в стране имеется только один сомалиец с высшим образованием. Число же закончивших среднее образование не превышает тридцати.

/...

76. Что касается народного здравоохранения, то во Французском Сомали есть только одна больница. В главном городе каждого района есть один диспансер. В этой больнице обслуживание производится по двум совершенно различным классам. Для обслуживания по первому классу имеется все необходимое оборудование; оно используется для поселенцев и богатых иностранцев, поселившихся в стране. Второй класс обслуживания состоит из нескольких палат с десятью койками, что должно представлять собой так называемое бесплатное социальное обслуживание. Заразные больные, в том числе и туберкулезные, не изолированы от других больных. Часто бывает, что если пациенты второго класса выживают, то они уходят из больницы, не вылечившись от заразной болезни, из-за несанитарного состояния палат и недостатка ухода и пищи. Как раз в этот период тысячи сомалийских граждан умирают от эпидемии оспы, которая распространилась по всей стране, в особенности среди кочевников, не имеющих никакого медицинского ухода. Для того чтобы позволить эпидемии распространиться, колониальная администрация, вместо того чтобы поместить кочевников в карантин, выслала тех, кто прибыл в города для лечения.

77. Туберкулез — это бич населения Французского Сомали. В данное время десять процентов городского населения больны туберкулезом; питание их недостаточное и они живут в ужасных условиях. Бедность и болезни доводят их до того, что нередко можно видеть истощенных людей весом не многим больше шестидесяти фунтов. Семьи больных находятся обычно в совершенно безвыходном положении, и многие дети во Французском Сомали брошены на произвол судьбы и живут впроголодь, так как их отцы не могут найти работу. По официальным статистическим данным правительства Франции, 30 процентов детей до шести лет и 80 процентов до шестнадцати лет показывают положительную реакцию на кожную пробу. Французское Сомали имеет самый высокий процент туберкулеза в мире: 16 процентов населения больны туберкулезом.

78. Что же касается судебной системы, то во Французском Сомали есть шестнадцать тюрем, не говоря уже о концентрационных лагерях, в которых постоянно содержатся тысячи заключенных. Достопримечательным является то, что среди заключенных нет ни одного европейца.

С самого начала французской колонизации, несмотря на то, что европейцы ежедневно совершали различного рода преступления, никто из них никогда не фигурировал в списках лиц, заключенных в тюрьму.

79. В политической области колониалистское французское правительство придерживается диктаторской и военной политики — политики уничтожения, угнетения и неравного отношения, которая держит население в бедности и невежестве. Оно отказывается дать наиболее образованным сомалийцам соответствующую работу, произвольно осуждает политических деятелей и профсоюзных и религиозных руководителей, отдает приказания о массовых высылках и устраивает облавы, чтобы вылавливать людей для концентрационных лагерей; наряду же с этим оно милостиво обходится с иностранными поселенцами, в особенности из Европы. Им предлагается работа и даже предоставляются гражданские права, с тем чтобы как можно больше французов оставалось во Французском Сомали. В результате, свыше 20 000 бывших жителей Французского Сомали бежало в другие страны, где они живут в ужасных условиях и умирают от голода и болезней. Все это подтверждено Комиссией Организации африканского единства, которая была назначена в январе 1965 года с целью расследования положения беженцев Французского Сомали.

80. В настоящее время Французское Сомали находится в осадном положении. Все националистические организации, будь то политические, профсоюзные или даже молодежные, запрещены, а их активные члены всячески преследуются. Председатель Партии народного движения г-н Обси Буэ и пять других членов его Комитета были осуждены на десять лет принудительного труда на одной тюремной ферме. Все население живет под угрозой войск жандармерии и иностранного легиона. В каждом округе находится участок жандармерии, которая имеет неограниченное право заключать людей в тюрьмы и производить обыски без ордера. Кочевники, часто приезжающие в города, чтобы посетить родственников или сделать покупки, арестовываются, а после отбытия наказания — высылаются. Самолийским гражданам очень трудно получить удостоверение личности или разрешение на поселение, в то время как иностранцы получают их без всякого труда. /...

81. Франция превратила страну в сплошную военную базу, разместив в ней более 40 000 военнослужащих (иностранный легион, военная пехота, воздушный флот), которых она должна была вывести из Алжира и других французских колоний. Такое положение вещей представляет собой опасность не только для Французского Сомали, но и для всей Африки и для международного мира. Недавно около двадцати человек погибли от того, что прикоснулись к электризуемому проволочному заграждению у ворот столицы.

82. Во Французском Сомали есть марионеточное Территориальное собрание и Совет управления. В Совете управления председателем являлся французский губернатор — непосредственный представитель министра по делам заморских владений Франции, а в Территориальном собрании председателем является натурализованный француз армянского происхождения. В противоположность утверждениям Франции, члены Собрания и Совета управления правомочны только исполнять распоряжения колониальной администрации.

83. На референдуме 1958 года основной закон (Loi cadre) 1956 года, на основании которого теперь управляются некоторые французские колонии, был навязан Французскому Сомали путем мощной кампании при помощи радио и печати, а также путем подкупа и устрашения и фальсификации выборов. Узнав о большом числе отрицательных ответов (самом большом после Гвинеи), несмотря на все усилия, приложенные к тому, чтобы добиться утвердительного ответа, колониалистское правительство распустило Территориальное собрание — сохранившее свой вотум доверия за заместителем председателя Совета управления г-ном Махамудом Харби, который вел кампанию за то, чтобы население ответило "нет", т.е. избрало независимость — и заключило в тюрьму всех тех, кто ответил "нет", в числе которых были министры правительства, советники и профсоюзные руководители.

84. Во Французском Сомали фактически нет выборов, а есть лишь назначения. Членам оппозиционных партий и всем лицам, проявляющим так называемые "антифранцузские" настроения, не разрешается выдвигать кандидатуры. Кроме того, выборы происходят под сенью штыков и пулеметов.

/...

85. По случаю последних выборов в ноябре 1963 года французское правительство отправило во Французское Сомали 5 000 моряков, прибывших эскадрой, состоявшей из противовоздушного крейсера Грасса, который был флагманским кораблем эскадры, авианосца Фош, ведущего корабля флотилии Кассар, быстрых сторожевых кораблей Пикар, Гаскон и Провансаль, эскортных кораблей эскадры Бурдоннэ, Керсэ и Воке-лэн, наливного судна Ла Сен, корабля тылового обслуживания Ле Рэн и подводной лодки Дафне. Помимо этого к эскадре присоединились в Джибути две не входившие в ее состав сторожевые канонерские лодки - Командан Бори и Дудар де Лагре. Колониалистское правительство все же осмелилось объявить, что народ Французского Сомали сам решил в 1958 году остаться в союзе с Францией ! А генерал де Голль во время одного официального визита в Джибути 3 июля 1959 г.

заявил: "Что бы ни случилось, Франция никогда не расстанется с Французским Сомали из-за его стратегического и торгового значения".

86. Фронт освобождения берега Сомали, революционная народная организация, борющаяся за свободу и независимость Французского Сомали, хочет воспользоваться представившейся ей возможностью, для того чтобы сказать Комитету, что народ Французского Сомали страстно жаждет полностью освободиться от колониального режима. Тем временем он призывает Францию соблюдать резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и уважать право народов на самоопределение.

87. ФОБС убежден в том, что варварские приемы, к которым прибегает французское правительство, не остановит справедливой борьбы сомалийского народа за признание его законных прав, как они изложены в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Поэтому он обращается ко всем государствам с призывом признать законность его борьбы, оказать ему моральную и материальную помощь, в которой он нуждается, и осудить колониальную политику Франции и ее упорный отказ выполнить резолюцию 1514 (XV). Он также просит Управление Верховного комиссара по делам беженцев и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций оказать помощь

/...

беженцам из Французского Сомали, и просит Комитет предложить Организации Объединенных Наций назначить комиссию для расследования положения во Французском Сомали. Комитет мог бы также оказать давление на Французское правительство, для того чтобы оно немедленно предоставило Французскому Сомали независимость, чтобы оно уважало территориальную целостность страны, эвакуировало свои военные базы, освободило всех заключенных без всякого основания в тюрьмы политических, профсоюзных и религиозных руководителей, амнистировало находящихся в изгнании политических деятелей и беженцев и разрешило им вернуться в страну и восстановило демократические свободы, чтобы национальные организации могли беспрепятственно заниматься своей деятельностью.

/...

88. В ответ на вопросы, заданные членами Специального комитета, г-н Джама Махмуд Султан сказал, что европейцы составляют приблизительно 10 процентов всего населения, но что их число непрерывно растет. Европейское население состоит из греков, итальянцев и армян, но преобладают французы. Большинство французов - военнослужащие. Есть также должностные лица и некоторое число цветных поселенцев, высланных из Алжира. Французское правительство поощряет иммиграцию иностранцев. Сомалийцы же, наоборот, постоянно высылаются из территории. В стране находится в общей сложности 40 000 военнослужащих и 10 000 иностранных граждан.

89. Все политические партии и профсоюзные группы были запрещены. ФОБС был вынужден действовать из-за границы, но он пользовался полной поддержкой населения. Кроме того, он признан Комитетом освобождения Организации африканского единства. Фронт освобождения берега Сомали был создан в июне 1963 года в Могадишо. В него вошли бывшие члены Территориального собрания, профсоюзные деятели, члены распущенных политических партий и беженцы. К моменту референдума 1958 года почти все они были высланы из территории за то, что они вели кампанию за ответ "нет" в этом референдуме.

90. Касаясь вопроса о существовании других движений помимо ФОБС, ставящих своей целью добиться изменения статуса территории, петиционер заявил, что во Французском Сомали были запрещены все политические партии и все профсоюзные организации. Лидеры партии Народного движения, которая прежде была единственной партией оппозиции, были заключены в тюрьму. В 1961 году, когда министр по делам заморских территорий Франции посетил Джибути, партия Народного движения организовала мощную демонстрацию и вручила министру петиции. Кроме того, она отправила своих представителей во Францию, где они должны были просить французские власти о предоставлении Французскому Сомали независимости. Таким образом, французское правительство было хорошо осведомлено о целях партии Движения, и именно поэтому последняя была объявлена вне закона.

91. Петиционер заявил, что точно определить по спискам состав избирателей во Французском Сомали невозможно. Хотя утверждается, что выборы проводятся на основе всеобщего избирательного права, фактически они проводятся нечестным путем, поскольку любой француз, проезжающий через территорию Французского Сомали, имеет право голосовать на этих выборах, а в то же время принимаются все возможные меры, чтобы помешать голосовать коренному населению. Так например, во время выборов, состоявшихся 17 ноября 1963 г., французское правительство послало в Джибути 5 000 моряков для участия в голосовании. Территория разделена на четыре избирательных округа: Джибути (четырнадцать членов Совета); Али-Сабие (два члена Совета); Дикиль (пять членов Совета) и Таджура-Обок (одиннадцать членов Совета). Каждый округ подразделяется на участки; например, в округ Джибути входят четыре участка: европейский участок (четыре члена Совета), два участка для туземных кварталов (три и четыре члена Совета) и пригородный участок (два члена Совета).

92. Возвращаясь к своему предыдущему заявлению о том, что во Французском Сомали введено осадное положение, петиционер заявил, что все границы закрыты. Коренное население не имеет права ни на въезд, ни на выезд. Армией и полицией установлены контрольные посты и заставы на дорогах, причем военные и полицейские власти даже имеют право производить обыск без предъявления ордера.

93. Касаясь вопроса об упомянутых выше концентрационных лагерях, петиционер заявил, что в каждом районе или округе "cercle" Французского Сомали имеются концентрационные лагеря, носящие название "исправительных лагерей". Местное обращение, которому подвергаются заключенные, странным образом напоминает нацистские методы. Таких лагерей во Французском Сомали шесть, и они охраняются Иностраным легионом. Заключенные работают с рассвета до темноты, подвергаясь самым унижительным придиркам. Излишне говорить о том, что кормят их чрезвычайно плохо. Значительное число заключенных умирает каждую неделю от последствий жестокого обращения и отсутствия минимальных человеческих условий.

94. Касаясь вопроса о трудовых отношениях, петиционер заявил, что наиболее хорошо оплачиваемый туземный рабочий получает даже менее 20 процентов той суммы, которую за ту же работу получает рабочий-европеец. Например, белый механик получает 90 000 джибутийских франков в месяц, а механик-сомалиец только 15 000 франков. За ту же работу, за которую квалифицированный белый рабочий получает 200 000 джибутийских франков, сомалиец получает всего 20 000 франков. Сомалийцев используют на самых низких работах, например, подметальщика улиц или бармена. В Джибути они работают портовыми грузчиками. Условия их работы регулируются так называемым коллективным договором, но в действительности работодатели сами устанавливают размеры заработной платы, так как все руководящие работники профсоюзов сидят в тюрьме.

95. По вопросу об образовании петиционер заявил, что, хотя Франция не сделала ничего, чтобы дать образование сомалийскому народу, этот последний унаследовал культуру от арабов, и число неграмотных среди его населения сравнительно невелико. ЮНЕСКО в этой стране не проводила никакой работы по насаждению грамоты.

96. Отвечая на вопросы членов Комитета, г-н Абдиллахи Ардей Абан заявил, что, как указано в документе, представленном ФОБС, Основной закон вступил в силу в 1956 году. Этот закон являлся реформой, распространяющейся на все французские заморские территории, и поэтому его не пришлось навязывать. С другой стороны, референдум 1958 года был продуктом де-Голлевского режима и результатом гигантской кампании запугивания и мошенничества. За два дня до выборов французские суда вошли в порт Джибути под предлогом проведения маневров в Красном море, а на самом деле для того, чтобы голоса, поданные их командами, помешали правильному подсчету результатов выборов. Кроме того, во время избирательной кампании, когда какой-либо политический лидер, высказывавшийся в пользу подачи голосов с альтернативой "нет", проводил митинг, Администрация распоряжалась, чтобы над местом митинга пролетали самолеты или поблизости проходили броневики, с тем чтобы заглушать его слова. Когда население узнало, что пускаются в ход

/...

такие недостойные методы, оно организовало мощную демонстрацию, после которой Вице-председатель Правительственного совета Махмуд Харби, три министра и один член Совета были заключены в тюрьму.

97. Г-н Абан прибавил, что статус Французского Сомали можно сравнить со статусом Анголы и Мозамбика; управление находится всецело в руках французов, при поддержке мощной армии, которая угнетает и истязает сомалийцев. Следовательно, это колониальный режим в полном смысле этого слова.

98. Что касается политики, проводимой Администрацией колонии в области образования, то в каждом округе "cercle" имеются одна-две начальные школы. Кроме того, в Джибути имеется несколько начальных школ и одна средняя школа, открытая в 1963 году. Школы посещают только 2 000 сомалийцев, т.е. менее одного процента всего населения. Администрация колонии намеренно не занимается подготовкой кадров, чтобы возможно более ограничить число учителей-сомалийцев и предоставить места французам. Кроме того, она крайне низко оплачивает учителей сомалийцев, чтобы отбить у них охоту наниматься на эту работу.

99. Касаясь вопроса об экономике территории, петиционер заявил, что Джибути является весьма важным городским центром с экономической и социальной точки зрения, вследствие своего географического местоположения. Это порт транзитной торговли со Средним Востоком, оборуданный согласно требованиям современной техники, и работа его грузчиков славится по всему миру. В этот порт ежемесячно прибывают примерно 350 судов. К несчастью, сомалийский народ не имеет никаких преимуществ от этой экономической деятельности, так как торговые компании, банки и даже мелкие предприятия находятся в руках иностранцев. Например, два крупных французских банка в Джибути не предоставляют кредита коренным жителям территории, оказывая в то же время всемерную помощь иммигрантам, как французской, так и другой национальности.

100. Г-н Омар Ахмед Юсуф, отвечая на вопросы членов Комитета, заявил, что не существует плана расселения кочевников. Наоборот, Администрация старается избавиться от них, изгоняя их из пределов территории.

Так как у них нет удостоверений личности, они считаются чужеземцами, и, немедленно по прибытии в какой-либо город, подвергаются аресту. Кроме того, Иностранный легион воспрещает кочевникам доступ к колодцам, тем самым понуждая их уходить в другие местности в поисках источников воды.

101. На своем 438-м заседании, состоявшемся 8 июня в Аддис-Абебе, Специальный комитет заслушал выступления Генерального секретаря Движения за освобождение Жибути (ДОД) г-на Ахмеда Бурхана и других членов этой организации.

102. Г-н Ахмед Бурхан напомнил, что ДОД уже представило петицию и меморандум Специальному комитету на его предыдущей сессии, и указал, что положение в Жибути с тех пор мало изменилось. Народ Жибути, страдающий под колониальным игром, **жаждет** свободы, но пока еще не прибег к оружию, так как он все еще надеется, что, учитывая то давление, которое Организация Объединенных Наций и Организация африканского единства могут оказать на Францию, вопрос о Жибути будет разрешен мирными средствами, путем осуществления народом этой территории права на самоопределение. Г-н Бурхан настоятельно просил Специальный комитет сделать еще одну последнюю попытку достичь взаимопонимания с Францией, являющейся государством-членом Организации Объединенных Наций, и принять ясное решение по жибутийскому вопросу.

103. Отвечая на вопросы членов Специального комитета, г-н Ахмед Бурхан заявил, что после референдума 1958 года все французские колонии, которые голосовали за альтернативу "да", получили возможность свободно осуществлять свое право на самоопределение и стали теперь независимыми государствами. Жибути такой возможности не имело.

104. Референдум 1958 года без всякого сомнения был проведен нечестно. Однако, даже если предположить, что он был проведен добросовестно и что народное большинство действительно голосовало за альтернативу "да", то все равно после референдума Жибути должно было получить возможность осуществить свое право на самоопределение, как и остальные африканские страны, которые, за исключением Гвинеи, все голосовали за альтернативу "да". Г-н Бурхан не знает точного числа избирателей.

/...

На референдуме 1958 года приблизительно 6 500 голосов было подано за альтернативу "да" и 2 500 голосов - за альтернативу "нет". Французские солдаты и их семьи действительно голосовали в 1958 году в Джибути; они также принимали участие во всех последующих выборах.

105. Движение за освобождение Джибути было создано в 1964 году. Его главная квартира находится в Диредаве (Эфиопия), близ границы территории Джибути, что облегчает налаживание контакта с населением территории. Движение ведет борьбу за независимость; оно уже добилось известных результатов и намерено продолжать борьбу до победного конца.

106. Касаясь вопроса об условиях, существующих в территории, петиционер заявил, что французы непрерывно перебрасывают в Джибути военные части и стремятся к тому, чтобы совершенно парализовать население. Изо дня в день африканцев бросают в тюрьму, увольняют с работы или высылают из пределов территории по постановлению суда или просто по инициативе полиции или андармов. Почти вся коренная масса туземного населения территории состоит из кочевников и живет в лесной глуши вместе со своими стадами. Французское правительство ничего не сделало для этих кочевников; не построило плотины, не расширило водных ресурсов. Те несколько больниц, которые имеются в территории Джибути, находятся в самом городе Джибути или в главных городах округов "cercles", да и те предназначены не для местного населения, а для европейцев. Так же обстоит дело и со школами. Все туземные жители - мусульмане, и начиная с шести лет посещают мусульманскую духовную школу. Примерно в возрасте девяти-десяти лет они поступают во французскую школу, посещение которой они вынужденно прекращают, достигнув двенадцати-четырнадцати лет, на том основании, что они якобы переросли школьный возраст. Поэтому коренное население Джибути, начисто лишенное таким образом среднего образования, насильственно обречено на безработицу. До настоящего времени только одному коренному жителю территории удалось получить среднее школьное образование. Кроме того, Французское правительство делает все, что только возможно, чтобы подорвать основы мусульманской религии и религиозного воспитания жителей территории. /...

В. ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ЧЛЕНОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

107. Представитель Сомали заявил, что правительство Республики Сомали, проявив инициативу, предложило, чтобы вопрос о Французском Сомали был включен в повестку дня Специального комитета, поскольку оно полностью убеждено в том, что Французское Сомали является несамоуправляющейся территорией, к которой применима резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и поэтому, как член Организации Объединенных Наций, Республика Сомали несет особую ответственность за то, чтобы эта резолюция применялась к территориям, населенным сомалийцами и находящимся под колониальным господством. Не только правительство Сомали разделяет эту точку зрения. Декларация глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятая в Каире в октябре 1964 года, призвала французское правительство "предпринять необходимые шаги, чтобы Французское Сомали стало свободным и независимым в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV) Организации Объединенных Наций".

108. В меморандуме правительства Сомали (см. приложение II) кратко характеризуется настоящий конституционный статус Территории, чтобы показать, не оставляя какого-либо сомнения, что это статус несамоуправляющейся территории. Короче говоря, она находится на положении колонии. Автономия, которая была ей предоставлена, ограничена внутренними территориальными делами и не охватывает каких-либо существенных аспектов самоуправления, как, например, оборона, внешние сношения, судебные дела, общественная безопасность и ее охрана, финансы и высшее образование. Более того, осуществление даже этой ограниченной внутренней автономии находится в руках политических органов, которые контролируются Францией.

109. Во время референдума, проведенного в 1958 году, как признается, был дан положительный ответ, в результате чего Французское Сомали получило статус Заморской территории, но называть это самоопределением было бы нелепо. Из населения, которое в 1958 году от 70 000

/...

до 80 000 человек, в списках избирателей числилось только 15 833, а из них утвердительный ответ дали 8 661 человек. Одна французская армия могла бы дать 5 000 голосов, не считая жен военнослужащих; поэтому не следует предполагать, что итоги референдума свидетельствовали о пожеланиях народа. Французское правительство обещало в 1958 году, что утвердительный ответ, данный в ходе референдума, не будет препятствием к будущей политической свободе. Депутаты от Французского Сомали требовали во Французском национальном собрании, и не один раз, а много раз, чтобы Территории было предоставлено самоуправление. В каждом случае французское правительство не принимало никаких действий. Членам Специального комитета может быть предоставлена подробная информация относительно фактов, о которых он упомянул, если в этом будет необходимость.

110. Если Специальный комитет согласен, а он уверен, что это будет так, что Французское Сомали находится в пределах его юрисдикции, тогда можно прийти к единственному заключению, что Территория должна быть освобождена от французского контроля. Тем не менее, очевидно, перед нами стоят две различные проблемы.

111. Первая связана со средствами, с помощью которых Территория может быть освобождена. Правительство Сомали требует от Специального комитета использовать все имеющиеся моральные и материальные ресурсы и официально обязуется предоставить свою полную поддержку с этой целью.

112. Согласно его точке зрения Специальный комитет мог бы также рассчитывать на сотрудничество с Организацией африканского единства (ОАЕ) и, в частности, с его Комитетом освобождения. Сомали является членом этого Комитета, и можно было бы дать твердое обязательство, что оно будет оказывать помощь и влияние. Все члены ОАЕ, конечно, согласятся с тем, что Комитет освобождения является важным органом по оказанию помощи Специальному комитету в осуществлении любой политики, которая может быть им выработана. Аналогичным образом ни один из членов ОАЕ не хотел бы, чтобы Специальный комитет тем или

/...

иним путем ушел бы от своей ответственности за судьбу Французского Сомали, потому что этот вопрос находится на повестке дня Комитета освобождения. Этого не случилось, когда речь шла о других африканских территориях, и он верит, что это не случится сейчас, когда речь идет о Французском Сомали. Имеются для этого весьма резонные причины. Во-первых, возможности ОАЕ оказать влияние на Францию, которая не является членом этой Организации, очевидно более ограничены, чем возможности Организации Объединенных Наций, ибо Франция является членом ООН. Далее, имеется и другая практическая трудность, которая стоит перед Комитетом освобождения и которая вытекает из статуса, политики и деятельности давно уже существующего Фронта освобождения Французского Сомали (ФОФС) и вновь образованного Фронта освобождения, который появился в Эфиопии.

113. Поскольку Специальному комитету придется выслушать заявления представителей этих двух организаций и ему понадобится любого вида помощь для оценки этих заявлений, он хотел бы рассказать о происхождении этих организаций.

114. Фронт освобождения Французского Сомали (ФОФС), созданный в июне 1963 года, действовал с территории Могадишо, будучи полностью независимым от правительства Сомали. У него имелись регулярные издания и он осуществлял частые контакты с населением Французского Сомали и имел своих представителей как на конференциях ОАЕ, так и на Конференции неприсоединившихся стран. Он направлял меморандумы как Комитету освобождения, так и самому Специальному комитету.

Можно вспомнить, что в ходе сессии Специального комитета, проведенной в Африке в 1965 году, была получена телеграмма от г-на Обсиеха Беуха, руководителя "Мовумен популэр", в которой он сообщил Комитету о том, что ФОФС является единственным законным представителем народа Французского Сомали, находящимся за пределами страны. Текст этой телеграммы был тайно вывезен из французской тюрьмы, где в настоящее время г-н Беух пользуется, уже во второй раз, сомнительным гостеприимством французских властей в результате своей политической деятельности. Его партия "Мовумен популэр" была запрещена французским /...

правительством и 105 из ее членов арестованы. Члены Специального комитета могли бы прочесть об этом в коммюнике, выпущенном ФОФС 5 июня 1965 года. Следовательно ФОФС является давно созданным, эффективно действующим движением, которое было признано единственным фронтом освобождения во Французском Сомали и получало помощь в качестве такового от Комитета освобождения. Такое положение сохранялось до того, как незадолго до приезда Комиссии ОАЕ в Эфиопию с целью сбора фактов в январе 1965 года неожиданно был образован новый "Фронт освобождения", называемый МЛД - Мувеман де либерасьон де Джибути, о котором раньше никто никогда не слышал, со своей штаб-квартирой в Аддис-Абебе. Он с сожалением должен сказать, что правительство Сомали рассматривает его как организацию, созданную правительством Эфиопии с определенной целью подрыва эффективности ФОФС.

115. Члены Специального комитета могли бы задать вопрос, как правительство Эфиопии, которое является членом Комитета освобождения и обязано признавать ФОФС и принцип, согласно которому борьба за освобождение является одним фронтом, может примирить свои обязательства как члена Комитета с созданием второго фронта в Аддис-Абебе. Именно этот вопрос по-прежнему задает правительство Сомали. Хотя моральная сторона этого дела может быть неясной, причины, тем не менее, очевидны. Из коммюнике и меморандума ФОФС видно, что он полностью не согласен с политикой и претензиями правительства Эфиопии. Правительство Эфиопии в действительности не заинтересовано в освобождении Французского Сомали, а заинтересовано всего лишь в поддержании статуса-кво или в прямом захвате этой территории. Исходя из этих причин Эфиопия готова уничтожить ФОФС, единственное представителем и эффективно действующее движение за освобождение.

116. Есть еще один более трудный вопрос, который встает и который связан с определением будущего территории после ее освобождения. Очевидно никто не хотел бы, чтобы она превратилась в спорный район, раздираемый внутренней борьбой или являющийся предметом соперничества между Сомали и Эфиопией. По мнению его правительства, этого можно было бы избежать только в том случае, если было бы обеспечено, чтобы политическое будущее территории было определено путем свободного выбора ее народа.

/...

117. Он считает, что правительство Эфиопии не разделяет эту точку зрения. Он обращает внимание на меморандум от июня 1965 года (см. приложение III), который был направлен делегацией Эфиопии Комитету Дар-эс-Саламе в 1965 году. Этот меморандум равнозначен заявлению • том, что Французское Сомали в действительности является эфиопской территорией. В пункте 24 упоминается принцип самоопределения, но из пункта 25 вытекает, что Эфиопия готова поддержать только те меры, которые принимают во внимание факторы, перечисленные в пункте 23. Довольно странно, что член Специального комитета занял такую позицию, т.е. заявил, что он поддержит самоопределение, если в результате он сможет аннексировать территорию.

118. Далее следуют "трезвые факты", на которые опирается правительство Эфиопии: первый "факт" заключается в том, что Французское Сомали якобы с незапамятных времен являлось частью Эфиопии. Необычное изложение истории, на котором основывается претензия, можно найти в пунктах 6-10 меморандума (приложение III). В его намерения не входит вступать в длительную дискуссию по вопросу об истории этого района, но некоторые претензии, которые содержатся в меморандуме Эфиопии, должны быть отклонены, а неправильная интерпретация фактов должна быть исправлена.

119. Неправда, что население побережья Французского Сомали традиционно признавало суверенные права Эфиопии над их территорией. Что касается племен Афар, то исторические факты таковы: в то время как в период, предшествующий девятнадцатому столетию, некоторые из северных племен (в Эритрее) номинально попали под власть правителей Тигре, племена, находившиеся в центре и на юге, с которыми короли шоанов должны были оставаться в дружеских отношениях для того, чтобы обеспечить беспрепятственный проход их караванов к побережью, всегда практически сохраняли свою независимость. Самый влиятельный султанат Афара, султанат Ауса на реке Аваш, оставался независимым вплоть до правления Менелика, когда в 1895 году, используя в качестве повода то,

/...

что султан стал союзником итальянцев, продвигавшихся в то время вглубь территории от побережья Эритреи, армия Шоан была послана в султанат и заставила его платить дань. Включив после освобождения Эфиопии эту часть Банкалии в состав Эфиопии, эфиопская армия достигла Аусаи в 1944 году, захватила султана и доставила его в Аддис-Абебу, где он умер, находясь в заключении. С этого времени султаны Аусы продолжали платить дань эфиопам. Важно, однако, отметить, что султан Аусы не признавался всеобщим правителем всех племен Афара, а просто главой одной из самых многочисленных и самых важных групп небольших независимых афарских шейхств.

120. Что касается племен Исса, то нет никаких доказательств, что их территория традиционно подчинялась правителям Эфиопии. В действительности они стали объектом давления со стороны Эфиопии только после завоевания Менеликом независимого мусульманского государства Харрар в 1887 году. Используя его как плацдарм, силы Раса Маконнена устраивали набеги на территорию Исса, так же как и на территории, принадлежащие другим племенам Сомали. Более того, традиционный центр, где руководители кланов племен Исса в прошлом регулярно возводились на престол, находился недалеко в Зейле, которая в то время входила в сферу английского влияния. Сомалийцы племени Исса из французского Сомали никогда не признавали какой-то традиционной зависимости от королей Эфиопии.

121. Совершенная неправда и то, что, как утверждается в эфиопском меморандуме, сто лет назад порты, расположенные на Красном море в Индийском океане, принадлежали эфиопам. Конечно, с давних времен через эти порты осуществлялась торговля с различными королевствами, расположенными внутри Эфиопии, но на эти порты никогда не распространялась эфиопская юрисдикция. Более того, в период колониального соучастия Менелик, очевидно, сознательно поощрял соперничающие европейские державы располагаться на побережье с тем, чтобы внутренние районы страны были предоставлены в его распоряжение, и он мог бы укреплять там свою власть. Поэтому было бы правильным сказать, что независимость Эфиопии сохранялась ценой колонизации побережья европейскими державами.

122. Неправда, как утверждают эфиопы, что в 1897 году Эфиопия была вынуждена заключить договор об определении границы, касающийся французского Сомали. Правда заключается скорее в том, что Францию заставили, используя ее желание обеспечить поддержку Эфиопией своих претензий в верховьях Нила, заключить этот договор с Эфиопией. Франция оказалась стороной, которую принуждали, а Эфиопия в результате этого договора получила дополнительно новую территорию, принадлежащую сомалийцам и племени Афар. Вот что произошло в результате англо-эфиопского договора в этом же самом году. Как Франция, так и

/...

Англия стремились добиться расположения Эфиопии и ее поддержки в момент столкновения их интересов в районе Нила, а Эфиопия сталкивала их друг с другом, выигрывая в любом случае новые участки сомалийской территории. В силу одного из положений достигнутого соглашения должна была быть построена франко-эфиопская железная дорога от Джибути до Эфиопии.

123. Ссылки в заявлении Эфиопии относительно того, что Эфиопия якобы сопротивлялась попыткам отаманского султана Селима установить турецкий суверенитет над Французским Сомали и его побережьем, являются искаженной версией истории: в шестнадцатом столетии, когда христианские эфиопские королевства находились под властью Португалии, мусульмане, среди них, например, Ахмед Гран, получали поддержку со стороны Турции. Хотя победы мусульман в конце концов сменились поражениями, турки продолжали держать в своих руках порты Массава, Суакии и Аркико в Эритрее. Джибути в то время не имело никакого значения до тех пор, пока французы не содействовали его развитию.

124. Что касается заявления, содержащегося в меморандуме Эфиопии о том, что Франция заставила местные власти подписать серию договоров между 1862 и 1885 годами, то важно рассмотреть события этого периода в исторической перспективе. Французская колонизация началась тогда, когда местные племена афар уступили порт Обок Франции в 1859 году, а в 1862 году Франция просто купила его. После ухода египтян из порта Тажура французы в 1885 году заявили о том, что их владения распространяются за Тажуру до местности, находящейся вблизи Джибути, а к 1883 году, заключив договора о постоянной дружбе с племенами исса в Амбаде и Джибути, они выдвинули претензии и на этот небольшой порт. В результате последовал спор с Англией, которая в то время хотела распространить территорию британского протектората Сомалиленд на запад. Англо-французское соглашение 1888 года определило границу между двумя протекторатами по линии, проходящей между Зейлой и Джибути, разделив таким образом племена исса. Дело здесь было не столько в давлении Франции, сколько во французской защите, которая представлялась привлекательной в связи с угрозой эфиопского

/...

завоевания. Говорить о принуждении было бы более точно, характеризуя методы, применяемые Менеликом в девятнадцатом столетии с целью обеспечения признания своей власти в Ауссе среди некоторых племен исса, в Гадабурси и в Огадене, так же как и среди многих групп племен галла.

125. Он согласен, тем не менее, с заявлением, которое содержится в меморандуме Эфиопии о том, что Французское Сомали является искусственным колониальным творением. Как нечто реальное оно не существовало до французской колонизации. Но это не означает, что оно было частью Эфиопии. Нет никаких доказательств того, что оно когда-либо являлось частью эфиопской империи, даже в период наибольшей экспансии при Менелике. Французы не отторгли его от Эфиопии, а в действительности увеличили эфиопские владения в результате договора 1897 года, который уступал часть побережья Французского Сомали Эфиопии. Когда прибыли французы, их не встретили вожди, находящиеся в вассальной зависимости от Эфиопии, а они нашли несколько небольших, независимых кланов и султанатов, у которых существовали только торговые отношения с Эфиопией.

126. В Специальном комитете распространялась карта, на которой были показаны различные претензии, предъявляемые Эфиопией к Рогу Африки. Можно увидеть, что даже в период, когда империя Менелика была в расцвете сил, в своих посланиях, направленных европейским державам в 1891 году, эфиопы не предъявляли претензий на Французское Сомали. Более того, требования Менелика рассматривались как чепуха, как европейскими, так и африканскими державами. Ни вожди племен данакил, ни вожди сомалийских племен, находящиеся на этой территории, никогда не признавали эфиопского суверенитета, и это было им не нужно, так как они никогда не видели в глаза ни одного эфиопа. Будет отмечено, что составители эфиопского меморандума определенным образом испытывали трудности из-за необходимости примирить свои претензии на суверенитет над этими территориями с тем, что эти вожди уступили ее Франции, и с тем, что согласно договору, заключенному между Эфиопией и Францией в 1897 году, французы, по существу, уменьшили территорию своего /...

протектората над Французским Сомали до существующих сейчас пределов. Единственным объяснением этого факта в меморандуме служит ссылка на человеческие слабости.

127. Он не хотел бы углубляться в подробные обсуждения этой стороны вопроса. Главное значение имеют желания населения территории в 1966 году. Мечты колонизаторов из Амхары в девятнадцатом столетии совершенно к этому не относятся или, по крайней мере, не должны относиться. Но в 1954 году правительство Эфиопии обеспечило, с помощью договора с Францией, захват части этой территории, несмотря на ожесточенные протесты депутатов от этой территории во французском парламенте. Никогда нельзя позволить, чтобы такое произошло вновь.

128. Второй "трезвый факт", содержащийся в меморандуме Эфиопии, заключается в том, что с географической точки зрения Французское Сомали является неотъемлемой частью эфиопского земельного массива. В действительности, однако, вряд ли может быть большее различие, чем различие между высокогорным увлажненным плато Эфиопии и сухим пустынеподобным побережьем Французского Сомали.

129. Третий "трезвый факт", содержащийся в меморандуме Эфиопии, заключается в том, что порт Джибути зависит от транзитной торговли с Аддис-Абейбой, идущей по железной дороге, которая по договору 1959 года контролируется в значительной степени Эфиопией без какого-либо упоминания о правах территориального собрания Французского Сомали. В этом вопросе депутат территории также заявлял протесты во французском национальном собрании. Не следует придавать слишком большого значения факту подобной экономической зависимости. Имеются и другие капиталовложения в территории, и с точки зрения кочевых племен, железная дорога имеет мало значения. Правительство Сомали убеждено, что имеются другие средства, с помощью которых можно оградить и обеспечить эфиопские капиталовложения в сооружения железной дороги и порта, независимо от решения, которое будет принято относительно политического будущего территории. Другими словами, нельзя отбрасывать принцип самоопределения только потому, что это соответствует экономическим интересам иностранного государства. Эти интересы, конечно, /...

должны защищаться договором о гарантиях, международным наблюдением или с помощью каких-то других средств, но нет необходимости считать, что Эфиопия имеет право захватить эту территорию только из-за своих экономических интересов вопреки желаниям населения. Насколько он понимает, Швейцария, например, с большим успехом торгует, используя Рейн и голландские порты, не захватывая при этом Роттердам.

130. Следует также отметить, что для того, чтобы усилить свои претензии относительно того, что Французское Сомали в действительности является частью Эфиопии, эфиопы отказываются называть эту территорию каким-либо другим образом, кроме Джибути, по названию порта. Они также отказываются называть население, живущее в территории, сомалийцами, но используют названия племен. В каком-то смысле это мелочь, тем не менее это является важным указанием на мотивы, которыми руководствуется политика Эфиопии. Была предпринята также сознательная попытка фальсификации национальной принадлежности людей, живущих в территории, что является более серьезным. Распространяемое представление о том, что два главных племени - племя данакил, которое иногда называют афар, и племена сомалийцев - являются частью более многочисленных эфиопских племен, живущих в Эфиопии - совершенно фальшивое.

131. Совсем недавно, 19 июля 1965 г., как сообщал французский еженедельник "Обсерватор", посол Эфиопии в Париже заявил, что, когда Франция уйдет из Французского Сомали, лучшим решением было бы присоединение этих племен к своей родине - Эфиопии. У этих народов никогда не было эфиопской родины. Правительство Сомали пыталось представить точную картину положения, исходя из данных переписи населения, проведенной Францией, на страницах 4 и 5 своего меморандума от 8 июня 1965 года (см. приложение П). Основной вывод заключается в том, что сомалийцы преобладают на юге, включая порт Джибути, и связаны с народами Республики Сомали узами родства, культуры, традиции, языка и религии. Племя Данакил населяет северные части территории, прилегающие к Эфиопии и Эритреи. Однако его правительство не хотело бы подчеркивать эти различия. Все они принадлежат к народу Французского Сомали и имеют право на самоопределение. Правительство Сомали искренне надеется и верит, что, освободившись от иностранного вмешательства, народ Французского Сомали будет развиваться и продемонстрирует единство цели, которое будет основой его политического будущего и его освобождения от колониального господства. Единственное, к чему стремится его правительство, так это к тому, чтобы освобождение не откладывалось на долгий срок, потому что нынешняя политика как эфиопского, так и французского правительства заключается в том, чтобы изгнать сомалийцев из территории и расселить на их месте данакильцев из Эфиопии. Считается, что от 12 000 до 18 000 сомалийцев уже были изгнаны. Эта политика была осуждена в резолюции Генеральной Ассамблеи 2105 (XX) и его делегация приветствовала бы распространение этого общего осуждения на конкретную французскую политику в Территории.

132. В меморандуме правительства Сомали, направленном Специальному комитету в 1965 году (см. приложение П), содержался призыв к Организации Объединенных Наций приступить к определенным действиям. С большим удовлетворением правительство Сомали отмечает, что два из его предложений были уже приняты: во-первых, Организация Объединенных Наций подтвердила, что Французское Сомали является самоуправляющейся территорией, к которой применима резолюция Генеральной

/...

Ассамблеи 1514 (XV); и, во-вторых, вопрос о Французском Сомали был включен в повестку дня Специального комитета, а Организация Объединенных Наций подтвердила право народа этой территории на самоопределение в соответствии с его пожеланиями, выраженными в условиях свободы. 133. Было бы уместно повторить остальные предложения, которые внесло правительство Сомали в своей рекомендации для рассмотрения Специального комитета: Организация Объединенных Наций должна призвать Францию предоставить немедленно независимость территории в духе резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и Устава Организации Объединенных Наций и вывести свои вооруженные силы, отозвать официальных лиц и других лиц, осуществляющих контроль над народом Французского Сомали; во-вторых, она должна призвать все государства воздерживаться от любых форм давления, прямого или косвенного, имеющего целью помешать свободному выражению права на самоопределение народа, в-третьих, она должна, немедленно предоставив независимость территории, взять на себя управление территорией на период до двух лет с тем, чтобы позволить образоваться общим политическим взглядам в территории по вопросу о ее будущем и, в-четвертых, она должна, в период своего управления, разрешить возвращение на территорию всех тех сомалийцев, которые в течение последних десяти лет были изгнаны или отправлены в ссылку французами, после того, как Организация Объединенных Наций должным образом расследует их связи с территорией.

134. Могут спросить, почему правительство Сомали не требует, чтобы полная независимость была немедленно предоставлена территории. Его правительство заботится о том, чтобы народу была предоставлена подлинная, а не фиктивная независимость. Оно будет крайне обеспокоено будущим территории, если выбор будет навязан ее народу, будет ли это тогда, когда территорией еще владеют французы или немедленно после их ухода. Французы помешали образованию подлинно представительных политических партий, и народу территории поэтому необходимо время, чтобы выработать политическую программу и понять, какие проблемы перед ним стоят. Еще в 1963 году депутат территории во Французском

/...

национальном собрании, по сообщению газеты "Монд", сказал: "Люди там не способны провести различие между независимостью, самоуправлением и статусом заморской территории. Отсутствие политической зрелости вызывает необходимость сохранения статус-кво".

135. Правительство Сомали не хотело бы сохранять статус-кво, но желает, чтобы народу были предоставлены необходимые гарантии осуществления своего права на самоопределение без давления со стороны французов, эфиопов или со стороны кого-либо другого. Если бы Специальный комитет смог предусмотреть, как гарантировать народу свободу выбора и защитить его от внешнего вмешательства, тогда правительство Сомали, безусловно, рассмотрело бы это, как возможную и подходящую альтернативу управлению Организацией Объединенных Наций в течение двух лет.

136. Представитель Эфиопии заявил, что его делегация гордится заслугами Эфиопии в области освобождения колониальных территорий, независимо от того, где они были расположены, независимо от их развития и от их размера. Не составляет секрета, что Эфиопия имеет жизненные интересы в территории Джибути. Хотя она и не может выдвинуть какое-то готовое предложение для решения проблемы, правительство попыталось бы в сотрудничестве с Специальным комитетом найти лучшие средства применения декларации 1960 года в соответствии с социальными и экономическими интересами Джибути. Колониальные завоевания девятнадцатого столетия, осуществленные определенными европейскими державами с жестокостью и бесчеловечием, везде следовали одному и тому же образцу и сопровождалась грубым подавлением, зверствами и эксплуатацией. Во всей Африке и во всем мире колониализм наложил глубокий отпечаток на жизни миролюбивых людей. Колониализм нанес неисчислимый вред, разрушая связи между народами и безжалостно врезаясь в их культурное и этническое единство. Джибути являлось типичным примером решающих и губительных последствий системы, навязанной колониальным народом.

137. Что касается названия территории, то он хотел бы указать, что несколько месяцев тому назад Комитет принял решение, рассмотрев два названия ("Фолклендские острова" и "Мальвинские острова"), использовать

/...

оба эти названия, последнее в кавычках. В разгар европейского колониализма появилось много новых названий, таких как Золотой Берег (Гана), Северная Родезия (Замбия), Ньясаленд (Малави) и Южная Родезия (Зимбабве). Территория Джибути, незаконно оторванная от земель восточной Африки, была также переименована. Эфиопия, которая продолжала называть этот район территорией Джибути, верит, что Комитет рассматривает вопрос о том, чтобы эта колония называлась должным образом.

138. Территория Джибути, которая является важным стратегическим районом, расположенным к востоку от Эфиопии, занимает район примерно в 23 000 кв. км, с населением примерно 80 000 человек, половина из которого живет в столице. Большая часть территории граничит с Эфиопией, и, за исключением долины Грейт Рифт, образует единую с точки зрения физической географии территорию с этой страной. В своем большинстве она засушливая, поэтому ее население не может с выгодой заниматься сельским хозяйством.

139. По мнению его делегации было бы полезным, если бы Комитет смог предпринять тщательное изучение истории территории, принимая также во внимание историю большего района, к которому с социальной, экономической и исторической точек зрения она принадлежит.

140. В течение столетий Эфиопия осуществляла полный и не вызывающий сомнения суверенитет над Рогом Африки. В течение этого времени стратегические и коммерческие порты, расположенные в Красном море и в Индийском океане, также попали под юрисдикцию Эфиопии, выполняя роль рынков сбыта для территории, расположенной в глубине страны и, примерно, сто лет тому назад, территория Джибути также находилась среди таких стратегических районов, на который распространялся суверенитет Эфиопии.

141. Первая неудачная попытка нарушить суверенные права Эфиопии была предпринята в шестнадцатом столетии, когда султан Оттаманский империи Селим I издал декрет, провозглашающий, что побережье Красного моря находится под влиянием Турции. Эфиопия отбросила агрессора и восстановила свои суверенные права. Более важным, а это проявилось в ходе неудачного вторжения Турции, было то, что в территории Джибути

/...

юридическая зависимость местных властей от власти эфиопского суверена осталась неизменной.

142. Через два столетия после попытки вторжения Турции имело место более острое столкновение между африканским народом и определенными европейскими колонизаторами. На Рог Африки вторглись Соединенное Королевство, Франция и Италия в результате чего Эфиопия, по-существу, стала островом в море колониализма. В то же самое время территория Джибути стала французским полуостровом и впервые приобрела отдельный статус.

143. Франция приступила к завоеванию территории Джибути по нескольким причинам. В 1858 году в ожидании открытия Суецкого канала французское правительство начало искать порт у входа в Красное море. Консульский агент Франции в Адене Анри Ломбер был направлен в Таджиурский залив. Его убийство в 1859 году временно приостановило переговоры, но они были возобновлены капитаном Флерио де Ландль, заключившим договор 11 марта 1862 года, согласно которому Франция получила порт Обок и небольшую полосу земли за 10 000 талеров Марии Терезии. Между 1862 и 1885 гг., заставив местных вождей подписать ряд соглашений, Франция приобрела также землю в районе Таджиурского залива и вокруг него. В конце концов в 1885 году французское правительство заявило декретом о создании территории "Кот Франсез де Сомали э Депенданс".

144. В 1882 году Италия оккупировала Ассах с помощью силы и Эфиопия, к тому времени полностью окруженная, не имела выбора кроме как в порядке самообороны подняться с оружием в руках против быстрого колониального продвижения с севера. Понеся большие жертвы, в 1896 году нация отразила агрессора под Адовой. Ее ресурсы, однако, были истощены в результате еще одной войны не на жизнь, а на смерть, против иностранной державы на восточных границах королевства. И поэтому она смогла спасти только часть этой территории. Именно таким образом территория Джибути была создана у юго-восточных границ Эфиопии, которая вынуждена была примириться с этой, как и другими, несправедливостями.

/...

145. Подавляющее большинство населения территории Джибути располагалось в двух районах. Из них наиболее густо населенный ограничивался Красным морем и эфиопскими высокогорьями. Другой район был ограничен французско-эфиопской железной дорогой на юге и полуостровом Бури на севере. Здесь проживали две основные этнические группы: Афары и Исса. Из общего населения в 200 000 афаров, 160 000 проживали в эфиопских провинциях Харрар, Волло и Эритрея, а остающиеся 40 000, что равнялось более чем 50 процентов общего населения, находились в территории Джибути. В группу исса входило около 150 000 человек. Из них примерно 20 000 жили на территории Джибути, а 100 000 в Эфиопии. Из общей протяженности сухопутных границ территории, равняющейся примерно 500 километрам, 400 километров выпадает на границу с Эфиопией.

/...

146. Джибути, разделенная на четыре административных района, имеет статус французской заморской территории. По закону 1956 года она получила небольшую долю автономии, относящуюся исключительно к местным делам и после референдума, проведенного в 1958 году, территория сохранила этот статус. Таким образом, Франция несет полную ответственность за внешние сношения и оборону, так же как и за некоторые внутренние дела.

147. Из трех главных политических партий самая многочисленная - это Афарский демократический союз. Имеется также демократический союз Исса и "Мовемант Популер". Территориальное собрание, состоящее из тридцати двух членов, распространяет свои полномочия на отдельные внутренние дела. Избирается один депутат и один сенатор во Французское национальное собрание и Сенат в Париже. Исполнительный совет под председательством французского губернатора состоит из 8 членов, избираемых территориальным собранием, осуществляет административное руководство в Джибути и уполномочен принимать законодательство для территории.

148. Переходя к экономическому и торговому положению, которое существует в территории Джибути, он указал, что в этом районе мало земли, подходящей для сельского хозяйства. Из 23 000 кв. км всей территории только 65 гектаров обрабатываются. Местная промышленность развита слабо или совсем не развита, и экономическая деятельность ограничена почти исключительно экспортом соли, охотой за акулами и поисками жемчужных раковин. В очень небольших масштабах культивируются финики. Главным источником доходов территории является обслуживание, предоставляемое в порту - конечной станции железной дороги, протянувшейся на 496 миль от Аддис-Абебы, через которую проходит значительная часть торговли Эфиопии с внешним миром. Согласно оценкам, около 750 000 тонн продовольственных продуктов проходит ежегодно через порт, значительное количество продовольствия и питьевой воды перевозится по железной дороге для потребления в территории. Примером важности экспортно-импортных потоков, проходящих через территорию,

/...

является то, что в 1961-1962 гг. объем товаров, перевозимых транзитом через Джибути, относился к объему товаров, провозимых через Ассаб, примерно как 3:2. Отсюда очевидно, что если импорт из Эфиопии прекратится, то существует очень мало оправданий для сохранения территории в качестве отдельной единицы.

149. В конце девятнадцатого столетия к правительству Эфиопии обратились частные французские компании с предложением о возможном совместном строительстве железной дороги Джибути-Аддис-Абеба. В результате переговоров в 1894 году император Менелик II предоставил концессию. Хотя вначале переговоры велись частными компаниями, впоследствии железную дорогу приобрело правительство Франции. Железнодорожная линия длиной в 500 миль была построена в 1918 году, и с тех пор она служит одним из главных средств связи между Эфиопией и внешним миром. В 1959 году был заключен договор между Эфиопией и Францией, с которым полностью согласилось Территориальное собрание, предусматривающий владение железной дорогой и контроль над ней на равных правах. В договор было включено положение относительно того, что таможенные официальные лица Эфиопии получали право располагаться в Джибути. Таким образом, перевозки в Эфиопию рассматриваются и опечатываются одними и теми же официальными лицами, прежде чем они будут направлены в место своего назначения. Более того, в соответствии с договором Эфиопия также имеет право использовать определенные портовые сооружения в Джибути. Так, например, правительство Эфиопии могло бы, если бы оно этого хотело, построить или купить обрабатывающие или промышленные сооружения в пределах района порта и передвигать и хранить свои товары без обложения их всеми местными налогами, за исключением платы за пользование портом.

150. Как было упомянуто ранее, местные отрасли промышленности в территории Джибути сведены до минимума. Правления важнейших компаний, действующих там, находятся в Аддис-Абебе. Более того, филиал Коммерческого банка Эфиопии, находящийся в территории, главным образом занимается финансированием торговли Эфиопии, идущей транзитом через

/...

Джибути, а филиалы Индокитайского банка, расположенные в Джибути, которые имеют своих представителей в Аддис-Абебе, финансируют экспорт кофе. В течение почти половины столетия железная дорога, связывающая внутренние территории Эфиопии с Джибути, играла важную роль в экономике обеих территорий, и, учитывая усиливающуюся экономическую взаимозависимость между странами мира, более широкое использование сооружений порта должно быть изучено. Джибути - это главные ворота Эфиопии во все районы, и в этом качестве оно является важным коридором, по которому основное сырье страны идет на международные рынки. Будущее как Эфиопии, так и Джибути зависит от более тесного сотрудничества между двумя территориями.

151. Его делегация попыталась помочь Комитету дать реалистическую оценку ситуации с помощью изложения исторического развития Джибути. В этой связи следует подчеркнуть три главных момента: во-первых, прибрежная территория Джибути была в течение многих столетий неотъемлемой частью Эфиопии. Так называемый сепаратный статус был получен всего лишь восемь лет тому назад в период европейского колониального господства. Во-вторых, с географической точки зрения территория Джибути является неотъемлемой частью великого эфиопского земельного массива, и, в-третьих, территория Джибути экономически зависит от Эфиопии.

152. Его делегация без колебаний поддержит любые меры, которые имеют целью решить проблемы, касающиеся будущего Джибути. Он сохраняет за собой право выступить позднее по этому вопросу.

153. Что касается меморандума, представленного делегацией Сомали, то он считает, что в нем могли бы содержаться более конструктивные предложения. Относительно заявления Сомали о том, что освободительное движение, центр которого находится в Аддис-Абебе, может разрушить освободительное движение с центром в Могадишо, можно сказать, что народ Джибути, безусловно, имеет полное право создавать любое движение, которое, по его мнению, приведет к независимости. Более того, Могадишо в отличие от восточной Эфиопии расположено на расстоянии 1 500 миль от Джибути, поэтому наиболее логичным путем борьбы

/

за независимость является создание движения за освобождение в самой непосредственной близости от соответствующего народа. Эфиопия не могла бы возражать против создания движения, в рядах которого народ хотел бы бороться за свою независимость.

154. С точки зрения борьбы против колониализма Сомали достигло независимости только шесть лет назад. Эфиопия была независима в течение тысяч лет и боролась за сохранение своей независимости. То, что Эфиопия состоит из различных этнических групп населения, является источником гордости для ее соотечественников. Вызывает сожаление то, что сейчас ее обвиняют в создании движения за освобождение, якобы для того чтобы разрушить такое же движение в другом месте.

155. Представитель Сомали заявил, что его делегация считает, что в меморандуме Сомали содержатся беспристрастные и реалистичные предложения о решении проблемы Французского Сомали. Инициатива его правительства, выразившаяся в просьбе о включении этого вопроса в повестку дня Комитета, мотивировалась исключительно убеждением в том, что статус Французского Сомали представляет собой типичный пример колониализма. Делегация Сомали твердо убеждена, что этот вопрос подпадает под действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и категорически отвергает утверждение о том, что в результате референдума 1958 года Французское Сомали стало неотъемлемой частью французской метрополии. Культурное наследие территории, равно как и ее географическое положение и чувства ее населения доказывают, что она во всех отношениях является неотъемлемой частью Сомалийского полуострова. Несмотря на этот неопровержимый факт, инициатива его правительства не была вызвана каким-либо планом включения территории в Республику Сомали, но лишь его желанием обеспечить предоставление ее населению неотъемлемого права на свободу путем самоопределения без всякого внешнего давления, которое оказывалось в других бывших французских колониях.

/...

156. Делегация Сомали сожалеет о том, что правительство Эфиопии вместо того, чтобы сотрудничать с Сомали в ее борьбе за освобождение Французского Сомали, в своем стремлении в экспансии заявило необоснованные претензии на территорию. Эти претензии отнюдь не отличаются от претензий Франции, которая утверждает, что Сомали является частью страны-метрополии.

157. Что касается названия территории, то представитель Сомали при всем его уважении к министру иностранных дел Эфиопии хотел бы указать, что Джибути - название города. Так же, как Аддис-Абеба является столицей Эфиопии, Джибути является столицей Французского Сомали. Что касается этнических групп, то он вполне согласен с тем, что они не должны играть никакой значительной роли в современной концепции государства. Однако делегация Сомали не согласна с тем, что племя исса отличается от сомалийцев. Он, кроме того, хотел заверить министра иностранных дел Эфиопии в том, что его делегация не имела намерения читать Эфиопии лекции о свободе и независимости; народ Сомали даже гордится тем, что Эфиопия в течение веков сохраняла свою свободу и независимость.

158. Представитель Эфиопии повторил свое мнение о том, что племя исса является этнической группой, отличающейся от сомалийцев, и сказал, что этот вопрос могли бы, пожалуй, лучше всего решить эксперты. Что касается наименования территории, то он указал, что государство и столица Кувейта носят одно и то же название.

/...

III. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

159. Специальный комитет далее обсуждал вопрос о Французском Сомали на своих 470-м и 471-м заседаниях, состоявшихся в Нью-Йорке 6 и 10 октября 1966 г., соответственно.

Участие в работе Специального комитета представителей Сомали

160. На своем 470-м заседании Специальный комитет без возражений постановил удовлетворить просьбу Постоянного представителя Сомали о том, чтобы его делегация была приглашена присутствовать в качестве наблюдателя на заседаниях Специального комитета, посвященных заслушиванию петиционеров по вопросу Французского Сомали.

161. На своем 471-м заседании Специальный комитет постановил без возражений согласиться на просьбу представителя Сомали сделать заявление относительно Французского Сомали.

A. ПИСЬМЕННЫЕ ПЕТИЦИИ И ЗАСЛУШАНИЕ ПЕТИЦИОНЕРОВ

162. Специальный комитет разослал следующие дополнительные петиции, касающиеся Французского Сомали:

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Две петиции гг. Абдилахи Ардейе, (генерального секретаря), Джама Мохамед Султана и Абдулрахмана Ахмеда Габо, членов <u>Фронта освобождения берега Сомали</u> (ФОБС)	A/AC.109/PET.464/Add.1
Петиция <u>Фронта освобождения берега Сомали</u> (ФОБС)	A/AC.109/PET.464/Add.2
Петиция генерального секретаря <u>Освободительного движения Джибути</u> (ОДД) г-на Ахмеда Бурхана	A/AC.109/PET.465/Add.2

/...

Петиционер

Номер документа

Петиция гг. Али Ахмеда Удуна,
Мохамеда Дахана, Ибрагима Дагир Эге
и Омара Абубакара - членов Фронта
освобождения берега Сомали (ФОБС)
и бывшего члена Территориального
собрания Французского Сомали
Абдурахмана Ахмеда Хассана

A/AC.109/PET.551

Две петиции секретаря по междуна-
родным сношениям Фронта освобож-
дения берега Сомали (ФОБС) г-жи
Осман Аден Юсуф

A/AC.109/PET.552

163. На своих 470-м и 471-м заседаниях, состоявшихся в Нью-Йорке 6 и 10 октября 1966 г., соответственно, Специальный комитет заслушал представителей Фронта освобождения берега Сомали (ФОБС) г-на Али Ахмеда Удуна, г-на Мохамеда Дахана, г-на Ибрагима Дагира Эге и г-на Омара Абубакара, а также г-на Абдурахмана Ахмеда Хассана.

164. Г-н Хассан заявил, что Франция фактически завладела территорией теперешнего Французского Сомали в 1884 году, хотя подчинить весь район ей удалось только через несколько лет. Граница с Британским Сомали была установлена в 1888 году, а с Эфиопией в 1897 году. В настоящее время территория в административном отношении разделена на один избирательный округ - Джибути - и на четыре округа - Али Сабиет, Дикиль, Таджура и Обок. Существует Территориальное собрание в составе тридцати двух членов, избираемых на основе всеобщего избирательного права, с ограниченными полномочиями, определенными основным законом 1956 года. В состав Правительственного совета входят восемь членов, избираемых Территориальным собранием, а председателем состоит губернатор.

165. Национализм во Французском Сомали имеет глубокие корни; Ислам сыграл важную роль в объединении народа и развитии национального самосознания. Кроме того, национализм развивался в таких организациях, как профессиональные союзы, молодежные и женские организации. Опыт этих организаций привел к созданию политической партии, известной под названием Демократическое объединение Сомали (ДОС), которая во время

выборов 1957 года по одному списку кандидатов получила все тридцать мест.

166. Во время референдума 1958 года лидер партии ДОС Махамуд Харби вел кампанию за подачу отрицательного голоса, т.е. за отделение. В референдуме могли принять участие все сомалийцы мужского пола, и, вопреки духу основного закона, в нем было также разрешено участвовать европейцам, служащим вооруженных сил и неизвестному числу людей, находившихся на борту французских судов в море. В то время как европейцам предлагалось сделать выбор между Четвертой республикой и Пятой республикой, коренное население должно было избрать либо статус кво, либо отделение. Военнослужащим, насчитывавшим около 3 000 европейцев, было строго приказано голосовать. После голосования губернатор Французского Сомали объявил, что большинство высказалось за де Голля и за сохранение статуса кво. Правильность опубликованных цифровых данных вызвала значительные споры. Согласно этим цифровым данным, на население в 200 000 человек было 15 833 зарегистрированных избирателей.

167. Г-н Махамуд Харби, который был главой правительства и депутатом Французского Сомали во французском Национальном собрании, опротестовал правильность референдума.

168. После этого шесть членов Правительственного совета, по подстрекательству губернатора, отказались занять свои места рядом с г-ном Харби, но через несколько дней изменили свою позицию. Предложение о роспуске Совета сразу после его созыва и о проведении новых выборов было отклонено 15 голосами против 10. Тогда местные французские власти попытались прибегнуть к другому маневру: губернатор декретом распустил Территориальное собрание и потребовал новых выборов. Он воскресил про-французские партии, пользуясь соперничеством отдельных лиц, общим консерватизмом и эгоистическими интересами буржуазных элементов. Он разрешил новым партиям проводить политические собрания и передавать гласности свою программу, и заключил в Тюрьму многих националистов. Он также изменил избирательную систему, введя вместо

единого списка пропорциональную систему и перераспределив места. Партия, называемая Защита экономических и социальных интересов территории (ЗЭСИТ), получила одиннадцать мест; пять мест получила партия ДОС, которая, ослабев еще больше в результате изгнания нескольких из ее лидеров, включая Махамуда Харби, утратила всю свою эффективность. 169. Губернатор г-н Компэн следовал политике "разделяй и властвуй". Он намеренно нарушил равновесие между отдельными племенами, отдав предпочтение афарам, не выдав кочевому племени Исса удостоверений личности, и распространял легенду о том, что народность Исса жаждет создания великого Сомали, в котором Афары исчезнут. Однако в этот момент была создана Партия народного движения (ПНД), которая представляет не только молодежь страны, но и различные тенденции. Ее цель сводится к ненасильственному созданию нового строя путем политического освобождения и ликвидации экономической эксплуатации и барьеров, созданных делением населения на общественные прослойки. Эта партия высказывалась за мобилизацию сил всей страны для достижения самоуправления и независимости. Она стремилась к поощрению национального самосознания и к созданию политической структуры, необходимой для достижения национальных целей. Ее конкретными задачами были развитие и укрепление народного движения, создание единства среди коренного населения, содействие среднему и высшему образованию, поощрение подготовки кадров, работа в целях достижения независимости Французского Сомали, содействие социальному и культурному развитию сомалийских женщин, поощрение создания профессиональных союзов и молодежных и женских организаций, изыскание средств для самообороны населения и искоренение французской тирании раз и навсегда. 170. Партия завоевывала себе все большую поддержку среди населения, и в ходе законодательных выборов во Французское Национальное собрание в 1962 году ее кандидат легко победил кандидата правительства. Хассан Гулед, представитель ЗЭСИТ, получил очень мало голосов. Слабое участие в выборах свидетельствовало о том, что местные власти мало ими интересуются.

/...

171. Для борьбы с националистами французские власти создали политическую полицию, которая просочилась в ряды Партии народного движения. Деятельности партии мешали аресты и запугивание, а члены партии - граждане Французского Сомали - подвергались высылке из страны под ложными предлогами.

172. Французские власти отказывались включать женщин в списки избирателей и выдавали удостоверения личности только определенной категории граждан. Места были снова перераспределены, причем было сокращено число мест, предоставляемых Джибути, на которое приходится половина всего населения территории. На выборах 1963 года ПНД получила четыре из четырнадцать мест в Джибути и два места в Али Сабие. Полученное ею число голосов было бы значительно большим, если бы не голосовали экипажи стоявших в порту судов, что дало европейцам еще четыре лишних места.

173. Французские власти продолжали использовать все имеющиеся у них способы давления, чтобы еще больше ослабить позицию националистов. Следует отметить, что во Французском Сомали гражданский служащий может быть избран в Собрание, не лишаясь своей должности в администрации; это обеспечивало эффективный способ оказывать давление, особенно ввиду того, что любому человеку, навлекшему на себя гнев правительства, чрезвычайно трудно получить работу. Таким образом партию фактически заставили молчать несмотря на то, что она добивалась только самоуправления в рамках конституции 1958 года в целях ликвидации колониальной экономической структуры, развития производства пищевых продуктов и сокращения зависимости от Эфиопии, эксплуатации минеральных богатств территории, строительства плотины на озере Ассал и создания химической промышленности и отраслей промышленности, основанных на рыболовстве и животноводстве, увеличение поголовья скота и развития портов.

174. Политика Франции в этом районе представляла собой разительный контраст с проповедуемыми ею принципами; это можно объяснить тем, что Франция считала Французское Сомали важным, как в стратегическом

/...

отношении, так и в качестве передаточного пункта для новых установок ядерных испытаний в Тихом океане. Были введены меры, в силу которых коренные жители могли быть подвергнуты тюремному заключению без суда и подлежали выдаче в случае обвинения в том, что они подвергали опасности территориальную целостность страны. С задержанными обращались как с обычными преступниками и они лишались своего права гражданства. Интересно отметить, что во Французском Сомали никогда не был арестован ни один европеец ни как политический заключенный, ни на основании уголовного права. Ясно, что судебная система в территории зависит от произвола губернатора. В 1958 году был арестован министр внутренних дел за то, что разрешил политическое собрание, разрешение на которое в законном порядке испросил депутат Сомали в Национальном собрании. Прокурор Республики заявил протест, но был вынужден выполнить инструкции правительства.

175. Коренных жителей арестовывали за то, что у них не было удостоверений личности, и приговаривали их к принудительному труду во внутренней части страны. Эта политика преследовала двоякую цель, а именно, обеспечение дешевого труда для строительства дорог и стратегических установок и сокращение числа националистов. В результате существовавших условий многие погибли.

/...

176. На степных кочевников распространялись все большие ограничения; они не смели покидать определенного района Французского Сомали под страхом лишения гражданства. Эти меры мотивировались желанием поощрять националистических кочевников к тому, чтобы они покинули территорию. Проблему можно было разрешить путем проведения переписи населения, выдачи удостоверений личности и установления сотрудничества между окружающими администраторами и вождями племен в деле установления личности отдельных лиц. Главная забота Франции явно сводилась к тому, чтобы во время плебисцита за независимость не было подано требуемое большинство голосов.

177. В 1959 году французское правительство заключило с Эфиопией договор, на основании которого главное управление "Компани Франко-этиопьен" было переведено в Аддис-Абебу, этой компании предоставлялись многочисленные привилегии в территории и в порту Джибути было создано эфиопское таможенное отделение. Территориальное собрание, с которым по этому вопросу не консультировались, единогласно осудило поступок Франции. Согласно аналогичному договору, заключенному в 1954 году, Эфиопии была уступлена часть территории Французского Сомали.

178. Что касается образования, то коэффициент посещаемости школ как будто высок, но на деле на образовании отразилась "политика Компена", направленная на создание социальных барьеров между отдельными группами. Политика объединения белых и коренных жителей была подорвана, и положение еще больше ухудшилось из-за притока необразованных французов из других бывших французских колоний. Теперь дети европейцев и дети коренного населения посещают отдельные классы. Все образование сводится только к обучению грамоте. Лишь немногим разрешается получать среднее образование и большинству из них не разрешают закончить среднее образование. Таким образом интеллектуальной элиты не существует; только два жителя территории имеют университетское образование.

/...

179. Почти вся армия целиком состоит из уроженцев метрополии Франции. Систематически избегают производить в офицеры коренных жителей, причем сомалийские сержанты с пятнадцатилетним сроком службы вынуждены покинуть армию и вернуться к гражданским занятиям.

180. В результате недавних событий население больше не стремится к самоуправлению, а требует независимости. Возникло движение за национальное примирение и ПНД работает в тесном сотрудничестве с Демократическим союзом Афаров — динамической новой партией, примкнувшей к оппозиции. Этот фактор сильно укрепил националистическое движение и ослабил позицию существующего режима. Вполне вероятно, что за этим последует дальнейшее объединение различных группировок. Примирение важнейших группировок коренного населения благоприятно отразится на отношениях с соседними странами.

181. Для осведомленных наблюдателей последние события во Французском Сомали не были сюрпризом. Одной из причин недовольства с давних пор была абсолютная власть губернатора, который был фактическим монархом, несмотря на существование совещательного собрания и Правительственного совета. Его произвольные меры вызвали к нему ненависть населения, которое ожидало приезда генерала де Голля, чтобы начать действовать, так как, когда он пришел к власти, генерал де Голль был сторонником права народов на самоопределение. Тем не менее, после недавних уличных боев было арестовано свыше 3 000 человек и почти тысячу человек выслали в Республику Сомали, правительство которой было вынуждено интернировать их в нейтральном районе, где они живут в полной нищете.

182. Генерал де Голль сообщил Территориальному собранию, что если территория займет новую позицию в отношении своего будущего, следуя демократическим методам, то Франция примет к сведению это обстоятельство. Однако французское правительство воспротивилось созыву специальной сессии Собрания. Фактически присутствие французов в территории считается крайне необходимым для того, чтобы сохранить в руках Запада южное побережье Баб-эль-Мандебского пролива

/...

для обеспечения дальнейшего существования Эфиопии - христианского бастиона в море Ислама - и оставить себе Джибути в качестве убежища для Франции в случае конфликта.

183. Националисты ответили, что желание народа не может быть выражено до тех пор, пока продолжают репрессивные меры французских властей. Народ желает, чтобы ему было позволено осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и он не возлагает никаких надежд на переговоры с Францией.

184. Французское правительство недавно объявило, что до 1 июля 1967 г. во Французском Сомали будет проведен референдум. Согласно сообщением, населению будет предложено сделать выбор между независимостью и статусом заморской территории со значительной внутренней автономией. К сожалению, опыт опросов населения под колониальным режимом является мало обнадеживающим. Никто не сомневается в честных намерениях генерала де Голля, но всем известно какая пропасть может существовать между правительством метрополии и колониальной администрацией. Важно, чтобы в любом подобном референдуме право голосовать имели только коренные жители. Следует отменить все репрессивные законы и меры такого рода, как ограничения политических партий, профессиональных союзов и органов печати. Должны быть освобождены политические заключенные, насчитывающие свыше 3 000 человек, а высланным должно быть разрешено вернуться в территорию. Наконец, управление территорией должно быть передано в руки политических лидеров, которые пользуются поддержкой народа. Население Французского Сомали не в состоянии забыть маскарада, которым был референдум 1958 года. Устных заявлений будет недостаточно; крайне необходимы международные гарантии в форме присутствия представителей Организации Объединенных Наций для организации референдума, наблюдения за ним и проведения следующих за ним выборов. В свете угроз и заявления необоснованных претензий Организация Объединенных Наций должна также гарантировать целостность территории и ее суверенитет, если население Французского Сомали выскажется за независимость.

/...

185. В соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи г-н Хассан заявил, что он хочет представить Комитету следующие требования: немедленное предоставление территории полной независимости; соблюдение ее территориальной целостности; восстановление демократических свобод, освобождение политических заключенных членов профсоюзов, а также людей, заключенных на основании их религиозных убеждений; амнистия для политических беженцев и их возвращение на родину; невмешательство во внутренние дела страны и отсутствие какого-бы то ни было прямого или косвенного давления со стороны других государств; немедленное прекращение мер по высылке; оказание помощи беженцам Управлением Верховного комиссара по делам беженцев и специализированными учреждениями.

186. В ответ на вопросы членов Специального комитета г-н Хассан заявил, что недавние события, во время которых было много пострадавших, были действительно вызваны народными требованиями независимости. Г-н Хассан заявил, что он мог бы представить документы со всеми подробностями всего происходившего. Управляющая держава высказала мнение, что в беспорядках принимали участие посторонние элементы, но это выдумка.

187. В связи с заявлением президента де Голля о том, что население Французского Сомали может получить независимость, если оно этого пожелает, петиционер заявил, что обстановка, в которой проводился референдум 1958 года во Французском Сомали, по-видимому, отличалась от обстановки в прежних французских территориях. Лидер партии коренного населения вел в то время кампанию за подачу отрицательного голоса, но управляющая держава вмешалась в проведение референдума и утверждала, что большинство голосов было утвердительных. На самом же деле избирательная система была намеренно изменена с целью обеспечить, чтобы националисты в Территориальном собрании были в меньшинстве. Петиционер хотел подтвердить, что народ не сомневается в честности французского правительства или президента де Голля, но озабочен проведением политики французского правительства на месте.

/...

Так, например, основной закон никогда не был эффективно проведен в жизнь в территории.

188. Присутствие представителей Организации Объединенных Наций абсолютно необходимо для обеспечения коренному населению возможности участвовать в намечаемом референдуме. Это невозможно до тех пор, пока коренных жителей подвергают тюремному заключению и высылают в большом числе. До проведения какого-либо референдума политические заключенные должны быть освобождены, а партиям должно быть разрешено свободно заниматься своей деятельностью и информировать население о фактическом положении. При теперешних условиях референдум не имел бы никакого значения.

189. Что касается экономических вопросов, то г-н Хассан заявил, что он хотел бы указать, что при существующем положении территория не получает почти никакого дохода от железной дороги, так как Эфиопия почти ничего не платит за транзит.

190. Г-н Дахан заявил, что среди политических заключенных есть такие, которые находятся в тюрьме с 1958 года. Г-н Хассан был арестован в 1959 году и находился в тюрьме до 1965 года, когда ему удалось бежать. Сам он также провел некоторое время в тюрьме. Однако самая крупная волна арестов последовала за событиями, имевшими место в августе 1966 года, во время посещения территории президентом де Голлем. Население хотело воспользоваться этим случаем, чтобы показать, что оно желает независимости, ввиду утверждения, будто референдум 1958 года доказал желание народа оставаться под властью Франции. Демонстрации продолжаются до сих пор. Г-н Дахан не мог указать точное число политических заключенных, но оно превышает 3 000 человек. Число людей, высланных в Республику Сомали, составляет 3 486. Во время беспорядков было ранено около двадцати пяти человек и около двадцати погибло.

191. Бывали случаи, когда делались попытки расколоть недавно ставшие независимыми страны, и народ хочет быть уверенным в том, что не будет нарушена целостность территории.

/...

192. Организация Объединенных Наций могла бы помочь обеспечить демократическую свободу в территории; в настоящее время положение сходно с положением в Анголе и Мозамбике, где не существует эффективных профессиональных союзов, и политические партии, молодежные и женские организации не имеют свободы действий. Целый ряд жалоб на нарушения международных трудовых соглашений был заявлен в Международную организацию труда.

193. Организация Объединенных Наций могла бы также наблюдать за составлением избирательных списков до референдума; при колониальной администрации нет никаких гарантий, что эти списки правильны. Важно обеспечить, чтобы в референдуме не принимали участие французские военнослужащие и их жены.

194. Выборы могли бы быть проведены через шесть или восемь месяцев после референдума. Крайне важно, чтобы всем политическим беженцам было разрешено вернуться в страну и чтобы все политические партии участвовали в выборах. В территории имеются две националистические партии, а именно: Партия народного движения и Демократический союз афаров, и обе партии преследуют ту же цель, т.е. независимость Французского Сомали. Когда генерал де Голль прибыл в территорию, эти партии создали координационный комитет. Партия, к которой принадлежит г-н Дахан и которая находится в изгнании, также преследует те же цели.

/...

В. ЗАЯВЛЕНИЯ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

195. Представитель Эфиопии заявил, что границы Территории Джибути и Эфиопии являются, действительно, искусственными. Например, из четырех афарских султанатов Рахьято, Аусса, Гобаад и Таджурах, только последний целиком находится на территории Джибути, а все остальные вклиниваются в территорию Эфиопии, где проживает 80 процентов афарцев. Точно так же дело обстоит и с Иссас, 75 процентов которых проживают в Эфиопии. Поэтому границы являются искусственными, навязанными народу территории и Эфиопии системой колониализма. Петиционер коснулся договора 1959 года о железной дороге, связывающей Джибути с Аддис-Абеба. Следует отметить, что из 784 км железной дороги, только 98 км находится на территории Джибути. Все грузы, перевозимые по железной дороге, являются предметами импорта и экспорта Эфиопии, и составляют 85 процентов грузов, перевозимых через порт. Неудивительно поэтому, что порт и железная дорога должны обслуживать как территорию, так и Эфиопию. Петиционер далее упомянул о договоре 1954 года о демаркации границы. Демаркация была ратифицирована соответствующими властями. Петиционер утверждал, что договор фактически лишил территорию зоны, которая могла бы стать настоящей житницей. По данным исследования о Французском Сомали из 23 000 кв. км только 65 гектаров являются пахотной землей, а 2,2 млн. гектаров совершенно непригодны для возделывания. Как до, так и после 1954 года железная дорога и портовое хозяйство были единственными источниками дохода территории.

196. Представитель Сомали заявил, что его страна стала суверенным государством всего несколько лет тому назад благодаря применению принципов Организации Объединенных Наций. Его правительство желает направить все свои силы на мирное развитие страны и искренне стремится жить в мире и дружбе со всеми народами.

197. Его страна испытывает серьезное беспокойство в связи с тяжелым положением, которое возникло во Французском Сомали. Его правительство убеждено, что строгое применение принципов Организации Объединенных Наций может и должно привести к урегулированию вопроса о

Французском Сомали в интересах не только народа этой территории, но и в интересах мира во всем мире.

198. Демонстрации, которые происходили во Французском Сомали во время недавнего приезда туда Президента де Голля, показали, какие чувства владеют его жителями. Делегация Сомали убеждена, что эти демонстрации были направлена не лично против большого государственного деятеля, а против недальновидной и отжившей политики колониальной администрации. Репрессивные и несправедливые меры, принятые администрацией территории в ответ на эти демонстрации, могут только ухудшить положение. Специальный комитет должен искать пути мирного и конструктивного решения проблемы Французского Сомали и указать, каким образом следует применять в этой территории Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

199. Петиционеры, которые выступали в Комитете, нарисовали картину действительного положения в территории. Его правительство с удовлетворением отметило заявление Президента де Голля о том, что не позднее июля 1967 года в территории будет проведен референдум, однако жесткая политика французской колониальной администрации, наказывающей народ территории за то, что он выражает свои законные стремления к независимости, говорит совершенно о другом. Нельзя также забыть и того, какими неправомерными способами был проведен в 1958 году плебисцит в территории.

200. Специальному комитету следует иметь в виду, что во Французском Сомали имеется относительно небольшое по численности население. Чем меньше общее число избирателей, которые призваны решать этот вопрос, тем большее значение имеет каждый голос и тем легче фальсифицировать итоги выборов. Поэтому необходимо обеспечить надежные гарантии правильного проведения референдума: лояльные граждане территории не должны лишаться избирательных прав; никто, кроме лояльных граждан, не должен получить права на голосование. Нельзя допускать запугивания, принуждения или использования влияния в корыстных целях. Плебисцит 1958 года свидетельствует о наличии серьезных недостатков во

/...

всех этих аспектах. Его правительство не предполагает, что Франция повторит допущенные ошибки, однако оно считает, что Специальный комитет должен рекомендовать такие меры, которые устранят всякие сомнения в отношении следующих трех моментов: народ Французского Сомали должен получить возможность осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение в установленный срок, но не позднее июля 1967 года; до референдума должны быть созданы условия, которые позволят народу Французского Сомали полностью воспользоваться этим правом и в том числе правом создавать политические организации по своему собственному усмотрению и состоять в них; всем высланным из территории гражданам должно быть предоставлено право вернуться в нее, не опасаясь преследований; сам референдум должен проводиться в условиях абсолютной справедливости.

201. Представитель Эфиопии высказал мысль о том, что без торговли с Эфиопией территория не сможет сохранить независимое экономическое существование, однако решение вопроса о самоопределении нельзя ставить в зависимость от состояния экономики территории. Организация Объединенных Наций уже давно разработала принцип, согласно которому недостаточная экономическая подготовленность страны не должна служить предлогом для оттягивания момента предоставления независимости. Однако, поскольку этот вопрос неоднократно поднимался Эфиопией, он считает необходимым изложить и мнение своей делегации по нему, с тем чтобы вопрос о двух основных торговых путях, связывающих Эфиопию с территорией, — железная дорога и порт — был представлен в правильном освещении.

202. Франко-эфиопская железная дорога используется исключительно для перевозки эфиопских товаров в порт Джибути и из него. С точки зрения общего национального дохода территории железная дорога играет значительно меньшую роль в экономике, чем это принято считать. Большая часть населения Французского Сомали состоит из кочевников, для которых железная дорога не имеет совершенно никакого значения. Она ни в какой мере не изменила их жизненного уровня или уклада жизни. Как

/...

уже указывалось в официальном разъяснении, данном Французскому парламенту, заключение Франко-эфиопского договора 1959 года было вызвано следующими обстоятельствами. В силу резолюции 390 (V) Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1950 года, согласно которой Эритрея вновь присоединялась к Эфиопии, Эфиопия вступила во владение побережьем протяженностью в 800 км и двумя портами на Красном море. Модернизация дороги Аддис-Абеба-Ассаб и порта Ассаб привела к тому, что Джибути и Франко-эфиопская железная дорога потеряли свое монопольное положение, которым они пользовались с 1909 года. Вследствие этого Джибути и железная дорога начали работать со все возрастающим дефицитом, и Франция не захотела больше нести все бремя финансовой ответственности. Основная цель договора 1909 года заключалась в том, чтобы заставить Эфиопию взять на себя половину расходов по покрытию дефицита. До 1959 года все прибыли от эксплуатации железной дороги шли в карман акционеров, причем все они были французы. По договору 1959 года половина акций перешла к Эфиопии, которая соответственно стала получать половину прибыли. Таким образом, с точки зрения экономики Французского Сомали, никаких изменений не произошло: прибыли по-прежнему утекают за пределы территории. В вопросе о железной дороге важно не то, что прибыли от ее эксплуатации не облагаются местным налогом, и не то, что ни один из местных жителей не является членом Совета директоров, а то, что ее значение для территории сильно преувеличивается. Восемнадцать лет назад, в период наивысшего процветания железной дороги, весь железнодорожный персонал насчитывал не более 5 000 человек. В 1945 году эта цифра снизилась до 2 500 человек. Поскольку в Джибути проживало население в 40 000 человек, а 2 500 человек обслуживали всю дорогу и в их число входили как жители Эфиопии, так и европейцы, то железная дорога едва ли могла представлять собой большой источник занятости.

203. Финансовые выгоды для Французского Сомали от перевозки эфиопских грузов через порт Джибути сводились только к портовым пошлинам, которые взимались с транзитных грузов. Эта пошлина была на 15% ниже

/...

пошлины, взимаемой в Адене, на противоположном берегу залива. От торговли получала выгоду Эфиопия, а не Французское Сомали; об этом свидетельствует тот факт, что, хотя с 1959 года объем транзитной торговли Эфиопии через этот порт возрос в два раза, бюджет территории увеличился совсем незначительно. Эфиопия быстрыми темпами расширяла порты Массавы и Ассабы, и последний начал приближаться по своему значению к порту Джибути.

204. Порт в Джибути имеет экономический потенциал, совершенно независимый от транзитной торговли Эфиопии и потенциально, по меньшей мере, столь же прибыльный. В результате усовершенствований он стал заправочным пунктом, и за последние десять лет объем международных перевозок через него увеличился более чем в четыре раза. Необходимо уделить больше внимания другим аспектам экономического потенциала страны. Неправильное предположение, что железная дорога и порт являются единственным источником существования территории, привело к тому, что французская администрация пренебрегала другими возможностями развития, как, например, рыбный промысел, добыча жемчуга, соли и обработка шкур. Необходимо изучить с помощью Организации Объединенных Наций возможности создания других небольших отраслей промышленности и произвести тщательное обследование естественных ресурсов. Следует сохранить и расширить существующие экономические связи Французского Сомали с Францией и Эфиопией, но в основу этих связей должно быть положено взаимовыгодное сотрудничество обеих стран.

Между народами Франции и территории установились полезные связи, и в территории существует атмосфера доброжелательства по отношению к Франции, несмотря на недостатки местной колониальной администрации.

205. Что касается Эфиопии, то его делегация убеждена, что народ независимого Французского Сомали будет развивать экономические связи с Эфиопией и другими африканскими странами. Это соответствует наметившейся в настоящее время в Африке тенденции к региональному и экономическому сотрудничеству, являющемуся одной из основных целей Организации африканского единства. В последние месяцы его страна

/...

и Эфиопия совместно с восемью другими государствами Восточной Африки создали ассоциацию содействия региональному экономическому сотрудничеству.

206. У Эфиопии нет оснований возражать против требований народа территории о предоставлении ему независимости или делать вид, что предоставление независимости Французскому Сомали поставит под угрозу экономические интересы Эфиопии. Эти интересы могут быть обеспечены, например, договором о гарантиях или каким-либо аналогичным документом, приемлемым для народа территории.

207. Здесь уместно подчеркнуть принцип, возникший в результате прений в Специальном комитете, - принцип, согласно которому свободно выраженную волю народа, требующего независимости, никогда нельзя ставить в зависимость от политических или экономических интересов колониальной державы или какого-либо другого государства. Этот принцип был поддержан делегацией Эфиопии в Специальном комитете во время обсуждения вопроса о будущем самоуправляющихся территорий и представителем Эфиопии при обсуждении вопроса об Адене на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

208. Хотя между его страной и Эфиопией и между его страной и Францией не имеется никаких спорных вопросов, население его страны, будучи сомалийцами и соседями как Французского Сомали, так и Эфиопии, глубоко обеспокоено заявлением Эфиопии о том, что право народа Французского Сомали на самоопределение в какой-то мере зависит от так называемых исторических притязаний Эфиопии на эту территорию или должно быть ограничено ими. У Эфиопии не имеется таких исторических притязаний, а если бы они даже и были, то они не имели бы значения. Если бы прошлой истории было позволено стоять на пути к самоопределению, то самоопределение вообще стало бы невозможным. Если бы какая-либо страна, ссылаясь на старые карты и исторические события, стала присваивать себе право расчленять или аннексировать другие страны, то это привело бы к катастрофическим последствиям для мира во всем мире.

/...

209. Не совсем ясно, в какой период истории территория, как утверждают, попала под власть Эфиопии, но это безусловно произошло не в библейские времена и не в средние века, когда Эфиопское нагорье было окружено и изолировано силами Ислама. Арабский султанат был установлен в Зейла в седьмом веке, а к тринадцатому веку он прекратился в мощную империю Аделя. Традиционная вражда между народом нагорья и народом прибрежных районов привела к тому, что в шестнадцатом веке на Эфиопию напали при поддержке турок сомалийцы и афарцы. Только сорок лет спустя они были изгнаны с помощью португальского оружия и португальских солдат. С того времени и вплоть до второй половины девятнадцатого века, когда на сцену появились европейские государства, с правителями прибрежных районов поддерживались напряженные отношения, основанные на соотношении сил.

210. Народ прибрежных районов и народ нагорья развивались во всех отношениях различными путями; у них были различия в религии, языке, обычаях и разные климатические условия, а в политическом отношении трудно было найти что-либо более несхожее, чем самодержавные монархии Эфиопии и прибрежных султанатов, правители которых были всего навсего лишь первыми среди равных. Вся история этого района - это история бесконечных столкновений между двумя различными культурами, в ходе которых, несмотря на временные успехи, ни одна из них не могла подчинить себе другую.

211. Примерно до 1880 года было бы более или менее правильно рассматривать район, простирающийся приблизительно на сто миль вокруг Аддис-Абебы, как самую южную границу власти Эфиопии. В 1860-х годах, когда французы появились на побережье, занимаемом ныне Французским Сомали, эта территория состояла из конгломерата княжеств и султанатов, пользовавшихся весьма относительной независимостью и номинально подчинявшихся Османской империи через ее египетского представителя. Это подчинение было настолько непрочным, что европейским державам удалось создать в этом районе слабо замаскированные протектораты. Однако ни один из султанатов и ни одно из княжеств не находилось под

/...

прямым или косвенным господством Эфиопии, которая тогда называлась королевством Хоа и считала мусульман, проживавших около ее границ, своими врагами. В период с 1862 года по 1890 год Франция заключила с княжествами и султанатами ряд договоров, по которым она установила свой контроль не только над прибрежной полосой Французского Сомали, но и над значительной частью внутренних районов.

212. В этот период на трон в Эфиопии взошел Менелик, которому удалось объединить враждовавшие княжества Амхара. С помощью некоторых европейских стран он расширил свою империю на юге путем военных завоеваний, которые он осуществлял не на основе исторических притязаний, а просто в целях территориальных захватов. Как указывает Арнольд Тойнби, Амхара были единственным африканским народом, который вступил в борьбу за африканские территории, и ныне примерно половина населения расширившейся Эфиопии не принадлежит ни к Амхара по национальности, ни к христианам по религии. Захват Менеликом Харара позволил ему установить контроль над низменными районами. В 1890-х годах часть населения Данакиль и Сомали впервые в истории попала под господство Эфиопии. В это время как Англия, так и Франция стремились заручиться поддержкой Менелика в борьбе против дервишей, и в силу договоров, заключенных в 1897 году с этими двумя странами, Эфиопия присоединила к себе новые территории афарцев и сомалийцев. Это не было возвратом утерянной территории; в то время Эфиопия не претендовала на установление своего суверенитета над землями, оккупированными французами, хотя почти одновременно Менелик заявил о своих притязаниях на территории, расположенные к северу, вплоть до Хартума и озера Ньяса.

213. После 1897 года границы Французского Сомали оставались неизменными вплоть до 1954 года, когда Франция, несмотря на резкие протесты делегата Сомали во Французском парламенте, уступила еще одну часть территории Эфиопии. Франко-эфиопский договор о железной дороге 1959 года предоставил Эфиопии некоторые права и во Французском Сомали, что серьезно затронуло интересы жителей Территории, но по этому

/...

договору экстерриториальные права не распространялись на порт Джибути. Если, однако, народ Французского Сомали получит независимость, то можно будет принять, и, несомненно, будут приняты меры по защите законных интересов Эфиопии.

214. Его страна не обвиняет Эфиопию за ее политику в прошлом, но эра территориальных захватов прошла навсегда. Сейчас нельзя предъявлять притязания, ссылаясь на прежние захваты. В прошлом аннексии и передача территории, а также создание протекторатов и сфер влияния осуществлялись при полном игнорировании воли соответствующего народа и его благосостояния.

215. Предположение, что любые так называемые исторические притязания другой страны могут ограничить или даже аннулировать право народа Французского Сомали на самоопределение, противоречит духу и букве Устава Организации Объединенных Наций, устава Организации африканского единства и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

216. Представитель Эфиопии заявил, что, принимая во внимание заявление Председателя о том, что обсуждение существа вопроса о территории не стоит на повестке дня заседания, его делегация оставляет за собой право выступить, когда этот вопрос будет поставлен на обсуждение в Четвертом комитете во время двадцать первой сессии.

217. Уважаемый представитель Сомали обвинил его страну в том, что она стремится аннексировать территорию Джибути. Какая ирония!

218. Он повторил, что в основе позиции его делегации лежат хорошо известные факты о взаимозависимости Джибути и Эфиопии. Его делегация считает, что коренному населению территории должно быть предоставлено право на самоопределение без вмешательства извне.

/...

IV. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

219. На 471-м заседании, состоявшемся 10 октября 1966 г., Специальный комитет, утвердив рекомендацию, содержащуюся в пункте 3 двадцать пятого доклада Рабочей группы (А/АС.109/L.338), постановил передать Генеральной Ассамблее информацию, содержащуюся в соответствующем рабочем документе, составленном Секретариатом, вместе с заявлениями, сделанными по данному вопросу представителями стран и петиционерами. Он также решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он рассмотрит вопрос о Французском Сомали на своих заседаниях в 1967 году, с учетом любого решения, которое может быть принято Ассамблеей на ее двадцать первой сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ФРАНЦИИ ОТ 23 МАРТА
1959 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ,
ПРЕПРОВОЖДЕННОЕ ЕМУ ПОСТОЯННЫМ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ФРАНЦИИ a/

1. Правительство Франции в соответствии с положением, содержащимся в главе XI Устава, регулярно с 1946 по 1957 год передавало каждый год информацию, предусматриваемую в статье 73. В каждом подобном случае оно указывало, что лишь сама управляющая держава может определять территории, население которых еще не достигло полной степени самоуправления в соответствии с положениями Устава.
2. Поэтому правительство Франции, известив должным образом Секретариат, прекратило передавать информацию о следующих территориях, поскольку они достигли требуемой степени развития: в 1947 году о Гваделупе, Мартинике, Французской Гвиане, Реюньоне, Новой Каледонии, Французских владениях в Океании и Сен-Пьере и Микелоне; в 1948 году об объединившихся государствах Индокитая и Французских владениях в Индии; в 1956 году о Тунисе и Марокко.
3. Информация продолжала передаваться о Французской Западной Африке, Французской Экваториальной Африке, Мадагаскаре, Коморских островах, Французском Сомали и Новых Гебридских островах.
4. За исключением Новых Гебридских островов, где существование кондоминиума создало особое положение, французское правительство решило прекратить передачу информации, начиная с 1957 года. В соответствии с основным законом от 23 июня 1956 года и декретами, изданными во исполнение его, был проведен ряд реформ, результатом которых явилось предоставление этим территориям внутренней автономии. Эта автономия и либеральная тенденция эволюционного процесса, ознаменованного

* Ранее изданное под условным обозначением A/АС.109/L.288.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 36 повестки дня (А/4096), стр. 2.

/...

введением основного закона, были укреплены в 1958 году путем создания Сообщества.

5. Прилагаются документы, касающиеся статуса различных территорий, в отношении которых прекратилась передача информации b/.

b/ Там же, A/4096/Add.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

МЕМОРАНДУМ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
СОМАЛИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 25 МАЯ 1965 Г.
НА ИМЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

І. ИСТОРИЯ ФРАНЦУЗСКОГО КОНТРОЛЯ

1. В 1862 году, т.е. в то время, когда британские и итальянские интересы на полуострове Сомали быстро возрастали, французы решили, что им также нужно занять позиции в Восточной Африке, и по договору с данакильским вождем за 50 500 франков купили бухту Обок с прилегающей к ней равнинной территорией. В 1880 году французы опубликовали заявление, в котором устанавливались границы французских владений, но в 1884 году султан Таджуры заключил с Францией договор о протекторате, а в 1885 году такие же договоры были заключены Францией с вождем сомалийского племени исса и с султаном Гобада, в результате чего произошло дальнейшее расширение этих владений. Размеры этих французских протекторатов были впоследствии определены по договорам с Великобританией в 1888 году и с Эфиопией в 1897 году и подтверждены трехсторонним франко-итальянско-британским договором 1906 года.

2. Таким образом, в соответствии с методами, присущими принципу "драки за Африку", народам этих районов были навязаны неравноправные договоры, был создан французский "протекторат", а точные границы были установлены по соглашению между четырьмя государствами - Францией, Великобританией, Италией и Эфиопией, участвовавшими в этом соперничестве из-за территории, которая не принадлежала никому из них. Таково бесславное происхождение нынешнего французского господства.

* Ранее, изданное под условным обозначением А/АС.109/121.

/...

II. НЫНЕШНИЙ КОНСТИТУЦИОННЫЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

3. По нынешнему статусу Французское Сомали является "Заморской территорией в составе Французского Сообщества".

4. До принятия французской конституции 1958 года заморскими территориями являлись те бывшие колонии, которые не подверглись ассимиляции и которые поэтому имели совершенно иной статус, чем Франция. По "основному закону" от 23 июня 1956 г. таким территориям была предоставлена некоторая степень автономии, а по конституции 1958 года им было предложено сделать выбор: сохранить свой прежний статус, стать заморским департаментом или стать государством-членом Сообщества. Французское Сомали избрало сохранить свой статус, который в настоящее время остается в целом таким же, что и по закону от 23 июня 1956 года^{а/}.

5. Однако автономия Территории является строго ограниченной; один из французских авторов охарактеризовал ее следующим образом:

"Однако компетенция автономных органов территории (Территориального собрания и правительственного совета) распространяется только лишь на территориальные службы. В законе от 23 июня 1956 г. проводится принципиальное различие между территориальными и государственными службами. Перечень последних является довольно длинным, и по закону 1956 года он был расширен в целях сведения на нет той автономии, которая была предоставлена в области управления территориальными службами. Государственными службами

а/ Whiteman: Digest of International Law, Vol. 1, pp. 545-6.

являются: внешние сношения; национальная оборона; судебная система, контроль за проведением работ, службы по охране общественной безопасности, а также по соблюдению свободы граждан, внешнее сообщение (авиаслужба, радиовещание), казначейство, кредиты и иностранная валюта; высшее образование, смешанные экономические компании"^{b/}.

6. Поэтому статус Территории остается в основном таким же, что и статус какой-нибудь британской колонии, которой предоставлены ограниченные полномочия в области самоуправления: ясно, что вся совокупность вопросов внешних сношений, обороны и многих сугубо "внутренних" вопросов всецело находится под контролем Франции, а не политических учреждений самой Территории. Одним словом, она является "несамоуправляющейся".

7. Следует напомнить, что когда 30 марта 1964 г. Председатель Специального комитета 24-х обратился с письмом к постоянному представителю Франции, в котором запросил информацию о находящихся под управлением Франции территориях, к которым относится действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., то в ответе Франции от 24 июня 1964 г. было указано, что:

"Это сообщение очевидно относится к Новым Гебридам под совместным франко-британским управлением, являющимся единственной территорией, в отношении которой Франция еще несет ответственность на основании постановлений Устава, касающихся самоуправляющихся территорий" (A/AC.109/71/Add.4).

^{b/} Duverer: Doit Constitutionnel et Institutions Politiques, 1959, pp. 699-702 (translation).

8. Правительство Сомали отвергает эту точку зрения. Французское Сомали самым определенным образом подпадает под действие упомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи, и именно по этой причине правительство Сомали потребовало включить в повестку дня Специального комитета 24-х рассмотрение вопроса о Французском Сомали. Правительство Сомали просит Комитет использовать все свои возможности в целях обеспечения права этой Территории на самоопределение.

III. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕРРИТОРИИ

A. Политические органы Территории

9. Эти органы состоят из следующих звеньев:

- i) Губернатор, являющийся главой Территории и председателем Совета Правительства: это француз, назначенный президентом де-Голлем.
- ii) Совет Правительства: Состоит из восьми министров, избираемых Территориальной ассамблеей по системе пропорционального представительства (4 афара, 3 исса, 1 - от метрополии). Совет проводит свои заседания под председательством губернатора, который представляет президента Французской Республики. Полномочия Совета ограничиваются теми вопросами, которые находятся в рамках автономии, предоставленной по основному закону 1956 года.
- iii) Территориальное собрание: Состоит из тридцати двух членов, избираемых "всеобщим" голосованием (16 афаров, 11 сомалийцев, 4 от метрополии и один араб).
- iv) Постоянная комиссия: Собирается на заседания в период между двумя сессиями Собрания и занимается вопросами, находящимися в пределах полномочий, делегированных ей Собранием. В дополнение к указанному Территория посылает одного депутата и одного сенатора, которые представляют ее во французском парламенте. Следует сказать несколько

/...

слов о заметном преобладании в этих органах афаров. Афары представляют собой ту часть населения, которая пользуется наибольшей благосклонностью Франции и при помощи которой французское правительство устанавливает границы 7 избирательных округов, преднамеренно определяемых таким образом, чтобы обеспечить преобладание афаров. 22 апреля 1964 г., говоря о лидерах афаров, французская газета "Монд" указывала:

"Верно, что их движение пользуется полуофициальной поддержкой административных властей и что границы новых избирательных округов, искусно установленные перед территориальными выборами в ноябре 1963 года, в значительной степени открыли для кандидатов-афаров доступ в Собрание и правительство".

В. Политические партии Территории

10. Тремя главными партиями являются Демократический союз афаров, пользующийся, как было указано выше, полуофициальной поддержкой, Демократический союз исса и Народное движение (Mouvement Populaire). Причина поддержки французами Демократического союза афаров состоит в том, что нынешнее руководство этой партии выступает за сохранение статус-кво. Из двух партий, находящихся в оппозиции, партия Народного движения является наиболее радикальной и активно борется за прекращение зависимости от Франции. Генеральный секретарь этой партии г-н Обсие Беу, избранный на этот пост в августе 1964 года, лишь незадолго перед своим избранием отбыл один год тюремного заключения за подрывные акты - выступления за освобождение от французского господства.

11. Французские власти противятся любой попытке создания националистической партии, которая бы преодолела племенную раздробленность. Наоборот, они поощряют наличие большого числа партий, основывающихся

/...

на племенных различиях, а также стремятся способствовать разногласиям между афарами и сомалийцами. Как указывалось в газете "Монд", "администрация полагает - и не без некоторых оснований, - что это соперничество представляет собой определенную гарантию устойчивости". (22 апреля 1964 г.).

12. Этот принцип известен всем членам Специального комитета 24-х, как старый колониалистский принцип "разделяй и властвуй". На самом же деле афары (или данакилийцы) и сомалийцы, - из которых сомалийская народность исса представляет собой лишь одну часть, - в принципе имеют много общего. Они исповедуют общую религию - мусульманскую, они обладают общей культурой и вступают в браки между собой. У них не имеется никаких трудностей в языковом общении, за исключением проживающих на крайнем севере данакилийцев, которые недавно вошли в состав Территории. Лишь французы и эфиопы стремятся посеять рознь и вражду между афарами и сомалийцами, а также увеличить численность афаров, одновременно с этим высылая тысячи сомалийцев.

/...

С. Избирательная система

13. Эта система основывается, по идее, на всеобщем голосовании. Общая численность населения составляет около 80 000 чел. причем его рост происходил непрерывно с 1948 года, когда оно насчитывало лишь 41 000 чел. В одном из французских исследований в 1961 году^{с/} были приведены следующие цифровые данные о коренном населении по главным четырем районам:

<u>Расы</u>	<u>Джибути</u>	<u>Али-Сабие</u>	<u>Диккил</u>	<u>Таджура</u>	<u>Всего</u>
Данакилийцы (афары)	2 240	-	7 760	20 560	30 560
Сомалийцы (исса)	14 950	6 000	3 000	-	23 950
Арабы	3 000	-	-	-	3 000
Иностранцы	<u>16 000</u>	<u>140</u>	<u>270</u>	<u>200</u>	<u>16 610</u>
Всего	36 190	6 140	11 030	20 760	74 120

14. В эти цифровые данные не включены тысячи сомалийцев, которые ввиду отсутствия документов, удостоверяющих их личность, проведены по категории "иностранцы". Ирония такого положения, когда право голоса предоставляется французам, как только они сходят с парохода на берег в Джибути, но в котором отказывают сомалийцам, чьи отцы даже родились на этой территории, не нуждается в комментариях. Таким образом, можно видеть, что сомалийское население является преобладающим в самом Джибути, а также в южных районах, примыкающих к Сомалийской Республике, в то время как данакилийцы (или афары) преобладают в районах, примыкающих к Эфиопии на западе и к Эритрее на севере.

15. Можно спросить, каким образом при наличии всеобщего голосования может существовать это совершенно непропорциональное представительство. На это имеется несколько ответов:

с/ "La Cote Française des Somalis", Notes et Etudes Documentaires, No 2774 (Avril 1961).

/...

а) Право участия в голосовании предоставлено также некоренному французскому населению, которое в одном только Джибути насчитывает почти 6 000 человек.

б) Право участия в голосовании также предоставлено находящейся в Территории французской армии, которая насчитывает 5 000 человек.

в) Право голоса лишены тысячи сомалийцев на основании того, что они якобы являются "иностранцами", не родившимися на этой территории. В этих районах мира наличие документальных доказательств места рождения является весьма редким явлением, так что для сомалийцев становится практически невозможным опровергнуть это утверждение. В тех случаях, когда они представляют письменные документальные доказательства, французские власти обычно отвергают их как подлог и уничтожают.

г) Французские власти опять же под предлогом того, что сомалийцы являются "иностранцами", проводят упорную и сознательную политику высылки сомалийцев. По оценочным данным, таким путем было выслано из страны от 12 000 до 18 000 сомалийцев.

е) Перераспределение мест в результате избирательной реформы 1963 года было явно предназначено для уменьшения представительства сомалийцев.

ж) Французы не колеблясь прибегают к насилию, угрозам лишить сомалийцев работы и к открытому подкупу. Вот что имеется в виду под фразой "L'administration fait les elections" ("Администрация проводит выборы").

16. Именно в силу всех этих причин правительство Сомали требует, чтобы Специальный комитет 24-х оказал давление на Францию в целях обеспечения того, чтобы выборы и выражение мнения избранными представителями были свободными и справедливыми. При существующем положении вещей правительство Сомали полагает, что точки зрения, высказываемые Советом правительства или Территориальным собранием, не могут рассматриваться как выражение мнения населения Территории. Свободное

/...

выражение мнений могло бы иметь место только при условии устранения французского и эфиопского давления, предпочтительно путем проведения плебисцита под эгидой Организации Объединенных Наций. Это должно быть проведено в ближайшем будущем, ибо французские методы принуждения, усовершенствованные в Алжире, в настоящее время применяются против сомалийцев. В июне 1963 г. фронт освобождения F.L.C.S. обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой произвести расследование концентрационных лагерей, созданных в Обоке, Таджуре, Диккиле и у озера Ассаль. В октябре 1964 г. Генеральный секретарь союза рабочих-арабов обратился к Комитету свободы профессиональных союзов МОТ с призывом расследовать "зверства, чинимые империалистическими французскими властями против профсоюзного движения и рабочих на французском берегу Сомали". Фронт освобождения F.L.C.S. в январе 1965 г. обратился к Комитету беженцев Организации африканского единства (ОАЕ) с просьбой оказать помощь тысячам сомалийцев, бежавших от французских преследований. В соответствии с последними оценочными данными, число "зарегестрированных" беженцев, т.е. иными словами, тех, кто официально зарегестрировался на получение помощи (исключая тех, кто попытался найти убежище у своих родственников и т.д.) составляет 6 850 человек. Число незарегестрировавшихся беженцев, по предположительным данным, примерно вдвое превышает указанную цифру.

/...

IV. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕРРИТОРИИ

17. Площадь всей территории составляет лишь 5 800 кв миль или 23 000 кв. км. Из всей этой площади обрабатывается не более 3 000 га. Почти 90 процентов земли представляет собой пустыню, а остальные 10 процентов переданы афарам и сомалийцам, кочующим со своими стадами крупного рогатого скота, овец, коз и верблюдов. Экономика территории ограничивается производством кож, масличными культурами, мускусным орехом, добычей жемчуга, рыболовством, выращиванием некоторого количества кофе, зерновых, а также добычей соли.

18. Таким образом, нынешнее состояние экономики территории обуславливается двумя факторами: французская армия и порт Джибути. В бюджете территории произошло небольшое увеличение: официальные французские данные свидетельствуют об увеличении с 1 074 млн. франков-джибути в 1959 году до 1 095 млн. в 1961 году^{d/}. Бюджет французской армии, размещенной на этой территории, в 1961 году составил 1 866 млн. франков-джибути, т.е. был больше бюджета всей территории. Территории угрожает возрастающий дефицит платежного баланса, который увеличился с 1 474 млн. франков-джибути в 1959 году до 1 970 млн. в 1961 году^{e/}. Не имеется также никаких реальных признаков того, что французские власти расположены развивать экономический потенциал территории в целях уменьшения ее зависимости от оккупирующей армии.

19. Этот возрастающий дефицит платежного баланса находится в резком противоречии с возрастающим объемом товаров, следующих транзитом

d/ "La Cote Française des Somalis", loc. cit., p. 39. 1 франк-джибути = 0,023; 1 долл. США = 214,39 франков-джибути.

e/ "Competes économiques de la Cote Française des Somalis, 1959-61", Institut National de la Statistique et des Etudes économiques, (Национальный институт статистики и экономических исследований, "Экономические достижения французского берега Сомали, 1959-1961 гг.", стр. 23-29 текста на французском языке).

/...

через порт Джибути. Тоннаж товаров, выгруженных в порту Джибути для Эфиопии, увеличился со 151 000 т в 1938 году до 1,14 млн. т в 1959 году, а за истекший после этого период удвоился^{f/}. Эта транзитная торговля, разумеется, создает занятость в Джибути. Однако представляется очевидным, что ни в намерения Франции, ни в намерения Эфиопии не входит допустить какие-либо импортные или транзитные налоги, которые непосредственно содействовали бы улучшению бюджета территории.

20. Порт Джибути соединен железной дорогой с Аддис-Абебой. Эта железная дорога, построенная в 1917 году, перешла под франко-эфиопский контроль в 1959 году, и ее главное управление было перенесено из Парижа в Аддис-Абебу. Позднее Франция предоставила Эфиопии кредит в размере 55 млн. французских франков для финансирования строительства железнодорожной линии до Сидамо. Именно на основе этих экономических связей между Эфиопией и Францией основывается нынешняя политика Эфиопии по отношению к территории. Эта политика, коротко говоря, состоит в том, чтобы продолжить сохранение весьма выгодного (для Эфиопии) статус-кво.

21. Французский Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (Национальный институт статистики и экономических исследований) суммировал это положение следующим образом:

"Нынешний анализ вскрывает искусственный характер экономики Французского берега Сомали, которая в значительной степени зависит от вооруженных сил, размещенных на территории, а в остальном тесно связана с деятельностью порта железной дороги. Таким образом, представляется очевидным, что руководство экономической жизнью полностью осуществляется вне этой территории"^{g/}.

^{f/} "Лондон Файненшил таймс", 4 сентября 1964 г.

^{g/} Цитир. произв., стр. 7.

V. СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СИСТЕМА ТЕРРИТОРИИ

22. Эти системы можно охарактеризовать только лишь как отсталые. Официальные французские данные за 1963 год^{h/} относительно образования являются следующими:

<u>Школы</u>	<u>Государственные</u>	<u>Частные</u>	<u>Число учащихся</u>
Первой ступени (начальные)	13	6	3 445
Второй ступени (средние)	2	3	353
Технические	2	3	231

23. В "Статистическом ежегоднике ЮНЕСКО" за этот же год не приводится цифр, совпадающих с указанными выше цифровыми данными, а также нет показателей в таблицах, касающихся обязательного обучения, неграмотности и библиотек. Все же из Ежегодника вытекает, что в 1960 году связанные с образованием расходы составили 89 млн. франков-джибути (приблизительно 400 000 долл. США), а размеры капитальных затрат равнялись нулю. В общем всего около 4 000 школьников, проходящих обучение, при населении 80 000 чел. не представляет собой внушительную цифру, а отсутствие возможностей для создания системы высшего образования является поразительным. Кроме того, следует напомнить, что в указанные цифровые данные в основном включены посещающие школы дети французов и других иностранцев. Французские власти не расположены давать слишком высокое образование коренному населению, в особенности сомалийцам.

24. Что же касается более общих социальных условий, то в этой территории имеется одна крупная больница (однако отсутствует бесплатное медицинское лечение), не имеется постоянного театра, а ежедневная газета "Ле Ревей де Джибути" находится под контролем правительства. В политику французских властей не входит содействие социальной интеграции или взаимопониманию между афарами и сомалийцами, а тем более между ними и французскими жителями.

^{h/} См. "Europe - France Outremer, No. 409 (March 1964), p. 34.

VI. НАМЕРЕНИЯ ФРАНЦИИ В ОТНОШЕНИИ ТЕРРИТОРИИ

25. Эти намерения ясны. Они состоят в том, чтобы остаться в территории и пренебречь всеми попытками ОАЕ или Организации Объединенных Наций добиться освобождения территории в соответствии с правом народов территории на самоопределение.

26. В сентябре 1964 и январе 1965 г. французские власти отказали в выдаче разрешения на въезд в территорию Миссии ОАЕ по выяснению фактов.

27. 22 марта в газете "Фигаро" сообщалось, что г-н Мессмер принял военный парад французских вооруженных сил в Джибути и заявил, что "Франция обладает всем военным потенциалом, чтобы отбить любое нападение, откуда бы и когда бы оно ни было произведено, и будет оставаться в этой стране до тех пор, пока она пожелает".

28. 24 марта в газете "Монд" сообщалось, что г-н Мессмер посетил Аддис-Абебу по приглашению императора Хайле Селассие и имел с ним беседу. В заключение своих переговоров г-н Мессмер, как сообщают, заявил: "я передал императору Хайле Селассие, что Франция приняла решение остаться в Джибути и что, имея в виду эту цель, она усилила свой военный потенциал. Суверен не выдвинул возражений, и наши беседы проходили в обстановке сердечности".

29. В целях продолжения своего колониального и угнетательского господства французы будут использовать все, какие можно себе представить, методы для расширения соперничества между Эфиопией и Сомалийской Республикой, между афарами и сомалийцами внутри территории, а также запугивать иностранных жителей тем, что может случиться, если Франция уйдет из этой территории. Франция, не колеблясь, будет использовать высылку из страны, заключение в тюрьмы и грубую силу в любой форме в целях подавления всех инакомыслящих элементов в пределах этой территории.

/...

VII. НАМЕРЕНИЯ ЭФИОПИИ В ОТНОШЕНИИ ТЕРРИТОРИИ

30. Правительство Сомали относится к этим намерениям с величайшим подозрением. Эфиопия занимает место в Специальном комитете 24-х и в Комитете девяти ОАЕ, однако, что касается Французского Сомали, то ясно, что Эфиопия не испытывает никакого желания поддержать освобождение этой территории. Все интересы этой страны состоят в сохранении статус-кво вместе с выгодным беспоплинным транзитом через Джибути и получением экономической помощи от Франции. Более того, Эфиопия преисполнена уверенности в том, что Французское Сомали не должно быть возвращено сомалийскому народу.

31. Как сообщало 21 декабря 1963 г. французское агентство печати Франс-Пресс, министр иностранных дел Эфиопии заявил:

"Мы не можем допустить никакой попытки со стороны Сомали завладеть Джибути, поскольку этот порт и его железная дорога являются подлинными легкими Эфиопии. Любая такая попытка со стороны Сомали будет рассматриваться нами как повод для войны. Здравый смысл требует сохранения статус-кво в Джибути" (перевод с французского).

32. В марте 1964 года в интервью парижской газете "Фигаро" посол Эфиопии сказал: "Французы являются нашими друзьями. Мы желаем, чтобы они оставались в Джибути ...". Во время недавнего посещения Аддис-Абебы в марте 1965 года французским министром обороны император Эфиопии, по-видимому, дал такое же заверение.

33. Однако двойная игра Эфиопии в ОАЕ становится очевидной. После посещения Эфиопии в январе 1965 г. Миссией ОАЕ по выяснению фактов эфиопские газеты^{1/} были полны заявлений о том, что Джибути является эфиопским городом.

34. И действительно, 20 января правительство Эфиопии тщательно организовало в аэропорте Дире Дауа "собрание", во время которого

^{1/} См. "Этиопиен геральд" от 22 и 23 января 1965 г., а также "Войс оф Этиопия" от 22 января.

/...

толпы людей, якобы прибывшие из Французского Сомали, скандировали "Джибути - это Эфиопия". Как, несомненно, известно Специальному комитету 24-х, эфиопские власти не преминули позаботиться о том, чтобы не дать никаким сомалийцам возможности выехать из Французского Сомали для встречи с миссией ОАЕ по выяснению фактов, во время ее пребывания на территории Эфиопии.

35. Именно во время этого посещения в Дире Дауа был создан новый "Фронт освобождения", так называемое Освободительное движение Джибути. Этот фронт был создан накануне прибытия миссии ОАЕ по выяснению фактов в Дире Дауа и является креатурой правительства Эфиопии, о которой никто до этого не слыхал. Следует надеяться, что этот несколько наивный маневр не произведет впечатления ни на миссию ОАЕ, ни на Специальный комитет 24-х.

36. Поскольку Эфиопия заинтересована в охране своих экономических интересов в Джибути и в железной дороге, правительство Сомали не относится к этому без сочувствия. Оно никому не будет помогать в том, чтобы лишить Эфиопию этого выхода к морю. Однако если население не желает, чтобы Эфиопия получила суверенитет над территорией (а правительство Сомали уверено, что население такого желания не имеет), то нет оснований сомневаться в том, что эти экономические интересы могут быть гарантированы на справедливых условиях по договору, заключенному под покровительством Организации Объединенных Наций и, в известном смысле, при гарантиях Организации Объединенных Наций. Сомалийская Республика несомненно согласится с решением такого рода.

VIII. НАМЕРЕНИЯ СОМАЛИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ОТНОШЕНИИ ТЕРРИТОРИИ

37. Намерения Сомалийской Республики состоят в том, чтобы воссоединить всю территорию, населенную народностями Сомали в одно национальное государство - Сомалийскую Республику - на основе права народа территории на самоопределение.

/...

38. Однако Сомалийская Республика твердо убеждена в необходимости обеспечить, чтобы выражение мнения населением территории было свободным и подлинным. Следовательно, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций гарантировала это право путем проведения в территории плебисцита, свободного от всякого внешнего давления в любой форме.

39. Республика Сомали, помня о прецеденте Временного исполнительного органа Организации Объединенных Наций по Западному Ириану, полагает, что управление Организацией Объединенных Наций на протяжении какого-то периода времени после ухода Франции будет иметь важное значение для того, чтобы дать возможность населению территории сформировать политические партии, свободно высказать свое мнение, а также провести переговоры друг с другом без боязни подавления. Это никогда не было возможным под французским господством, и населению территории потребуется этот небольшой промежуток времени, чтобы могло определиться подлинное выражение его политической воли. Организации плебисцита сразу же после предоставления независимости приведет лишь к выражению в высшей степени искусственного мнения, которое продемонстрирует все плоды французской и другой иностранной коррупции и подкупа. Именно в силу этих причин Сомалийская Республика считает важным, чтобы Организация Объединенных Наций гарантировала населению территории полную свободу от всяческого внешнего давления.

40. Поэтому от имени угнетенных народов Французского Сомали, все еще остающегося под французским колониальным господством, являющимся грубым нарушением их права на самоопределение и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., правительство Сомали хотело бы настоятельно потребовать проведения в срочном порядке следующих мероприятий:

- 1) Организация Объединенных Наций должна подтвердить, что Французское Сомали является самоуправляющейся территорией, на которую распространяется действие резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года.

/...

- 2) Организация Объединенных Наций должна подтвердить право народов Французского Сомали на самоопределение в соответствии с его свободно выраженным желанием.
- 3) Организация Объединенных Наций должна потребовать от Франции немедленного предоставления независимости Территории в духе резолюции Генеральной Ассамблеи и Устава Организации Объединенных Наций, а также вывести свои вооруженные силы и официальных должностных лиц, устранив все другие способы контроля над населением Французского Сомали.
- 4) Организация Объединенных Наций должна призвать все остальные государства воздерживаться от оказания любого прямого или косвенного давления, направленного на извращение свободного осуществления права народа на самоопределение.
- 5) Сразу же после предоставления Территории независимости Организация Объединенных Наций должна взять на себя управление территорией на протяжении двухлетнего периода, с тем чтобы дать возможность сформирования в рамках Территории политического единодушия в отношении ее будущего.
- 6) В течение этого периода управления Организация Объединенных Наций должна разрешить возвратиться в Территорию всем тем людям, которые в течение прошедших десяти лет были выдворены или выселены из Территории французами, при условии надлежащей проверки Организацией Объединенных Наций действительной связи этих людей с данной территорией.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III*

МЕМОРАНДУМ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЭФИОПИИ
ОТ 8 ИЮНЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

1. Несмотря на широко представительный характер Специального комитета двадцати четырех, мы всегда испытывали внутреннюю гордость за преданное отношение, с которым члены Комитета всегда стремились выполнять свой священный долг. Не принимая во внимание отдаленность, размеры или уровень прогресса той или иной территории, которая является предметом обсуждения, мы считаем, что все мы, в различной форме, приложили немалые усилия для выполнения своих задач - усилия, не менее самоотверженные, чем те, которые любой из нас приложил бы, защищая жизненные интересы своей собственной страны. Конечно, так оно и должно быть, и в этом мы видим действительную важность стоящих перед нами задач.

2. Кроме того, бывают также обстоятельства, когда одному или нескольким членам этого Комитета приходится проявлять больше инициативы и энергии при обсуждении вопросов, касающихся какой-либо определенной территории, не из-за отсутствия интереса со стороны других членов, но главным образом потому, что из-за капризов истории, случайной географической близости и многих других исторических факторов некоторые соседние страны так тесно связаны с этими вопросами, что они чувствуют большую ответственность за

* Ранее изданное под условным обозначением A/AC.109/122.

достижение быстрых и справедливых решений проблем, которыми занимается этот Комитет. Территория Джибути, будучи именно такой, представляет поэтому особую важность для нашей страны.

3. Делегация Эфиопии считает весьма важным решить прежде всего вопрос о названии территории, о которой идет речь. Мы не думаем, что членам Комитета следует напоминать о том факте, что одним из наиболее эффективных орудий расчленения большого числа африканских стран, достигнутого в течение расцвета европейского колониализма, было именно изобретение новых названий для обозначения искусственно созданных территориальных единиц. Таким образом, термин "Французское Сомали" был придуман, а затем увековечен как действительное название территории, которую мы в Эфиопии более правильно называем Джибути. По мнению делегации Эфиопии, настоящая дискуссия относится только к территории Джибути. Поскольку этот важный вопрос выяснен, нам остается перейти к рассмотрению проблемы по существу.

4. Территория Джибути, занимающая площадь приблизительно в 23 000 кв. километров и расположенная в восточной части Эфиопии, на востоке примыкает к западному побережью Красного моря, а на западе и севере граничит с Эфиопией. На юго-востоке она имеет короткую границу с Республикой Сомали. Из всей сухопутной границы протяженностью около 500 километров не менее 400 километров составляют границу между Эфиопией и Джибути. Физическая территория Джибути является частью Большой долины, которая простирается от Красного моря и проходит через Эфиопию до самой Танзании. Долина представляет собой одно целое. Сама территория Джибути расположена в самом конце Долины Аваш. Джибути - пустынная область, где выпадает очень мало или совсем не выпадает атмосферных осадков, что исключает

/...

возможность заниматься какими-либо видами сельского хозяйства или земледелия. Климат Джибути - самый жаркий в мире. Чтобы закончить физическое и демографическое описание Территории, следует только добавить, что все население территории Джибути составляет менее 80 000 человек, из которых приблизительно половина проживает в главном городе того же названия.

5. История подтверждает тот факт, что в течение многих тысячелетий весь этот район, известный под названием Рог Африки, был частью Эфиопии и находился под ее властью. Племена, населявшие прибрежные районы Джибути и другие районы этой обширной территории, находились под суверенитетом Эфиопии, признавали суверенные права Эфиопии над Джибути и регулярно платили дань властям Эфиопии. Никто не будет отрицать, что примерно сто лет тому назад несколько стратегических и коммерческих портов вдоль побережья Красного моря и Индийского океана принадлежали Эфиопии и обслуживали обширную территорию, расположенную в глубине страны.

6. В то время как суверенитет Эфиопии признавался над этими территориями, включая, конечно, Джибути, иностранные государства все же периодически пытались их захватить. Одна из таких неудачных попыток имела место в семнадцатом столетии, а также позднее со стороны султана Османской империи Селима I, который пытался установить господство Турции над прибрежным районом Джибути. Однако декрет султана, в котором прибрежная территория Красного моря объявлялась турецкой, не имел большого практического значения, и турецкое влияние никогда долго не удерживалось в этой части Африки. Эфиопия, естественно, никогда не прекращала в течение многих десятилетий защищать свои права на прибрежные территории, и часто ей приходилось прибегать к силе оружия для изгнания войск, незаконно вторгшихся на ее территорию. Этот период имел еще и другое важное значение в том смысле, что зависимость де-юре местных вождей Джибути от Эфиопии оставалась неизменной - положение, которое вызывало положительную реакцию и молчаливое согласие со стороны более чем одного

/...

европейского государства в девятнадцатом столетии. Однако с точки зрения настоящей дискуссии наиболее интересным периодом в истории этой территории является вторая половина девятнадцатого столетия - период, который позднее был назван историками "борьбой за захват Африки". Именно в этот период впервые за свою историю территория Джибути получила - хотя и не совсем ясный - статус отдельной территории.

7. Интерес, проявленный Францией по отношению к Джибути, связан со строительством Суэцкого канала, который превратил Красное море из знойного тупика в международный водный путь. Для осуществления эффективного контроля над военным и другим движением и для захвата важных экономических районов внутри африканского континента для Франции и других европейских стран стало важным быстро получить как можно больше земли по обеим сторонам Красного моря. В эти операции, описанные многими историками как "пиратский захват прибрежных районов Красного моря и Индийского океана", были вовлечены по меньшей мере три европейских государства, из которых Франция имела виды на Джибути. Между 1862 и 1885 гг. Франция вынудила местных вождей подписать целый ряд соглашений, по которым были отторгнуты многие малые участки земли на самом заливе Таджур и вокруг него. В 1885 году французское правительство издало декрет о создании "французского берега Сомали и зависимых территорий". (*"Côte Française des Somalis et Dependences"*.)

8. Здесь можно спросить, почему и каким образом местные вожди могли "продать" землю, которая находилась под суверенитетом законного правительства и народа. Ответ так же прост, как и трагичен: это человеческая нравственная неустойчивость, которая лежит в основе истории Африки в этот несчастный период. Расстояния были огромны, связь затруднена; колониальные власти были вооружены до зубов, а африканцы не были в состоянии остановить их ничем не оправданные нападения. Воспользовавшись неблагоприятным положением африканских

/...

правительств и народов, колониальные агенты путем вручения подарков и запугивания облазняли слабых вождей подписать соглашения, положений которых и их последствий они не понимали. Несмотря на это, одно дело - "продавать" или "уступать" территорию теоретически без какой-либо правовой компетенции; совершенно другое дело - действительный отказ или законная передача владения землей третьей стороне. Но мы в настоящее время не будем останавливаться на этом частном вопросе.

9. Краткое ознакомление с историей последнего десятилетия девятнадцатого столетия показывает, что этот период был самым трудным во всей истории Эфиопии. Начатое колониальными державами трехстороннее движение против территории Эфиопии, расположенной внутри страны, достигло в 1896 году тревожных размеров, так что Эфиопии, боровшейся за свое существование, не оставалось ничего другого, как восстать с оружием в руках против колониального наступления с севера. Хотя победа при Адова дала Эфиопии короткую передышку, эфиопский народ, обессиленный, так как ему приходилось отражать нападения с разных сторон, едва ли был в состоянии решиться на другую битву в том же году. Таким образом, будучи вынужденной обстоятельствами и желая сохранить как можно больше своей древней территории, Эфиопия в 1897 году пошла на заключение пограничного соглашения с Францией в отношении вновь созданной территории Джибути.

10. Хотя этот тяжелый колониальный период уже является историческим прошлым, тем не менее имеются, конечно, некоторые незаконченные дела, в урегулировании, которых мы имеем честь принимать участие. Обязанностью Специального комитета - и в этом заключается весь смысл его существования - является быстрая подготовка конкретных рекомендаций относительно формы и процедуры эффективной эмансипации оставшихся колониальных территорий. Как всегда, правительство Эфиопии окажет свою полную поддержку и будет сотрудничать в деле быстрого и полного

/...

освобождения колониальных территорий. Имея в виду сказанное выше и желая точно изложить историческое развитие территории Джибути, делегация Эфиопии воспользовалась возможностью представить этот краткий меморандум.

11. Согласно предположительному исчислению Бюро переписи населения, все население территории Джибути составляет не более 80 000 человек. Фактически все население территории расселено в двух районах. Границами первого из них являются: на юге — линия франко-эфиопской железной дороги, а на севере — полуостров Бари. Второй район, в котором проживает большое количество населения, прилегает к Красному морю и эфиопскому плоскогорью. Население Джибути состоит, помимо французских чиновников и коммерсантов, которые составляют очень малую часть населения, из двух совершенно различных расовых групп: данакиль и исса. Бюро переписи сообщает далее, что общая численность народности данакиль составляет примерно 200 000 человек, из которых 40 000 проживают в Джибути, составляя больше половины населения территории. Остальные 160 000 данакилей проживают в Эфиопии, главным образом в провинциях Харр, Волло и Эритрея. Общая численность народности исса составляет примерно 150 000 человек, из которых 20 000 проживают в территории Джибути, а остальные, т.е. свыше 100 000 человек, проживают в Эфиопии. Народность исса в Джибути сконцентрирована в значительно меньшем районе, чем афары. К сказанному следует добавить, что верховные вожди афаров и исса, которые признаются племенами Джибути, проживают в Эфиопии. Основным языком, на котором говорят в Джибути, данакиль. Говорят также на французском и арабском языках.

/...

12. До сих пор мы говорили в основном о демографии и о населении Джибути. Но не менее важно указать, что экономическая и коммерческая деятельность, существующая в территории, в большой мере является результатом создания на территории Джибути портовых сооружений, как об этом говорится в докладе Комитета освобождения Организации африканского единства. До этого периода этот район был так мало населен, что исключалась всякая возможность экономической и коммерческой инициативы.

13. Побуждающей силой для строительства морского порта в Джибути как основной угольной заправочной станции для обслуживания французских военных судов, направлявшихся на Дальний Восток, была, конечно, империалистическая стратегия. Тем не менее, именно строительство морского порта положило начало городу Джибути. Однако с тех пор обстоятельства настолько изменились, что в настоящее время экономика Джибути почти полностью обуславливается его местоположением как конечной станции франко-эфиопской железной дороги, которая связывает внутреннюю территорию Эфиопии с побережьем. Поэтому, говоря о территории Джибути, важно иметь в виду этот основной факт.

14. Мы полагаем, что краткое изложение истории Франко-эфиопской железной дороги будет способствовать лучшему пониманию обсуждаемого вопроса.

15. Франко-эфиопская железная дорога была построена по концессии, предоставленной императором Менеликом в 1894 году частной французской фирме. Затем эту концессию взяло на себя само французское правительство, которое и построило железную дорогу. Строительство линии между Джибути и Аддис-Абебой было закончено в 1918 году, и с того момента до настоящего времени эта железнодорожная линия служит основной артерией связи между Эфиопским плоскогорьем и Красным морем. Согласно договору, который был заключен между Эфиопией и Францией в 1959 году, владеют и контролируют железную дорогу в одинаковой мере оба государства. Хотя договор 1959 года был формально заключен между правительствами Эфиопии и Франции, он был затем утвержден Территориальным собранием в Джибути.

/...

16. Следует отметить тот факт, что значительная часть всего импорта и экспорта Эфиопии в настоящее время проходит через Джибути. (Например, в 1961-62 гг. пропорция фрахта, перевезенного через Джибути и Ассаб, естественного конкурента Джибути в перевозках на Эфиопское плоскогорье, была примерно 2:3). Однако ясно, что если перевозки из Эфиопии или предназначенные для Эфиопии будут проходить через другие порты, то смысл существования Джибути как отдельной экономической единицы исчезнет. Другой основной деятельностью Джибути в настоящее время является выполнение функций заправочной станции для судов, проходящих через Красное море, но если исключить транзит грузов, идущих из Эфиопии или направляемых туда, чем в настоящее время обуславливается приход в Джибути грузовых судов, то заправка судов топливом может осуществляться и в другом месте.

17. Согласно Франко-Эфиопскому железнодорожному договору, заключенному в 1959 году, эфиопские таможенники находятся в Джибути, и отгрузки в Эфиопию печатываются здесь для перегрузки до конечного места назначения. Для уравнивания цен на товары, перегружаемые в Джибути и в эфиопских портах, таможенные пошлины определяются по стоимости разгруженных товаров в Джибути. Соглашением предусмотрено также более или менее неограниченное использование Эфиопией портовых сооружений в Джибути: например, правительство Эфиопии имеет право строить или продавать производственное оборудование в районе порта, а также перевозить и хранить свои товары, не подвергаясь местному налогообложению, за исключением портовых сборов.

18. Факты, которые мы здесь кратко изложили, ясно показывают, что экономическая деятельность Территории связана исключительно с Эфиопией. Даже питьевая вода для Джибути привозится из Эфиопии в цистернах. Находящиеся в Джибути отделения Индокитайского банка и Национального торгово-промышленного банка имеют своих представителей в Аддис-Абебе; их основной функцией является финансирование экспорта кофе; вкладов они не принимают. Точно так же отделение Эфиопского коммерческого банка в Джибути в основном занято финансированием

/...

торговли Эфиопии, ведущейся через этот порт. Местная промышленность Джибути имеет минимальные размеры. Крупные компании, функционирующие в Джибути, имеют здесь только отделения, в то время как их главные управления находятся в Аддис-Абебе.

19. В настоящее время Джибути представляет собой конечную станцию железнодорожной линии, связывающей побережье с Эфиопским плоскогорьем. В качестве таковой Джибути играет и может играть жизненно важную роль в экономике Эфиопии, а также в ее будущем развитии. Джибути - это ворота, открывающие доступ к восточным, южным и центральным районам Эфиопии, - это жизненно важный путь для мирного развития этих частей Эфиопии. Будущее районов, имеющих выход к морю, в значительной мере зависит от свободного доступа к важным морским путям мировой торговли.

20. Настоящее изложение имеет исключительно целью показать основное направление исследования, которое следует предпринять для того, чтобы составить подробную и полную картину нынешнего и будущего положения Джибути. Ясно, что это исследование должно включать полностью как далекую, так и более современную историю Джибути, географическую характеристику Территории, а также экономические перспективы Территории, которые должны рассматриваться, не принимая во внимание существование там французских фирм.

21. Здесь уместно отметить, что различные названия, случайно применяемые к Территории, являются неправильными. Ясно, что земля принадлежит тем, кто всегда ее населял, и никаких споров по этому вопросу быть не может. Однако название "Джибути" имеет, по меньшей мере, то преимущество, что оно более точно и не приводит читателя или слушателя к недоразумению, которое вместо ясности и конкретности может создать только неясность и неопределенность.

22. Некоторые выводы, которые могут быть сделаны из очевидных фактов, которые мы представили, настолько неоспоримы, что не требуют повторения. Достаточно указать только на три следующих вывода:

/...

1) С незапамятных времен Джибути являлся частью Эфиопии.

Только при разделе Африки, в период расцвета европейского колониализма, Джибути получил так называемый отдельный статус.

2) С географической точки зрения, Джибути представляет собой неотъемлемую часть Эфиопии.

3) В экономическом отношении жизнь Джибути полностью зависит от Эфиопии, и не может существовать отдельно от экономики Эфиопии.

23. Вот те совершенно ясные выводы, которые по нашему мнению должны быть сделаны после беспристрастного обсуждения всех фактов, относящихся к территории Джибути. При этом наша основная цель заключается в том, чтобы дать как можно более реальную картину положения этой территории, с тем чтобы помочь Комитету составить объективное мнение по этому вопросу, что должно привести к плодотворному и эффективному обсуждению. Нам едва ли нужно добавлять, что делегация Эфиопии никогда не имела и не имеет намерения умалять каким бы то ни было образом значение принципа самоопределения, осуществление которого входит в круг ведения нашего Комитета. Повторяем, что нашей единственной целью является полное освещение фактической стороны вопроса, с тем чтобы облегчить работу Комитета.

24. В заключение мы хотели бы заверить Специальный комитет в том, что Эфиопия готова целиком и полностью поддержать любые меры, которые, помимо прочего, принимали бы во внимание географические, исторические и экономические факторы и действительное положение, которые должны в конечном счете определять будущее территории Джибути. Правительство Эфиопии уверено в том, что решение этого Комитета будет способствовать поддержанию мира в этом районе и увеличит благосостояние и процветание жителей территории Джибути.

ГЛАВА XIII

ОМАН*

I. ПРЕДЫДУЩЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА И РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос об Омане включался в повестку дня Генеральной Ассамблеи на пятнадцатой, шестнадцатой и семнадцатой сессиях и был передан для рассмотрения Специальному политическому комитету. На пятнадцатой сессии Специальный политический комитет рассматривал этот вопрос, однако в связи с недостатком времени принял решение отложить дальнейшее его рассмотрение до шестнадцатой сессии. На шестнадцатой и семнадцатой сессиях Специальный политический комитет одобрил резолюции, в соответствии с которыми Генеральная Ассамблея, напоминая о своей резолюции 1514 (XV), признавала право народа Омана на самоопределение и независимость, призывала к выводу иностранных войск из Омана и предлагала заинтересованным сторонам мирно разрешить их разногласия с целью восстановления в Омане нормальных условий^{1/}. Генеральная Ассамблея, однако, не приняла эти резолюции на своих пленарных заседаниях, поскольку они не смогли получить необходимого большинства в две трети голосов.

2. На 1191-м пленарном заседании семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени султана Маската и Омана передал приглашение представителю Генерального секретаря посетить, на личной основе, султанат с тем, чтобы собрать самому сведения о существующем там положении. В соответствии с этим Генеральный секретарь назначил г-на Герберта де Риббинга, посла Швеции в Испании, своим специальным представителем для выполнения этого задания. Г-н де Риббинг посетил Оман в июне 1963 г. и представил доклад, который был доведен до сведения Генеральной Ассамблеи на ее восемнадцатой сессии^{2/}.

* Части I и II и приложения I и II настоящей главы были раньше выпущены в виде документа A/AC.109/L.268.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения (A/SPC/L.78 и Add.1); там же, семнадцатая сессия, Приложения (A/SPC/L.88).

2/ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения (A/5562).

3. На восемнадцатой сессии вопрос об Омане был вновь включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи и передан на рассмотрение Четвертому комитету. Проект резолюции, рекомендованный Четвертым комитетом, был принят Генеральной Ассамблеей 11 декабря 1963 г. в виде резолюции 1948 (XVIII). В этой резолюции Ассамблея приняла во внимание доклад специального представителя Генерального секретаря и решила создать Специальный комитет для рассмотрения вопроса об Омане и представления доклада девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Специальный комитет по Оману был создан в составе представителей Афганистана, Коста-Рики, Непала, Нигерии и Сенегала. Члены Комитета провели двадцать пять заседаний в Центральных учреждениях и посетили Каир (Объединенная Арабская Республика), Даммам (Саудовская Аравия) и Кувейт, где они имели беседы с петиционерами из Территории, а также с имамом Омана. Председатель Комитета имел встречу с султаном Маската и Омана в Лондоне. Специальный комитет представил свой доклад Генеральной Ассамблее 8 января 1965 года^{3/}.

5. Вопрос об Омане был одним из многих включенных в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи пунктов, который она не сумела рассмотреть на своей девятнадцатой сессии. На двадцатой сессии вопрос был передан на рассмотрение в Четвертый комитет. Проект резолюции, рекомендованный Четвертым комитетом, был принят Генеральной Ассамблеей на 1399-м пленарном заседании 17 декабря 1965 г. в виде резолюции 2073 (XX). Резолюция гласит:

"Генеральная Ассамблея,
рассмотрев доклад Специального комитета по Оману^{4/},
напоминая о своих резолюциях 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.
и 1948 (XVIII) от 11 декабря 1963 года,
заслушав заявления представителя Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии и петиционеров,

^{3/} Там же, девятнадцатая сессия, Приложение № 16 (A/5846).

^{4/} Там же.

будучи глубоко обеспокоена серьезным положением, возникающим в результате колониальной политики и иностранного вмешательства со стороны Соединенного Королевства в Территории,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по Оману и выражает ему свою признательность за его усилия;

2. порицает позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и властей Территории в связи с тем, что они отказались сотрудничать со Специальным комитетом по Оману и не способствовали посещению Территории Комитетом;

3. признает неотъемлемое право народа Территории в целом на самоопределение и независимость в соответствии с его свободно выраженными пожеланиями;

4. считает, что осуществление Соединенным Королевством колониальной власти в различных формах препятствует народу Территории осуществлять его права на самоопределение и независимость;

5. призывает правительство Соединенного Королевства незамедлительно осуществить в Территории следующие меры:

а) прекращение всех репрессивных действий против народа Территории;

б) вывод английских войск;

с) освобождение политических заключенных и арестованных и возвращение в Территорию политических изгнанников;

д) искоренение английского господства во всех его формах;

6. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучить положение в этой Территории;

7. порукает Генеральному секретарю принять, в консультации со Специальным комитетом, соответствующие меры для осуществления настоящей резолюции и представить по этому вопросу доклад двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи".

П. СВЕДЕНИЯ ОБ ОМАНЕ

Введение

6. Как отмечалось в докладе специального представителя Генерального секретаря и в докладе Специального комитета по Оману, термин "Оман" в прошлом использовался в различных значениях. В общем смысле под этим словом подразумевался весь район от Дофара, расположенного к востоку от Протектората Аден на юге Аравийского полуострова, до Катара на севере, "границами которого являются море и пустыня". В более поздней истории этот термин использовался для обозначения политической единицы с неопределенными границами, включающей внутреннюю часть той территории, которая является сейчас султанатом Маската и Омана. Временами, однако, оба термина "Оман" и "Маскат" взаимозаменялись для описания всего района, управляемого из Маската султаном.

7. В ходе прений по Оману, которые имели место в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи на ее двадцатой сессии, некоторые делегации высказывали мнение о том, что территория Омана включает как договорные княжества, так и султанат Маската и Омана. Представитель Соединенного Королевства, с другой стороны, заявил, что вопрос, стоявший на рассмотрении Четвертого комитета, касается лишь территории султаната и что другие территории, упоминавшиеся в прениях, такие как Шарджах и Абу Даби, расположены за пределами султаната. Во время рассмотрения проекта резолюции, который был впоследствии принят Генеральной Ассамблеей, авторам был поставлен вопрос относительно того, включает ли термин "территория в целом" в тексте резолюции Маскат и договорные княжества. В ответ было заявлено, что территория Омана должна включать весь географический район, о котором говорилось выше, как султанат Маската и Омана, так и договорные княжества. В соответствии с этим ниже приводятся данные под двумя основными заголовками: Султанат Маската и Омана и Договорные княжества.

/...

А. СУЛТАНАТ МАСКАТА И ОМАНА

Общие сведения

8. Султанат Маската и Омана расположен на крайнем юго-востоке Аравийского полуострова, к востоку от пустыни Руб аль Хали. Его побережье протянулось почти на 1 000 миль (1 600 км), и общая площадь составляет приблизительно 82 000 кв. миль (212 000 кв. км). Физически территория состоит из трех основных географических частей: прибрежная равнина - Батина; горная цепь Хаджар, протянувшаяся с северо-запада на юго-восток и прерываемая руслом реки Вади-Самаил; и плоскогорье со средней высотой над уровнем моря в 1 000 футов (300 метров), протянувшееся до границ пустыни. Северо-западная часть плоскогорья называется Дахирах, а юго-восточная - Шарких. На крайнем юге отделенный от Омана пустыней лежит район плодородных долин Дофар. Кроме того, в султанат входит северная оконечность мыса Мусандам, известного под именем Рас аль Джибаль.

9. По подсчетам общая численность населения Маската и Омана составляет свыше 750 000 человек; оно сконцентрировано в районе Джабаль аль Ахдар (Зеленые горы) в западном Хаджаре, в Батина и в Дофаре. Население Маската, столицы, насчитывает приблизительно 6 200 человек и расположенного поблизости города Матрах - около 14 000 человек. Почти все население составляют арабы-мусульмане. За исключением жителей основных городов население живет племенами. Как говорят, в стране существует более 200 самостоятельных племен.

10. В Маскате и Омани в прошлом существовали различные политические системы. Начиная с восьмого века, это было независимое государство, управляемое имамом, который имел как духовную, так и светскую власть. Около 1 775 г. со смертью имама Ахмеда Бин Саида, на побережье был создан первый султанат в Маскате. В начале девятнадцатого века основным политическим институтом был султанат, однако имамат возродился во внутренней части страны в 1 868 г. и затем в 1913 году. В соответствии с данными Специального комитета по Омани внутренний

/...

Оман был автономной политической единицей во время правления двух имамов подряд: Салима бин Рашида аль-Харуси и Мохамеда бин Абдулла аль-Халили, с 1913 г. до 1955 года, когда он был оккупирован силами султана при поддержке англичан. Хотя границы имамата не были четко определены, он включал Джабаль аль Ахдар, Дахирах, Шаркиях и Джаалан. Имамат, по-видимому, имел обычные атрибуты государства: главу государства, Высший совет, Ассамблею и свою собственную систему администрации.

11. Специальный комитет заявил, что имам считается его сторонниками главой государства и избирался "вождями, старейшинами и известными людьми из народа, выходцами из различных слоев населения и племен" в консультации с религиозными деятелями. Власть имама распространяется на все области деятельности - религиозную, политическую и судебную, - в соответствии с исламским законом. Он был обязан консультироваться с Высшим советом по всем основным вопросам. Ассамблея состояла из членов Высшего совета, вали и вождей племен и собиралась по решению имама.

12. Нынешний имам Галиб бин Али был избран в 1954 году. Он живет в изгнании в Саудовской Аравии. При нем есть Высший совет, который включает нескольких шейхов основных племен района, и Революционный совет, целями которого является "руководство борьбой народа за возвращение своей независимости, а также образование и подготовка народа как внутри страны, так и за ее пределами (А/5846, пункт 549). В Революционном совете есть военный комитет, финансовый комитет, комитет по вопросам культуры и секретариат. Совет назначил представителей в Лигу арабских стран и в несколько арабских государств.

13. Нынешний султан утверждает, что все жители Омана являются его подданными и что в стране никогда не существовало двух государств. Его семья находится у власти в Маскате и Омане более 220 лет. Султан заявил, что ему трудно предоставить информацию по другим историческим вопросам.

/...

Отношения с Соединенным Королевством

14. Договоры и соглашения. Установление отношений Англии с Маскатом относится к 1798 г., когда между Маскатом и Ост-индской компанией был подписан договор, в котором Маскат обещал не допускать французов на свою территорию в период войны, которая шла тогда между Францией и Англией. В последующие годы между Соединенным Королевством и султанами был заключен ряд договоров и соглашений, включая Договор о дружбе, торговле и мореплавании 1891 года, Соглашение 1891 года относительно передачи территории султаном Омана, Договор о торговле и мореплавании 1939 года, Договор о дружбе, торговле и мореплавании и Обмен письмами относительно вооруженных сил султана, гражданской авиации, деятельности королевских военно-воздушных сил и экономического развития Маската и Омана 1958 года. Детальный анализ этих соглашений излагается Специальным комитетом по Оману в его докладе. Письменные акты, на которых основаны нынешние отношения между султанатом и Соединенным Королевством, а именно Договор и Обмен письмами от 1951 года и Обмен письмами от 1958 года, приводятся полностью в приложении I к настоящей главе.

15. Представитель Соединенного Королевства в султанате. Соединенное Королевство имеет официального представителя в Маскате, начиная с 1861 года. Сначала он именовался политическим агентом. В 1867 г. он стал называться политическим агентом и консулом. В 1951 г. термин политический агент был упразднен. В настоящее время представитель Соединенного Королевства в Маскате имеет ранг генерального консула. В меморандуме, представленном Соединенным Королевством Специальному комитету по Оману (А/5846, приложение VII), заявлялось, что британские интересы в Восточной Аравии входили в сферу компетенции правительства Индии до 1947 г.; дипломатические отношения Англии с правительствами в этом районе, включая отношения с султанатом Маската и Омана, поддерживались членами индийской политической службы, которые имели звания, используемые этой службой.

/...

16. Начиная с 1861 г. английский генеральный консул нес ответственность перед политическим резидентом Англии в Персидском заливе, со штаб-квартирой в Бахрейне. Последний несет ответственность перед министром иностранных дел в Лондоне. Кроме выполнения юридических функций, описанных ниже (пункты 18-24), политический резидент несет ответственность за выполнение определенных других обязанностей, касающихся территории. Он полностью отвечает за почтовое обслуживание и телеграфную связь в султанате и в других государствах этого района. Этими службами руководит начальник почтовой службы министерства почт Англии, которое несет расходы и получает доходы от почтового обслуживания. Они приблизительно равны. Телеграфная связь осуществляется компанией "Кейбл энд Уайрлес Лтд" по соглашению с правительством султана. Специальный комитет по Оману отмечал, что в султанате нет своих марок и используются надпечатанные марки Соединенного Королевства. Политический резидент также контролирует валютные операции, осуществляемые через банки.

17. Управление аэродромами, которые были созданы в территории в соответствии с Соглашением о гражданской авиации 1934 года, входит в юрисдикцию политического резидента. В соответствии с этим Соглашением Соединенное Королевство получило разрешение на создание аэродромов в султанате. Соединенное Королевство действует как агент султана при решении всех вопросов, связанных с авиацией. В то время как аэродром на острове Масира используется как промежуточный, аэродром Салалах считается международным аэропортом гражданских авиалиний и управляется Соединенным Королевством от имени султана в соответствии с международными правилами и положениями. Использование аэродромов королевскими военно-воздушными силами определяется отдельным соглашением, заключенным между султаном и Соединенным Королевством.

/...

18. Экстерриториальные права. Соединенное Королевство пользуется в территории экстерриториальной юрисдикцией над британскими подданными и лицами, находящимися под его защитой, начиная с 1891 года. В своем меморандуме Специальному комитету по Оману Соединенное Королевство заявило, что сфера действия юрисдикции, определенная торговыми договорами 1891 и 1939 годов, была в значительной степени сужена в результате последующих изменений, внесенных в Договор 1951 года и сделанных позже. Срок действия соглашения, обеспечивающего эту ограниченную степень экстерриториальной юрисдикции, истекает 31 декабря 1966 года.

19. Акт о Маскате от 1955 года^{5/}, которым аннулировался предыдущий королевский декрет о Маскате от 1949 года, определял полномочия правительства Соединенного Королевства в области "юрисдикции на территориях, принадлежащих султану Маската и Омана". Впервые в Акт были внесены поправки в 1958 году, в основном с целью утверждения соглашения, заключенного между Соединенным Королевством и султаном, в соответствии с которым под юрисдикцию султана передавались граждане индийской национальности. В результате второго изменения, изданного в 1959 году, политический резидент в Персидском заливе, который сам до этого выполнял функции судьи главного суда Персидского залива, освобождался от судебных функций и предусматривалось назначение профессиональных судей для отправления функций суда.

20. Дела, рассматриваемые английскими судами, касаются: а) граждан Соединенного Королевства, его колоний и Южной Родезии, которые являются немусульманами; б) лиц, находящихся под британской защитой, являющихся немусульманами; с) служащих британского военно-морского флота, вооруженных сил и военно-воздушных сил, а также членов любого рода "ополчения или полицейских сил, набранных по распоряжению Ее Величества в любой территории, находящейся под ее защитой". Гражданские иски, возникающие в связи с преступлениями, совершенными

^{5/} Акт о статуте № 1641 от 28 октября 1955 года.

/...

не при исполнении служебных обязанностей, не рассматриваются, если данное лицо не подпадает под британскую юрисдикцию в соответствии с другим положением Акта; d) корпораций, зарегистрированных в Соединенном Королевстве или в любой территории, на которую распространяется суверенитет, охрана или опека Соединенного Королевства (за исключением некоторых британских протекторатов в районе Персидского залива и Адена); e) граждан Содружества наций, независимо от того, являются ли они мусульманами, за исключением выходцев из Индии, Пакистана и Занзибара (британская юрисдикция не распространяется на подданных правительства султана или Маската); f) британских судов и самолетов.

21. Акт о Маскате предусматривает наличие суда в полном составе, главного суда и консульского суда. Два первых суда обычно заседают в Бахрейне и имеют более широкую юрисдикцию, включающую Бахрейн, Катар и договорные княжества. Обычно они рассматривают апелляции консульского суда. Апелляционным судом последней инстанции является Тайный совет, хотя приговоры подлежат утверждению министром иностранных дел. Некоторые гражданские иски могут передаваться консулом судебному распорядителю. Политический резидент может назначать королевского прокурора, который будет выполнять обязанности, обычно выполняемые генеральным прокурором.

22. Раньше в судах применялись законы, действовавшие в Британской Индии, однако были введены уголовный кодекс, основанный на старом британском кодексе, применявшемся в Палестине, и более простые положения об уголовном процессе. Суд имеет полномочия издавать запретительные судебные приказы или приказы о высылке лиц, подпадающих под юрисдикцию Акта, которые представляют угрозу для мира и порядка и пытаются разжечь вражду и посеять рознь между народом Маската и Ее Величеством или султаном. Если лицо, подпадающее под юрисдикцию Акта, считается султаном нежелательным, суд по просьбе консула обязан издать приказ о высылке этого лица из султаната.

/...

23. Смешанные дела рассматриваются следующим образом: лицо, не входящее в сферу юрисдикции Акта о Маскате, может подать жалобу на лицо, входящее в сферу юрисдикции Акта, в консульский суд, если оно выполнит необходимые требования о депозите. В гражданских исках дело может быть также передано в арбитраж с согласия сторон. Если лицо, подпадающее под юрисдикцию Акта, подало жалобу на другое лицо в суд шариата (исламский закон) и хочет подать апелляцию на решение этого суда, то оно может обратиться к консулу, который в свою очередь может попросить султана или его представителя передать дело в апелляционный суд шариата.

24. Политический резидент имеет полномочия издавать "постановления королевы" в отношении дел, особо неоговоренных в Акте или законодательстве, обусловленном им, а также для того, чтобы аннулировать или исправить такие постановления. Эти постановления касаются лишь тех лиц, которые подпадают под британскую юрисдикцию. Кроме того, законы, издаваемые султаном по таким вопросам, как таможенные пошлины, импорт и экспорт, алкогольные напитки, ввоз и вывоз лекарств, движение самолетов и приобретение земли, этими постановлениями распространяются на лиц, подпадающих под британскую юрисдикцию.

Правительство

25. Султан. Султан является традиционным правителем, который обладает верховной властью над своими подданными. Его власть основана на обычаях и соглашениях, порождаемых племенной системой, существующей в большей части страны. В стране нет конституции или выборного представительного органа. Шейхи или вожди племен несут ответственность за широкий круг вопросов, влияющих на жизнь племен, однако султан может сместить шейха за неправильное поведение и назначить нового

26. Нынешний султан Саид Бин Таймур правит Маскатом и Оманом с момента отречения его отца в 1932 г. Династия Аль Бу Саид существует, начиная со второй половины XVIII века, и контролирует в различной степени территории старого Имамата Омана. В определенные периоды в XIX и XX веках султанат был не в состоянии править Внутренним Оманом, в котором возвращались к избранию имама и откуда делались попытки свергнуть султана, находящегося в Маскате.

27. Столицей султаната является город Маскат, хотя резиденция султана находится в Салала в Дофаре. Управление провинциями и главными центрами населения находится в руках вали (губернаторов), которые несут ответственность перед султаном и непосредственно подчиняются министру внутренних дел. Однако в тех районах, где какое-то определенное племя занимает господствующее положение, его шейхи сохраняют свою власть. В целом вали должны действовать в максимально возможной степени через шейхов. В случае спора между вали и шейхом, занимающим важное положение, вмешивается сам султан. В своем докладе специальный представитель Генерального секретаря заявил, что начиная с 1958 г. султан все больше использует вали для претворения в жизнь своих решений. Власть постепенно переходит в руки центрального правительства.

/...

28. В функции вали входят сбор налогов на производимую продукцию (zakat) и урегулирование незначительных споров. В 1963 г. насчитывалось более 30 вали.

29. В 1965 г. правительство султана включало советника майора Ф.К.Л. Чоунси, министра внутренних дел Саида Ахмеда бин Ибрагима, военного министра бригадира Уотерфилда и министра иностранных дел Хана Бахадур Макбуль Хусейна (исполняющий обязанности).

30. Существует муниципальный комитет двух прибрежных городов Маската и Матраха. Его члены назначаются, а его председателем является Вали Матраха.

31. Судебная власть. Местные суды Маската и Омана являются судами шариата, применяющими исламский закон. Они существуют почти во всех районах. Судьи или кади назначаются султаном и рассматривают дела мусульман. Судебные иски против немусульман или граждан Соединенного Королевства и некоторых других стран Содружества подпадают под экстерриториальную юрисдикцию британского генерального консула, как это было описано выше в пунктах 18-24. В Маскате существует суд кади и главный суд, который рассматривает апелляции.

32. Вооруженные силы. Специальный представитель Генерального секретаря заявил в своем докладе, что войска, находившиеся в Омане в 1963 году, формально и организационно являлись вооруженными силами султана с британскими офицерами, занимавшими высшие посты. Численность их составляла 2 333 человека, из которых 304 принадлежали к жандармерии, занимавшейся в основном борьбой с контрабандой. Планами предусматривалось увеличить численность вооруженных сил до 2 480 человек. В армии служат 26 офицеров, командированных из британской армии, и 16 местных офицеров. Самый старший офицерский чин среди них был чин второго лейтенанта. По контракту также служили 35 офицеров, 30 из которых были англичанами и 5 - пакистанцами. Кроме того, в армии находилось

/...

6 иностранных унтер-офицеров, большинство которых составляли английские унтер-офицеры. Военно-воздушные силы султана состоят из 8 самолетов и 10 командированных военнослужащих королевских военно-воздушных сил.

Экономика

33. Основными отраслями экономики являются животноводство и земледелие. Земледелие возможно лишь в районах Дофар на юге, вокруг Назва в центральном Омане и в прибрежной долине Батина. Основными продуктами сельского хозяйства являются финики, рыба и злаковые (последние выращиваются для местного потребления), а также лимоны и другие виды фруктов. Широко развито скотоводство, в особенности разведение верблюдов.

34. Основными статьями экспорта Маската и Омана являются финики, сушеные лимоны, сушеная рыба, табачный лист, шкуры, козья шерсть и овощи. Импорт включает рис, пшеницу, муку, сахар, цемент, автомашины и запасные части, хлопчатобумажные изделия и другие товары широкого потребления. Часть импорта финансируется нефтяными компаниями в оплату за их разведывательные и другие операции. В 1963 г. общая стоимость импорта составляла около 2,7 млн. фунтов стерлингов, исключая необлагаемые налогом предметы импорта для государственных нужд, стоимость которых, по подсчетам, составляла 500 тысяч фунтов стерлингов. Торговля ведется в основном с Соединенным Королевством, Индией, Пакистаном, соседними территориями и Австралией.

35. В 1964 г. экспорт в Соединенное Королевство составил 30 569 фунтов стерлингов, по сравнению с 2 235 фунтами стерлингов в 1963 г. Импорт из Соединенного Королевства составил 1 575 300 фунтов стерлингов по сравнению с 1 239 296 ф. ст. в 1963 г. и реэкспорт из Соединенного Королевства составил 41 558 фунтов стерлингов, по сравнению с 15 534 фунтами стерлингов в 1963 году.

36. Нефть. Первая нефтяная концессия была получена иностранной компанией в 1937 году, когда филиал "Ирак Петролеум Компани" компания

/...

"Петролеум Девелопмент (Оман) Лтд." получила концессию на 75 лет, охватывающую всю территорию, за исключением Дофара. В 1953 г. концессия на район Дофар была отдана "Дофар Ситиз Сервис Петролеум Корпорейшн" на период 25 лет с момента начала промышленной добычи нефти. В 1960 г. "Петролеум Девелопмент (Оман) Лтд." была приобретена компанией "Роял Дач Шелл и Партекс".

37. В промышленных масштабах нефть еще не добывается, хотя активная разведка проводится в течение многих лет. Однако в 1964 г. "Петролеум Девелопмент (Оман) Лтд." объявила о том, что бурение подтвердило наличие достаточных запасов для того, чтобы начать промышленную добычу. Экспорт сырой нефти, как ожидалось начнется во второй половине 1967 г. и составит приблизительно 6 - 7 млн. тонн в год. Намечалось строительство нефтепровода через Вади Сумаил к месту погрузки нефти в Саид-аль-Малих, расположенному в нескольких милях западнее г. Маската.

38. Доход султаната в основном составляется из таможенных пошлин и ежегодных выплат нефтяных компаний. В соответствии с последними данными, ежегодный доход составляет около 1 128 000 фунтов стерлингов. Кроме того, правительство Соединенного Королевства предоставляет субсидии на развитие. В соответствии с соглашением, заключенным между султаном и Соединенным Королевством в 1958 г., последнее согласилось помогать в осуществлении "программы гражданского развития, которая будет включать улучшение дорог, создание медицинских и просветительных учреждений и программу сельскохозяйственного исследования" (см. приложение I). Как сообщил специальный представитель Генерального секретаря, финансовая помощь была значительно увеличена, начиная с августа 1960 г.; в 1963 и 1964 гг. она составила приблизительно 190 000 фунтов стерлингов и состояла в основном из средств Соединенного Королевства.

39. Департамент развития, организованный в 1959 г., создал две экспериментальные сельскохозяйственные станции - одну в Назва и другую - в СУхаре; исследуются методы ирригации и внесения удобрений,

/

а также выращивание в местных условиях улучшенных сортов пшеницы, сорго, фруктов, овощей, бобовых и хлопка. Приблизительно 46 процентов бюджета департамента в 1963 г. было ассигновано на здравоохранение, 15 процентов - на ремонт грузовых машин и около 15 процентов - на сельское хозяйство.

/...

В. ДОГОВОРНЫЕ КНЯЖЕСТВА

Общие сведения

40. Договорные княжества расположены к северу от Руб аль Кали между Королевством Саудовской Аравии и султанатом Маската и Омана; район, известный также под названием Договорного Омана или Договорного побережья, протянулся почти на 400 миль от юго-восточного окончания полуострова Катар вдоль южного побережья Персидского залива до залива Оман. Границы Договорного побережья не были четко демаркированы и в некоторых местах района явились причиной споров с соседними странами. Общая площадь приблизительно составляет 32 000 кв. миль (83 000 кв. километров).

41. Перепись населения никогда не производилась. По подсчетам его **общая** численность составляет 110 000 человек, из которых около одной десятой являются кочевниками. Население крупнейшего города Дубай, торгового центра всего района, составляет около 55 000 человек. Большинство населения - арабы-мусульмане. На территории в основных городах также проживают индийцы, пакистанцы, иранцы и европейцы.

42. Существует семь отдельных политических единиц, каждая из которых возглавляется шейхом или правителем. Княжества (с запада на восток): Абу Даби, Дубай, Аджман, Шарджах, Умм аль Кайвайн, Рас аль Хаймах и Фуджайрах. Когда в 1820 г. был подписан общий Договор о мире, существовало лишь пять княжеств. В 1866 г. после смерти шейха княжества Шарджах (племя касими) его владения были разделены между его четырьмя сыновьями. Отдельные ветви семьи утвердились в Шарджахе, Рас аль Хаймахе и в двух городах на восточном побережье мыса Масандам, а именно в Дибба и Калба. Англия признала Рас аль Хаймах в качестве независимого княжества в 1921 году; Калба был признан независимым княжеством в 1936 г., причем Дибба считался частью его. В 1951 г.

/...

шейх Калбы был убит; поскольку у него не было прямых наследников мужского пола, Калба был объединен с Шарджахом в 1952 году. В том же году княжество Фуджайрах было признано в качестве независимого княжества, а его правитель обязался признать все договоры и соглашения, действующие между другими правителями и правительством Соединенного Королевства.

Отношения с Соединенным Королевством

43. Договоры и соглашения. Связи между Ост-индской компанией и правителями княжества были установлены еще в семнадцатом веке, но лишь в 1806 г. было подписано первое соглашение с шейхом племени касими (Джасими). В 1820 г., после военного столкновения между британской военно-морской экспедицией и местными шейхами в Рас аль Хаймахе и в других районах побережья Омана, был заключен общий "Договор о мире" между шейхами и правительством Великобритании. В 1835 г. шейхами было подписано "Морское перемирие", предусматривающее временное прекращение военных действий между ними. Перемирие возобновлялось несколько раз в последующие годы вплоть до того момента, когда в 1853 г. был заключен "Договор о вечном мире", согласно которому Соединенное Королевство получило право следить за поддержанием мира и принимать меры, направленные на обеспечение постоянного соблюдения договора.

44. В 1892 г. шейхи подписали идентичные "исключительные соглашения" с политическим резидентом в Персидском заливе, согласно которым они обязались "не уступать, не продавать, не сдавать в аренду, не закладывать и не предоставлять для любых других целей" любую часть своей территории никому, за исключением правительства Великобритании. Соединенное Королевство также становилось ответственным за их внешне-политические связи. Эти соглашения составляют основу нынешних взаимоотношений между Соединенным Королевством и Договорными княжествами. В 1911 и 1922 гг. были заключены дальнейшие соглашения, в соответствии

/...

с которыми предоставление концессий на поиски жемчуга и нефти должно было одобряться правительством Соединенного Королевства. Тексты этих документов полностью приводятся в приложении П. Правители также обязались признавать право Соединенного Королевства устанавливать их государственные границы и разрешать споры между ними.

45. Представительство Соединенного Королевства в договорных княжествах. В Дубаи и в Абу Даби находятся английские политические агенты; оба они несут ответственность перед политическим резидентом в Бахрейне. Политические агенты поддерживают отношения с договорными княжествами на основе различных соглашений и обязательств, заключенных с ними в течение многих лет.

46. Кроме ответственности за внешние связи договорных княжеств, функции политического резидента включают общее руководство в определенных административных областях, связанных с международной деятельностью, или в вопросах, определяющих положение иностранцев, а также проведение в жизнь международных конвенций, таких как: санитарная конвенция и конвенция об опасных медикаментах. К таким областям деятельности относятся в основном почтовая служба, телеграфная связь ^{6/}, валютные операции, контроль над иммиграцией, ввоз оружия и наркотиков и гражданская авиация.

47. Политические агенты консультируют правителей в вопросах управления и развития их княжеств. Связи между нефтяными компаниями и правителями обычно осуществляются через посредство или с ведома властей Англии. Чиновники компаний обязаны информировать английских политических

^{6/} См. выше пункт 16. Четыре княжества, а именно Дубаи, Шарджа, Аджман и Умм аль Хайвайн недавно создали свои собственные почтовые органы. Почтовое управление Великобритании продолжает нести ответственность за их представительство во Всемирном почтовом союзе. Среди княжеств, выпускающих свои собственные марки, находятся упомянутые выше четыре княжества и Абу Даби.

/...

агентов или официальных лиц относительно важных событий в их отношениях с правителями.

48. Что касается военных вопросов, то политический резидент является председателем Комитета обороны, состоящего из старших офицеров королевского военно-морского флота, королевских военно-воздушных сил и британской армии, находящихся в Бахрейне и в Шарджахе. Комитет несет ответственность за проведение операций в государствах Персидского залива под контролем штаба английских вооруженных сил в Адене. Политический резидент также командует скаутами Договорного Омана, организация которых была создана в этой территории в 1952 году.

49. Экстерриториальная юрисдикция. До 1959 г. экстерриториальная юрисдикция Соединенного Королевства осуществлялась непосредственно политическим агентом, входящим в районный суд, и политическим резидентом в Бахрейне, входящим в главный суд Персидского залива. Политический резидент был освобожден от своих судебных функций Актом о договорных княжествах 1959 года. Однако политические агенты, помимо своих исполнительных обязанностей, продолжают выполнять свои судебные функции. Более того, регистраторы этих судов имеют полномочия слушать и выносить решения по гражданским искам и некоторым уголовным делам. Положения Акта о договорных княжествах идентичны положениям Акта о Маскате, касающегося султаната (см. выше пункт 19). Однако юрисдикция Соединенного Королевства, как она предусматривается в Акте о договорных княжествах, имеет более широкую сферу действия, чем та, которая касается султаната.

50. Юрисдикция английских судов распространяется на: а) всех лиц, за исключением подданных договорных княжеств и корпораций,

/...

зарегистрированных в соответствии с законом, принятым одним из шейхов; б) членов любых ополченческих сил, созданных политическим резидентом в соответствии с полномочиями Ее Величества; с) любое лицо, которое политический агент по своему усмотрению регистрирует в качестве служащего правительства Ее Величества, или лица, представляющего Ее Величество; d) английские суда и самолеты и все акты, совершенные на борту этих судов или самолетов. Акт о договорных княжествах предусматривает, что смешанные дела, т.е. дела, в которых участвуют как лица, подпадающие под юрисдикцию Акта, так и лица, на которых она не распространяется, должны рассматриваться совместными судами. Совместный суд состоит из судьи или регистратора английского суда и одного из шейхов договорных княжеств или любого официального лица, назначенного им. Однако с согласия политического резидента смешанное дело может рассматриваться английским судом, под общей юрисдикцией которого находится обвиняемый или ответчик.

51. В соответствии с поправкой к Акту, опубликованной в 1963 г., стало возможным передавать под юрисдикцию какого-либо из шейхов договорных княжеств такие вопросы, которые могут быть согласованы между ним и политическим резидентом. Такое изменение подлежит одобрению министром иностранных дел. В соответствии с этой поправкой недавно под юрисдикцию местного суда в Абу Даби были переданы вопросы уличного движения.

52. Полномочия политического резидента издавать "постановления королевы", относящиеся к лицам, находящимся под британской юрисдикцией в договорных княжествах, идентичны тем, которые касаются султаната Маската и Омана и описаны выше в пункте 24.

53. Вооруженные силы. В 1952 г. Соединенное Королевство создало объединенные арабские вооруженные силы в княжествах - Ополчение Договорного Омана, - которые теперь называются Скаутами Договорного Омана^{7/}. В 1953 г.

^{7/} Эти силы были созданы постановлением короля (№ 1 от 19 марта, 1951 г.), опубликованным политическим резидентом в Бахрейне и одобренным министром иностранных дел.

число скаутов увеличилось со 100 до 500 и в 1958 г. - до 1 000 человек. Среди скаутов служат 39 английских офицеров и 90 унтер-офицеров. Штаб Скаутов Договорного Омана находится в Шарджахе, хотя отряды расположены в различных пунктах внутренней части страны и вдоль побережья. Скауты находятся под контролем и командованием политического резидента в Персидском заливе, а расходы несет правительство Соединенного Королевства. Их обязанности включают поддержание мира и порядка в договорных княжествах, охрану английских политических представителей и выполнение предписаний, приказов и постановлений английских судов. Для выполнения полицейских функций было создано специальное подразделение скаутов.

/...

Правители

54. Правители. Каждое княжество возглавляется шейхом (или правителем), который является вождем племени и потомком правящей семьи, возглавляющей племя в течение жизни нескольких поколений. Со смертью шейха его преемник определяется, в соответствии с обычаями, на собрании старших членов правящей семьи. Последнее время существует тенденция передачи власти по наследству от отца к сыну. Политический резидент обычно выражает признание нового правителя правительством Соединенного Королевства на специальной церемонии.

55. Правители правят своими подданными в соответствии с местными обычаями и традициями. Их правление является исключительно единоличным, и в княжествах не существует конституций или избранных представителей народа.

56. Ни в одном из княжеств, за исключением Дубай, практически не существует никакого административного аппарата. В Дубай есть отдел пошлин и полицейские силы, и в 1957 г. в основном городе княжества был создан муниципальный комитет. В Абу Даби при правителе есть сборщик налогов и начальник полиции, и некоторые члены его семьи были назначены управлять основными центрами княжества от его имени. Правители нанимают также английских советников "для внедрения эффективных и современных методов управления"^{8/}.

57. В 1965 г. правителями договорных княжеств были:

Абу Даби	- шейх Шакбут бин Султан (с 1928 г.)
Дубай	- шейх Рашид бин Саид (с 1958 г.)
Шарджах	- шейх Халид бин Мохаммед (с 1965 г.) ^{9/}

^{8/} Bahrain, Qatar and the Trucial States, Central Office of Information, London, R.5680, July 1965.

^{9/} Заменил шейха Сакр бин Султан Аль-Касими в июне 1965 г. (см. ниже пункты 69 и 92).

Адждаман	- шейх Рашед бин Хумаид (с 1928 г.)
Умм аль Кайвайн	- шейх Ахмад бин Рашид (с 1929 г.)
Рас аль Хаймах	- шейх Сакр бин Мухаммад (с 1948 г.)
Фуджайрах	- шейх Мухаммад бин Хамад (признан в 1952 г.)

58. Совет правителей. В 1952 г. Соединенное Королевство санкционировало создание Совета правителей договорных княжеств в целях координации действий в вопросах, представляющих общий для княжеств интерес. В Совет входят все семь правителей, и он возглавляется политическим агентом в Дубаи. Он собирался раз или два раза в год, начиная с 1952 г. Среди вопросов, обсуждавшихся Советом, были законы о национальностях и труде, меры по борьбе с саранчой, правила уличного движения, документы для выезда за границу и т.д. Сообщалось, что рассмотрен вопрос о возможном создании нового "совещательного" совета, в который каждый правитель назначит по одному или два представителя.

59. Судебная власть. Местные суды используют традиционную систему правосудия, основанного на шариате и племенных обычаях. Часто правитель сам действует в качестве кади, хотя в более крупных княжествах местные кади рассматривают большинство дел. При рассмотрении дел по торговле, в которых участвуют подданные договорных княжеств, два или три торговца выступают в роли членов трибунала, и если они не могут решить дела, оно передается на рассмотрение правителя.

Экономика

60. Ввиду суровых условий и общей сухости климата района экономическая активность в прошлом в основном ограничивалась морской торговлей, прибрежным рыболовством, добычей жемчуга и выращиванием

/...

финиковых пальм в небольшом числе существующих оазисов. Животноводство фактически ограничено разведением верблюдов, земледелие ведется в очень ограниченных масштабах. Начиная с 1930 г. добыча жемчуга потеряла свое значение из-за иностранной конкуренции; в то же время, однако, поиски и эксплуатация нефтяных месторождений постепенно стали основной заботой и самым важным видом экономической деятельности в договорных княжествах.

61. Нефть. Нефтяные компании в течение многих лет пользуются концессиями на разведку в обширных районах Договорного побережья. В 1958 г. компания "Абу Даби Марин Эриас Лтд.", совладельцами которой являются "Бритиш Петролеум" и "Компани Франсез де Петрол", открыла нефть в Умм Шайфе в двадцати милях от острова Дас у побережья Абу Даби. В 1962 г. началась промышленная добыча нефти. По подводному нефтепроводу сырая нефть транспортируется с месторождения на остров Дас, где построены сооружения для вывоза нефти. В 1963 г. добыча составила 2-3 млн. тонн и с тех пор возросла до 4-5 млн. тонн в год.

62. Площадь Абу Даби отдана в концессию "Абу Даби Петролеум Ко.", которая является филиалом и полностью принадлежит компании "Ирак Петролеум Ко."^{10/} Компания начала добычу и транспортировку нефти с месторождения Мурбан в декабре 1963 г. В Джебель Дана на побережье был построен вывод нефтепровода для танкеров. Сообщается, что добыча в Умм Шайфе и Мурбане достигла в 1965 г. 17 млн. тонн. На этих месторождениях создаются предприятия по переработке нефти.

63. В остальных княжествах концессии на разведку принадлежат нескольким компаниям, в основном американским.

64. Основными статьями экспорта Договорного побережья являются финики, овощи, шкуры, рыбные продукты (а также жемчуг). Порт Дубай

^{10/} "Ирак Петролеум Ко." принадлежит английским, голландским, французским, американским компаниям.

является торговым центром, обслуживающим договорные княжества и северную часть султаната Маската и Омана. Из него ведется довольно обширная каботажная торговля, в особенности с Ираном и другими соседними районами. Стоимость всего импорта в 1964 г. составляла 12 млн. ф. ст.; в основном импорт осуществлялся из Англии, Японии и Индии. Значительная часть этого импорта состояла из машинного оборудования и строительных материалов для нефтяных компаний. Экспорт в Англию из Абу Даби составил 17,3 млн. ф. ст., по сравнению с 8,2 млн. ф. ст. в 1963 г.; импорт из Англии был равен 2,3 млн. ф. ст. против 2,9 млн. ф. ст. за предыдущий год. Реэкспорт из Англии был равен 14 154 ф. ст., по сравнению с 4 189 ф. ст. в 1963 г. Торговля Англии с остальными княжествами распределялась следующим образом (в фунтах стерлингов):

	<u>1963 год</u>	<u>1964 год</u>
Импорт в Англию	98 500	288 189
Экспорт из Англии	3 721 293	3 218 289
Реэкспорт из Англии	20 701	49 445

65. До предоставления нефтяных концессий доходы княжеств составлялись за счет пошлин и налогов на производимую продукцию. В 1958 г. годовые выплаты, полученные шейхами от нефтяных компаний, составили приблизительно 600 000 ф. ст.; княжество Абу Даби получило почти 3 млн. ф. ст. в процентах, отчисляемых за добытую нефть в 1963 г., и 8 млн. ф. ст. в 1965 г. Правитель Шарджаха также получил арендную плату за аэродром королевских военно-воздушных сил в его княжестве.

66. Начиная с 1956 г. Англия, в соответствии с "Планом развития договорных княжеств", предоставляла ежегодные субсидии на развитие. Размер субсидий увеличился со 100 000 ф. ст. до 200 000 ф. ст. в 1964 г. Проекты, финансируемые в соответствии с этим планом, включали строительство нескольких начальных и неполных средних школ,

/...

двух ремесленных школ и учреждение программы подготовки учителей; было открыто несколько диспансеров и произведено антималярийное опрыскивание. В соответствии с планом продолжают работать сельскохозяйственная школа и экспериментальная станция, которая была открыта в 1955 г. в Рас аль Хаймахе. Выполнялся и все еще выполняется ряд проектов общественных работ и связи, включая совершенствование портовых сооружений в Дубаи, Абу Даби, Шарджахе и Рас аль Хаймахе; модернизацию аэропорта, установку автоматических телефонных станций и прокладку электролиний, а также строительство моста в Дубаи; установку телефонных аппаратов, водопровод, создание установки по дистилляции воды в Абу Даби; создание системы распределения электроэнергии и воды в Шарджахе; изучение водных ресурсов и борьбу с саранчой. В Дубаи имеется одна больница, взносы на которую делаются всеми княжествами; в 1964 г. в Абу Даби должно быть закончено строительство новой больницы и электростанции.

67. В январе 1965 г. Лига арабских стран объявила о создании Программы технического сотрудничества для договорных княжеств (эмиратов), а также Арабского фонда для ее финансирования. Программа должна была включать строительство дороги, связывающей княжества, создание электростанций, ирригационные проекты, обеспечение сельскохозяйственным инвентарем и строительство больниц. В Лиге был создан комитет для руководства осуществлением этой программы.

68. 1 марта 1965 г. на совещании Совета договорных княжеств было решено учредить Фонд развития договорных княжеств. Совет согласился принять помощь из любого источника, неоговоренную никакими условиями. Было создано также Бюро по развитию для управления Фондом и выполнения программ развития под контролем Совета. В Фонд были сделаны взносы на общую сумму 390 000 ф. ст. правителями Бахрейна, Катар и Абу Даби (последний сделал взнос в 100 000 ф. ст.). Английское министерство развития заморских территорий объявило, что оно сделает взнос в размере 1 млн. ф. ст. в дополнение к своим ежегодным взносам.

/...

Согласно сообщениям печати, стоимость проектов, одобренных Советом в июле 1965 г., составит приблизительно 2,5 млн. ф. стерлингов.

69. 24 июня 1965 г. правитель Шарджаха шейх Сакр бин Султан Аль Касими был свергнут и на его место был назначен его двоюродный брат шейх Халид бин Мухаммад Аль Касими. Шейх Сакр позже заявил в Каире и Багдаде, что он был свергнут и насильно выслан из страны английскими властями, поскольку он принял план экономической помощи Лиги арабских стран для его княжества. Согласно английским источникам шейх Сакр был свергнут его семейным советом за полное пренебрежение и неправильное руководство делами княжества.

70. 20 июля 1965 г. "Комитет личных представителей королей и глав арабских эмиратов Персидского залива" принял резолюцию, подтверждающую его намерение предоставить непосредственную помощь эмиратам Персидского залива, а также его отказ сделать вклад в английский Фонд развития, навязанный району.

/...

Ш. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ^{11/}

Введение

71. Специальный комитет рассматривал вопрос об Омане на своих 446-м и 447-м заседаниях, состоявшихся в Каире 15 июня 1966 года, и на своем 480-м заседании, состоявшемся в Нью-Йорке 17 ноября 1966 года.

А. ПИСЬМЕННЫЕ ПЕТИЦИИ И ЗАСЛУШАНИЕ ПЕТИЦИОНЕРОВ

72. Специальному комитету были представлены следующие письменные петиции, касающиеся Омана:

<u>Петиционер</u>	<u>№ документа</u>
Г-н Юссеф Элоуи	A/АС.109/РЕТ.495
Г-н Сакр бин Султан Аль-Касими	A/АС.109/РЕТ.501
Имам Галиб бин Али	A/АС.109/РЕТ.502
Председатель и члены Совета правителей договорных государств	A/АС.109/РЕТ.503

73. На своих 446-м и 447-м заседаниях Специальный комитет выслушал заявления имама Галиба бин Али (которого сопровождали шейх Сулейман бин Химиар, шейх Мохаммед бин Хамад и шейх Фейсал бин Али), г-на Сакр бин Султан Аль-Касими и г-на Юссефа Элоуи.

74. Имам Галиб бин Али с удовлетворением отметил эффективную роль Организации Объединенных Наций в деле решения вопроса об Омане. Стремясь с 1957 года добиться справедливого решения этого дела, народ Омана пытался, при поддержке тех делегаций, которые ценят справедливость и беспристрастность, добиться принятия резолюции, в которой

^{11/} См. также главу II - Совещания, проведенные в Африке, в которой содержится отчет о прениях по резолюции, принятой Специальным комитетом на его 455-м заседании, 22 июня 1966 года, относительно выполнения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, касающейся колониальных территорий, которые служили предметом рассмотрения Комитетом на его совещаниях в Африке в 1966 году (A/6300 (часть II), пункт 619.

/ ...

были бы воплощены его законные права. Однако в течение всех этих лет он наталкивался на исключительно сильное противодействие, связанное с искажением фактов, обманами и оказанием давления со стороны Соединенного Королевства, которое привело к тому, что Организация Объединенных Наций не смогла принять какую-либо резолюцию. Благодаря работе Специального комитета по Оману, который разоблачил маневры англичан, выяснив все относящиеся к делу данные, Генеральная Ассамблея на двадцатой сессии приняла справедливую резолюцию.

75. На основании исторических фактов было доказано, что Оман существовал в качестве независимого государства, пользующегося полным суверенитетом еще в восьмом столетии, когда он назывался имаматом Омана. Избрание правителей Омана, известных под названием имамов, происходило путем свободных и прямых выборов, проводимых народом, который любил свободу, отвергнув абсолютизм и тиранию.

76. Дело Омана является ярким примером колониальных планов покорения народа и эксплуатации его ресурсов путем применения вооруженной интервенции и угнетения. Вмешательство Соединенного Королевства в дела Омана началось с заключения в 1807 году договора с Саид бин Султаном. Последующие договоры укрепили английское господство и распространили его на другие части Территории. С захватом в 1954 году столицы Омана Назви вся страна подпала под правление Соединенного Королевства. Тем не менее, несмотря на разницу в военной мощи между Соединенным Королевством и беззащитным народом Омана, иностранные державы никогда не смогли добиться его лояльности и вызвали только естественное сопротивление. Руководствуясь не защитой гуманности и прав государства, а собственными интересами, Соединенное Королевство путем своей интервенции преступило волю народа и нарушило Устав и резолюции Организации Объединенных Наций. Специальный комитет подготовил обширный доклад (А/5846) относительно тяжелого исторического прошлого Омана, включая полное разоблачение колониального господства, начиная с первых дней его существования. Специальный комитет заявил о своем убеждении в том, что вопрос об Омане представляет исключительную важность и требует к себе особого внимания

/ ...

со стороны Генеральной Ассамблеи. Доклад вызвал в Генеральной Ассамблее такой интерес, что вопрос этот был передан на рассмотрение Комитета по деколонизации.

77. В резолюции 2073 (XX), принятой на ее двадцатой сессии, Генеральная Ассамблея подтверждает право народа Омана на самоопределение и независимость и призывает принять следующие меры: прекращение всех произвольных мероприятий против народа Омана, вывод английских войск, освобождение заключенных, возвращение изгнанников и искоренение господства Соединенного Королевства в Омане.

78. Однако Соединенное Королевство, хотя оно и является членом Организации Объединенных Наций, игнорировало эту резолюцию, бойкотировало работу Комитета и отказалось помочь ему в выполнении его задачи.

79. Резолюция по Оману явилась попыткой положить конец актам угнетения и насилия со стороны Соединенного Королевства и добиться справедливого решения в соответствии с требованиями народа. Хотя с самого начала были выдвинуты обращения через Организацию Объединенных Наций, отказ Соединенного Королевства выполнить требования народа Омана вызвал решительное сопротивление иностранным захватчикам и непрерывную борьбу за права и достоинство всего населения.

80. Ответом Соединенного Королевства на резолюцию Генеральной Ассамблеи явились акты насилия, пытки и высылки, заключение в тюрьмы невинных лиц, обыски в домах, осада деревень, введение комендантского часа и ограничение свободы передвижения в нескольких районах Омана. Оно также прибегло к проведению традиционной политики "разделяй и властвуй", найму иностранных агентов, чтобы сеять раздор, и стремилось отвлечь внимание от требований о предоставлении свободы, чтобы сосредоточить его на спорах и кровопролитии. Кроме того, Соединенное Королевство накапливало вооружение и усилило свою военную стратегию, вплоть до ввоза в страну крайне разрушительных видов оружия, которое должно применяться против преданного свободолюбивого народа. Говоря о ликвидации своей базы в Адене, англичане в то же время

/ ...

продолжают укреплять свои базы и посты, находящиеся внутри страны и вдоль побережья. Важным шагом новой стратегии явилось расширение большой базы на острове Масира. Потенциал базы Масира не уступает потенциалу базы в Адене, с единственной разницей в том, что последняя известна внешнему миру, в то время как первая засекречена и скрыта от посторонних глаз. Недавнее расширение английской военной базы в Бахрейне явилось доказательством постоянной угрозы миру в этом районе. переброска войск из одной арабской страны в другую не способствует безопасности района в целом и не направлена на содействие окончанию конфликта. Единственный разумный курс для Соединенного Королевства — это отозвать свои войска в их страну, откуда они прибыли.

81. Соединенное Королевство скрывало многое из того, что происходит в Омане, стремясь таким образом избежать всемирного порицания и осуждения со стороны Организации Объединенных Наций. И тем не менее мир узнает многое о героической борьбе народа Омана, об увеличивающейся интенсивности и масштабах его вооруженного сопротивления и его твердой надежды на то, что Организация Объединенных Наций поддержит дело свободы. Характерным для настроений народа было покушение на жизнь так называемого султана, Саида бин Таймура, со стороны его телохранителей.

82. В качестве примеров бесчеловечных актов, совершаемых иностранными захватчиками, можно указать на следующие: высокие штрафы, превышающие в три раза стоимость потерь, которые налагаются на население любого района, около которого происходят столкновения между революционными и оккупационными войсками; массовые аресты, производимые без предъявления обвинения и без суда; заключение в тюрьму, где заключенные содержатся в переполненных камерах, имеющих только одно окно, где они получают плохое питание, загрязненную воду, их одежда не меняется, медицинское обслуживание не обеспечивается, не разрешаются передачи и сношения с внешним миром; а в случае повторных инцидентов, жилые дома и места, предназначенные для богослужений

/ ...

без разбору подвергаются бомбардировке ракетами с воздуха. В результате такой тактики жители деревень и заключенные лишились своих домов, потеряли здоровье и зрение, а многие даже погибли. В тюрьмах, находящихся в Бейт Эль-Фалг и в Сухаре, английские офицеры подвергают заключенных пыткам в присутствии других заключенных с тем, чтобы вселить в них страх и ужас. В числе других пыток, заключенным отсекают конечности, заставляют их сидеть в огне, окунают руки в кипящее масло и зажимают кости между деревянными брусками. Когда г-н де Риббинг прибыл в Маскат и просил разрешение лично осмотреть тюрьму, ему было в этом отказано.

83. В результате таких бесчеловечных мер население страдает от изнemoжения, нищеты, тревоги, что вызвало массовую миграцию в безопасные места в других арабских странах. Некоторые люди, которые были выселены из своих домов и согнаны в окруженные колючей проволокой места, в то время как английские офицеры обыскивали, грабили или уничтожали их жилища, были предоставлены зимой и летом самим себе, терпели голод и жажду иногда на протяжении двадцати четырех часов.

84. Вопрос об Омане вышел за пределы резолюций и вступил в стадию исполнения. Вот почему народ Омана призывает Организацию Объединенных Наций и Специальный комитет принять эффективные меры для выполнения этих резолюций и желает им успеха в их благородной задаче, предпринятой во имя обеспечения свободы и достоинства человечества.

/ ...

85. Отвечая на вопросы, петиционер заявил, что договор 1920 года был подписан после продолжительной войны и после того, как Соединенное Королевство угрожало безопасности жизни султана и народа Омана. В этой связи петиционер привел выдержку из письма правительства Соединенного Королевства от 16 мая 1919 г., в котором говорилось: "У нас 500 000 вооруженных солдат в Ираке, и в скором времени они будут там больше не нужны. Нам необходимы только незначительные силы, чтобы оккупировать Оман". Сначала английские войска заняли только побережье Омана. Позднее они проникли более глубоко в территорию, и султан заключил соглашение с Соединенным Королевством, с тем чтобы остановить вторжение. Народ соблюдал этот договор, когда Соединенное Королевство начало осуществлять свои агрессивные акты и полностью оккупировало территорию.

86. Касаясь неоднократных заявлений Соединенного Королевства о том, что в Маскате и Омане нет английских войск, петиционер сказал, что Соединенному Королевству было несколько раз предложено разрешить представителям Организации Объединенных Наций изучить обстановку в Омане. Тот факт, что Организации Объединенных Наций в этом было неоднократно отказано, является достаточным доказательством фальшивости этих заявлений. Заявление Соединенного Королевства о том, что в стране нет политических заключенных, также не соответствует действительности. Из числа приблизительно 500 заключенных, находящихся в территории, 150 человек являются фактически политическими заключенными. Когда г-н де Риббинг прибыл в Оман, чтобы расследовать обвинение в том, что заключенных в тюрьмах подвергают пыткам, ему не было разрешено свободно передвигаться по стране, он был допущен только в спокойные районы и ему была представлена ложная информация. Офицеры Соединенного Королевства не только руководят пытками, но и сами пытаются заключенных.

87. Петиционер заявил, что многие из агентов, на которых он ссылался в своем заявлении, являются гражданами Соединенного Королевства, одетыми в одежду жителей Омана и научившимися говорить на оманском диалекте арабского языка; другие агенты прибыли из других районов,

находящихся под влиянием Соединенного Королевства. Английские вгенты без разбора прибегают к любым мерам с целью разобщения народа, с тем чтобы сохранить занимаемое Соединенным Королевством положение в стране.

88. Заявление Соединенного Королевства о том, что суверенитет принадлежит султану, было сделано только для того, чтобы прикрыть вторжение в Оман. Вся административная власть с Маскате и Омани как в области внутренних дел, так и внешних сношений, включая вопросы обороны и безопасности, фактически находится в руках англичан. В состав правительства султана включены английские гражданские служащие и другие подчиненные им должностные лица. В армии султана служат офицеры из Соединенного Королевства и из стран, находящихся под влиянием Соединенного Королевства; такое же положение наблюдается и в отношении более низких рангов.

89. Что касается комендантского часа и ограничений передвижения, которые были введены в стране, то петиционер заявил, что их цель состоит в том, чтобы разделить народ и предотвратить его сбор на массовые митинги с целью добиться освобождения от господства Соединенного Королевства. Колонизаторы всегда применяли такие меры против народа, борющегося за свою свободу.

90. Что касается базы Масира, то петиционер отметил, что она была создана после второй мировой войны. Она занята британскими вооруженными силами, которые постоянно расширяют и укрепляют эту базу, копают траншеи и накапливают в огромном количестве оружие. Кроме того, число размещенных на этой базе войск ежедневно увеличивается.

91. Народ Омани надеется, что Специальный комитет окажет давление на Соединенное Королевство, с тем чтобы оно полностью выполнило резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся его территории, и сотрудничало с Комитетом, оказывая ему содействие в деле обеспечения самоопределения. Народ также надеется, что Специальный комитет создаст подкомитет для изучения вопроса об Омани.

92. Г-н Сакр бин Султан Аль-Касими заявил, что он и его страна подвергаются угнетению и агрессии со стороны британского колониализма. Он был выселен из своей страны грубой силой. Однако в своем

выступлении он не ограничится только своей страной, а будет также говорить об ужасных преступлениях, совершенных британским империализмом в Южной оккупированной области в Омане и в районе Персидского залива. Британский империализм, господствующий в этом районе, распоряжается его судьбой и планирует покончить навсегда с присутствием арабов на Оманском побережье и в районе Персидского залива.

93. Специальный комитет должен уделить внимание создавшемуся трагическому положению, которое может оказаться повторением событий, имевших место в Палестине. Еврейские иммигранты захватили Палестину, и в настоящее время происходит такая же иммиграция иностранцев в Оман, который является чисто арабской страной, причем эта иммиграция осуществляется теми же методами, которые использовались в Палестине.

94. В настоящее время империалисты находятся на стадии, которая наблюдалась в палестинском вопросе до 1948 года. Для поощрения иммиграции на Оманское побережье они покупают землю и создают лагеря. Они даже используют опыт Израиля в этой области для организации и финансирования операций по иммиграции. Это создает серьезную опасность для всего побережья Омана, которая требует исключительно большой осторожности.

95. Он не может умолчать об отсутствии в его стране прогресса, а также о той помощи, в которой страна столь сильно нуждается во всех областях. Необходимо также, чтобы общественность знала о создавшемся положении, ибо только путем немедленных и эффективных действий Оман может расстроить планы сионистских и английских колонизаторов, направленные на то, чтобы разделить страну и сделать ее легкой добычей для иностранной оккупации, что является грубым нарушением принципов Организации Объединенных Наций.

96. Присутствие англичан в этом районе относится еще к семнадцатому столетию. Португальские и английские пираты столкнулись с сильным сопротивлением эмиров и шейхов, которые стремились в то время нейтрализовать империализм. Несмотря на военные операции, проводившиеся в течение более чем столетия, империализм не смог добиться решающей

/...

победы. Только массовые избиения местного населения перевесили шкалу весов в пользу империалистов. В 1820 году арабы наконец сдались английским пиратам.

97. Потребовались бы целые книги для описания героической борьбы арабов с узурпаторами, которые во время последней кампании опирались на вооруженную силу в составе 876 военно-морских судов и 800 небольших лодок; только с помощью этой силы им удалось высадиться на побережье Персидского залива. После этого, в 1820 году, под угрозой штыков шейхи этого района подписали так называемый договор. Колонизаторам с трудом удалось в 1906 году ратифицировать этот так называемый договор. Но согласно международному праву он не имеет силы. Приход англичан в этот район не встретил никакой международной поддержки; он был неоправданным, так как он был обеспечен силой оружия в эпоху, не имеющую ничего общего с нашим веком.

98. Присутствие англичан не соответствует пожеланиям народа Оманского побережья. Неопровержимым доказательством этого является длительная борьба народа, а также тот факт, что только после 180 лет его заставили подписать договор. В наш век, когда был подписан Устав Организации Объединенных Наций, такой договор должен рассматриваться недействительным.

99. В мае 1965 г., за месяц до того, как он был похищен, он предупредил министра иностранных дел Соединенного Королевства г-на Томпсона, когда последний посетил Шарджа, что он никогда не признает этот договор в качестве законного основания для нахождения англичан в районе, и просил г-на Томпсона передать его мнение своему правительству. Ранее он отказался удовлетворить полуофициальные требования, представленные командующим английскими военно-воздушными силами в Шардже г-ном Шефердом, которые имели целью добиться вымогательством обещания возобновить аренду английской военной базы в Шардже. Он подтвердил, что эмират Шарджа является неотъемлемой частью арабских земель, простирающихся от океана до залива.

/...

100. Вопрос о его похищении, хотя он и кажется личным вопросом, в действительности связан с судьбой всего прибрежного района. Незаконный правитель Шарджи был назначен на его место, с тем чтобы запугать других правителей и подчинить их иностранному господству. Через несколько дней после его похищения и назначения незаконного правителя правительство Соединенного Королевства, пользуясь посредничеством этого правителя, смогло возобновить соглашение относительно военно-воздушной базы в Шардже.

101. Некоторые свободные правители решительно выступали против Соединенного Королевства в вопросе получения помощи со стороны Лиги арабских стран. Сначала они приняли эту помощь и заявили помощнику Генерального секретаря Лиги арабских стран, что они принимают эту помощь; однако они были запуганы Соединенным Королевством и быстро изменили свое решение. Соединенное Королевство мобилизовало свои войска, включая танки и пулеметы, и окружило столицы этих правителей. Спустя несколько дней правители направили в Лигу арабских стран сформулированные в одних и тех же выражениях телеграммы. Эти телеграммы были продиктованы британским Верховным комиссаром. Все правители настаивали на том, чтобы Британский совет по вопросам развития осуществлял наблюдение за помощью со стороны Лиги арабских стран и чтобы средства ассигновывались в соответствии с пожеланиями английских офицеров. Лига арабских стран может представить эти телеграммы Комитету для ознакомления.

/...

102. Специальный комитет может эффективно решить вопрос о приморской полосе только в том случае, если он приложит свои усилия к тому, чтобы ликвидировать все формы империализма и чтобы освободить Оманское побережье с целью объединения его с другими арабскими странами для образования единого государства, простирающегося от океана до залива.

103. Соединенное Королевство стремилось укрепить свое положение на побережье Омана путем перевода своей военной базы из арабского южного района на побережье Оманского залива, в Бахрейн и Шарджах. Перевод этой базы только еще более осложнит проблему. Это показывает, что Соединенное Королевство все еще мыслит в империалистическом духе и что оно все еще имеет недобрые намерения в отношении побережья. Его действия создадут напряженное положение в районе, последствия которого трудно предвидеть. Войска Соединенного Королевства совершают зверства в прибрежных эмиратах, арестовывают свободных людей, пытаются их и поддерживают террор, угрожая всем тем, кто выражает свои убеждения или требует предоставления независимости и ликвидации колониализма, с тем чтобы жить достойно и свободно в своей собственной стране.

104. Соединенное Королевство выслало многих арабов, а оставшихся терроризировало, чтобы заставить их молчать. Оно без колебаний прибегало к угрозам против правителей района и пыталось с помощью лести, обещаний и угроз восстановить их друг против друга.

105. Нельзя найти оправданий действиям Соединенного Королевства, направленным на то, чтобы сохранить свою базу, вооруженные силы и влияние в стране, народ которой не согласен ни на что другое, кроме независимости.

106. Перед свободными борцами, борющимися за ликвидацию колониализма, стоит одна общая задача: ликвидировать все остатки колониализма во всем мире. Населению арабской земли Омана и побережья залива пришлось терпеть в результате колониализма угнетение и террор в различных формах. Теперь наступило время, когда оно должно получить свободу и независимость, чтобы пользоваться правами человека, изложенными во Всеобщей декларации, принятой Организацией Объединенных Наций, которую поддерживают все свободные и честные страны мира.

107. Население Омана ожидает, что такие меры будут осуществлены Специальным комитетом, и верит, что его надежды оправдаются.

108. В ответ на вопросы петиционер сказал, что сначала Соединенное Королевство не платило никакой арендной платы за базу в Шардже, но позднее было достигнуто соглашение о номинальной плате в сумме 2 000 англ. ф. стерлингов. В территории также существуют другие базы. На всем Оманском побережье размещено от 15 000 до 16 000 солдат Соединенного Королевства. Он полагает, что Соединенное Королевство не ликвидирует свою базу в Шардже без кровопролития.

109. Он не считает, что в настоящее время действует какой-либо договор с Соединенным Королевством. Когда он заявил об этом англичанам, его сместили.

110. До 1953 г. Соединенное Королевство не создало никаких возможностей для получения образования. В 1953 г. он обратился к правительству Кувейта, которое предоставило одного учителя. После этого, Ирак, Кувейт, Сирия и Соединенная Арабская Республика прислали в общей сложности 550 учителей; однако Соединенное Королевство не прислало ни одного учителя, и Британский военный комиссар даже советовал ему не способствовать расширению возможностей получения образования в его стране. В 1966 г. придут два учителя с высшим образованием, из которых один окончил Московский университет, а другой - из Каира. Что касается здравоохранения, то он заявил, что Соединенное Королевство открыло одну больницу и одну аптеку. До захвата Соединенным Королевством района в нем существовал большой рыболовный флот, а также процветала промышленность по добыче жемчуга. Войска Соединенного Королевства сожгли эти рыбацьи суда, которые представляли собой основные экономические ресурсы страны. Осталась только промышленность по добыче жемчуга, которая постепенно сокращается. В территории имеются хорошие сельскохозяйственные земли, но обрабатывается только небольшая их часть, и к тому же самыми примитивными методами. Рыбные ресурсы полностью не используются. В районе была недавно найдена нефть, однако он считает, что это открытие сделано не на пользу, а

/...

во вред стране, так как в связи с этим Соединенное Королевство несомненно пожелает сохранить свое господство в этой территории.

111. Г-н Иуссеф Элоуи (Фронт освобождения Дофара) заявил, что он весьма рад, что ему предоставлена возможность высказать в Специальном комитете обоснованные жалобы его народа, который подвергся насильственному вторжению и порабощению иностранными империалистами и которому отказано в пользовании неотъемлемыми правами человека.

112. Страна, которую Соединенное Королевство называет султанатом Маскат, состоит из трех районов, а именно: во-первых, Маскат и Датин; во-вторых, Внутренний Оман; и, в-третьих, Дофар. Соединенное Королевство начало с колонизации Маската и его прибрежного района, затем захватило в 1887 году Дофар, а в 1957 году совершило вооруженное вторжение в Оман. Несмотря на все попытки Соединенного Королевства обмануть общественное мнение и замаскировать свои действия, тот факт, что оно пренебрегает резолюциями Организации Объединенных Наций и революционным протестом народа, становится все более и более известным за границей.

113. Необходимо отметить некоторые выдающиеся факты, которые свидетельствуют о тенденции управляющей державы воспрепятствовать прогрессу и развитию народа, находящегося под его властью. В этой связи заслуживает быть отмеченным следующее: военная блокада, введенная в военно-стратегических целях с тем, чтобы защитить интересы Соединенного Королевства в районе Персидского залива против так называемых коммунистических инфильтраций; стратегические сухопутные, морские и военно-воздушные базы (с подземными хранилищами ядерного оружия), связывающие вооруженные силы Соединенного Королевства, размещенные в районе Средиземного моря и Юго-Восточной Азии; военно-воздушные силы, которые пополняются днем и ночью и которые поддерживают постоянную радиосвязь с другими заморскими военно-воздушными силами; эвакуация местного населения из районов баз с тем, чтобы обеспечить свободу передвижения при проведении военных операций, которые зачастую являются средством угнетения народа.

114. В своих стремлениях увеличить военную мощь Соединенное Королевство пренебрегало экономическим и социальным развитием района, находящегося под его властью. Невежество и болезни широко распространены в районах, где нет школ и медицинского обслуживания. В современном мире, когда проводится кампания по борьбе с голодом, Соединенное Королевство выделяется тем, что, для достижения своих колониальных целей, оно создает голод в территориях, находящихся под его управлением, и, кроме того, лишает все население даже минимальных социальных преимуществ. В конце концов эти действия вызвали реакцию со стороны народа, и 9 июня 1965 года вспыхнула вооруженная революция, которая преследовала следующие цели: ликвидацию колониального господства Соединенного Королевства во всех экономических, военных и административных формах, включая ликвидацию всех баз; завоевание свободы и самоуправления для всего населения; достижение экономической независимости и социального равенства путем возвращения народу контроля над материальными ресурсами страны и внутренней структурой; обеспечение человеческого достоинства путем предоставления соответствующих услуг в области образования, медицины, сельского хозяйства и промышленности.

115. В интересах демократии и прав человека народ Омана призывает Комитет объединить с ним свои силы, поддерживая его справедливые и законные требования с помощью следующих мероприятий: оказание содействия достижению народом самоопределения; провозглашение колониального правления Соединенного Королевства незаконным и противоречащим воле народа; и обращение к Соединенному Королевству с призывом ликвидировать свои воздушные, наземные и морские базы в районе, прекратить применение репрессивных мер, освободить всех политических заключенных и отменить военное положение, введенное на основании чрезвычайных предписаний.

/...

В. ЗАЯВЛЕНИЯ ЧЛЕНОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

116. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что отношение Соединенного Королевства к Оману снова показывает, что Соединенное Королевство готово прибегнуть к силе, с тем чтобы помешать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Такое отношение объясняется желанием колониальной державы защитить интересы нефтяных монополий Соединенного Королевства и сохранить там свои военные базы. На двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи делегация СССР поддержала требования народа Омана о предоставлении независимости и выступила в поддержку вывода вооруженных сил, размещенных в этой территории. Присутствие этих вооруженных сил, которые незаконно занимают Оман и другие районы и подавляют все выступления местного населения за независимость, является главным препятствием на пути к достижению территорией независимости и осуществления самоопределения. Поэтому Специальный комитет должен немедленно осудить существование этих военных баз и потребовать, чтобы размещенные там войска были выведены и чтобы резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся Омана, были полностью и незамедлительно выполнены.

117. Представитель Соединенных Штатов Америки кратко разъяснила позицию своего правительства в отношении Омана. Соединенные Штаты Америки поддерживали договорные отношения с Султанатом Маската в течение 133 лет, т.е. с 1833 г., и эти отношения были возобновлены в 1938 году. Основываясь на принципе суверенного равенства, Соединенные Штаты всегда проводили переговоры непосредственно с султаном, а не через каких-либо посредников. Поэтому ясно, что правительство Соединенных Штатов никогда не ставило под вопрос суверенитет султана. Вот почему делегация Соединенных Штатов не будет участвовать в дискуссии Специального комитета по вопросу об Омане.

/...

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

118. На своем 481-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1966 года, Специальный комитет по предложению Председателя принял решение довести до сведения Генеральной Ассамблеи, что из-за недостатка времени он не имеет возможности закончить обсуждение вопроса по Оману и что, если Генеральная Ассамблея не пожелает дать дальнейших указаний в течение своей двадцать первой сессии, Специальный комитет рассмотрит этот вопрос на своих заседаниях в 1967 году, с тем чтобы выполнить постановления резолюции 2073 (XX) Генеральной Ассамблеи.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОГОВОР И ОБМЕН ПИСЬМАМИ В 1951 ГОДУ И В 1958 ГОДУ

А. ДОГОВОР О ДРУЖБЕ, ТОРГОВЛЕ И МОРЕПЛАВАНИИ МЕЖДУ
ЕГО ВЕЛИЧЕСТВОМ И СУЛТАНОМ МАСКАТА И ОМАНА

Маскат, 20 декабря 1951 года

Его Величество король Великобритании, Ирландии и Британских заморских владений и Султан Саид бин Таймур бин Фейсал, султан Маската и Омана и зависимых территорий,

Желая подтвердить и закрепить дружественные отношения, существующие в настоящее время между ними, и развить и расширить их торговые отношения путем заключения нового договора, который заменит Договор о дружбе, торговле и мореплавании, подписанный в Маскате 5 февраля 1939 года,

Соответственно назначили своими полномочными представителями:

Его Величество король Великобритании, Ирландии и Британских заморских владений (в дальнейшем именуемый как Его Величество):

За Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:

подполковника сэра Уильяма Руперта Хэй, кавалера орденов Индийской империи и "Звезда Индии", политического резидента Его Величества в Персидском заливе;

Султан Маската и Омана и зависимых территорий (в дальнейшем именуемый как Султан), лично;

Согласились о нижеследующем:

/ ...

СТАТЬЯ 1

Для целей настоящего Договора:

1) Термин "территории Его Величества" или ссылки на территории Высокой договаривающейся стороны в отношении Его Величества означают Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (в дальнейшем именуемое Соединенным Королевством) и любые территории, на которые распространяется действие настоящего Договора в силу причин, указанных в статье 15; термин "территория Султана" или ссылки на территории Высокой договаривающейся стороны в отношении Султана означают Оман и его владения.

2) Термин "подданный Его Величества" или ссылки на подданных Высокой договаривающейся стороны в отношении Его Величества означают всех граждан Соединенного Королевства и колоний, всех граждан Южной Родезии и всех лиц, находящихся под английской защитой, за исключением подданных Кувейта, Бахрейна, Катара, Абудхаби, Дубаи, Шарджаха, Адхмана, Умм-аль-Кайвайна, Рас-аль-Хаймаха и Калба; термин "подданный Султана" или ссылки на подданных Высокой договаривающейся стороны в отношении Султана означают всех подданных султана, где бы они ни жили. Для целей статей 3, 5, 6 и 7 следует считать, что термин "подданные" распространяется на корпоративные организации, созданные в соответствии с законами территорий Высокой договаривающейся стороны.

3) Термин "британские суда" или ссылки на суда Высокой договаривающейся стороны в отношении Его Величества означают все суда, зарегистрированные в портах Соединенного Королевства или любой территории, на которую распространяется действие настоящего Договора на основании положений статьи 15; термин "оманские суда" или ссылки на суда Высокой договаривающейся стороны в отношении Султана означают все суда, зарегистрированные в соответствии с законами правительства Султана.

4) Термин "британские самолеты" или ссылки на самолеты Высокой договаривающейся стороны в отношении Его Величества означают все

/ ...

самолеты, зарегистрированные в соответствии с законами Соединенного Королевства или любой территории, на которую распространяется действие настоящего Договора на основании положений, изложенных в статье 15; термин "оманские самолеты" или ссылки на самолеты Высокой договаривающейся стороны в отношении Султана означают все самолеты, зарегистрированные в соответствии с законами правительства Султана.

5) Термин "иностранное государство" означает:

- a) в отношении Его Величества любую страну или территорию, за исключением:
 - i) Соединенного Королевства;
 - ii) Канады;
 - iii) Австралийского содружества наций;
 - iv) Новой Зеландии;
 - v) Южно-Африканского Союза;
 - vi) Индии;
 - vii) Пакистана;
 - viii) Цейлона;
 - ix) любой территории, за международные отношения которой Его Величество несет ответственность через посредство его правительства в момент подписания настоящего Договора;
 - x) Ирландской Республики; и
 - xi) в целях статьи 6, Бирмы, и
- b) в отношении Султана любую страну или территорию, не являющуюся частью Омана или его владений.

СТАТЬЯ 2

Между территориями Высоких договаривающихся сторон существует полная свобода торговли и навигации. Каждая Договаривающаяся сторона предоставляет подданным другой стороны пользоваться всеми портами, бухтами и реками для их судов и грузов, а также прибывать, совершать поездки, проживать и вести торговлю, оптовую или розничную, на любой территории, и выезжать оттуда, при условии, что они будут

уважать и соблюдать положения и правила, которые действуют и могут быть применены в отношении въезда, поездок, проживания и выезда всех иностранцев.

СТАТЬЯ 3

1) Подданный каждой Высокой договаривающейся стороны будет пользоваться на всех территориях другой стороны в отношении торговли, отправки грузов и в отношении ведения торговли всеми правами, привилегиями, иммунитетом, преимуществами и защитой любого характера, которыми пользуются или могут пользоваться подданные другой Высокой договаривающейся стороны или подданные любого другого иностранного государства. В частности, каждая Высокая договаривающаяся сторона будет разрешать на ее территориях подданным другой стороны вести торговлю, покупать, менять, продавать, импортировать и экспортировать всякого рода товары на тех же условиях, которые применяются или могут применяться к ее собственным подданным или к подданным любого другого иностранного государства.

2) Граждане каждой Высокой договаривающейся стороны не будут облагаться на территории другой стороны налогами, пошлинами, ограничениями или какими-либо обязательствами иного рода или более обременительными, чем те, которые налагаются или могут налагаться на подданных другой Высокой договаривающейся стороны или на подданных любого другого иностранного государства, при условии, однако, что ничто в этой статье не должно истолковываться в отношении любой территории той или другой Высокой договаривающейся стороны как обязательство для Высокой договаривающейся стороны гарантировать подданным другой стороны, которые не являются местными жителями с точки зрения налогообложения на этой территории, те же самые льготы личного характера, преимущества и сокращения в области налогов, которые предоставляются его собственным подданным.

/ ...

СТАТЬЯ 4

1) Во всем, что касается мореплавания и режима судоходства, каждая Высокая договаривающаяся сторона будет обращаться на ее территориях с судами другой стороны (включая перевозимых на них пассажиров и грузов) не менее благожелательно во всех отношениях, чем с ее собственными судами или судами любого другого иностранного государства (в том числе с пассажирами и грузами, перевозимыми на таких судах, как указано выше).

2) Положения этой статьи не относятся к каботажному судоходству или судоходству по внутренним водным путям.

СТАТЬЯ 5

Подданным Его Величества разрешается на территориях султаната нанимать и приобретать в законном порядке любого рода собственность, владеть и передавать ее в законном порядке, поскольку это касается недвижимой собственности, на тех же самых условиях, которые действуют или могут быть установлены в отношении граждан наиболее благоприятствуемой наций, и поскольку это касается движимой собственности - на тех же самых условиях, которые действуют или могут быть установлены в отношении граждан султана или в отношении граждан наиболее благоприятствуемой нации.

СТАТЬЯ 6

1) Предметы, возвращенные, произведенные или обработанные на территориях одной Высокой договаривающейся стороны и ввезенные на территорию другой стороны, независимо от места ввоза, не должны облагаться таможенными пошлинами или сборами иного рода или более обременительными, чем те, которые уплачиваются за подобные возвращенные, произведенные или обработанные предметы в любом другом иностранном государстве.

/ ...

2) Товары, которые будут экспортироваться на территории одной Высокой договаривающейся стороны, не должны на территориях другой стороны облагаться таможенными пошлинами или сборами иного рода или более обременительными, чем те, которые уплачиваются за экспорт подобных товаров в любое другое иностранное государство.

3) Таможенные пошлины, налагаемые на территориях Султана на предметы, возвращенные, произведенные или обработанные на территориях Его Величества, и на товары, ввозимые гражданами Его Величества, будут уплачиваться в порту или другом месте на территории Султана, куда эти товары ввозятся впервые, и после должной оплаты такие товары будут после этого освобождены от всех других таможенных пошлин.

4) На территориях Султана предметы, возвращенные, произведенные или обработанные на территориях Его Величества или ввезенные гражданами Его Величества, подлежат освобождению от уплаты таможенных пошлин в следующих случаях, а именно в отношении:

а) товаров, которые предназначены для иностранного государства и внесены в качестве таковых в декларацию судового груза, перегружаются с одного судна или самолета на другой в любом порту или аэропорту Султана, или товаров, которые с этой целью временно выгружены и помещены на хранение в любой таможне Султана, в ожидании прибытия судна или самолета, на которых они должны быть отправлены за границу; однако товары, таким образом выгруженные, освобождаются от уплаты таможенных пошлин лишь в том случае, если грузополучатель или его агент по прибытии судна или самолета передадут указанные товары на хранение под печатью таможни, и объявят их как выгруженные для перегрузки, с целью доставки в то же самое время в место назначения, находящееся в иностранном государстве, и, если в течение периода не превышающего трех месяцев после первой их выгрузки, указанные товары действительно будут отправлены в указанное иностранное государство, как было первоначально заявлено, и если в течение этого периода не изменятся владельцы товара, и если все таможенные сборы будут уплачены до того, как товары будут перегружены.

/ ...

б) Товаров, которые не предназначены для территории Султана и не заявлены в декларации и выгружены по недосмотру, при условии, что такие товары переданы на хранение таможенным властям и перегружены для отправки за границу в течение двух месяцев после выгрузки, и при условии, что все таможенные сборы будут уплачены до того как товары будут вновь погружены.

с) Угля, горючего и нефтепродуктов, продовольствия, складов и снаряжения военно-морских и военно-воздушных сил, собственности Его Величества, выгруженных на территориях Султана для использования судами военно-морских сил и военно-воздушных сил Его Величества; таможенные пошлины, однако, уплачиваются, если какие-либо товары, таким образом освобожденные от уплаты пошлин, продаются или каким-либо другим способом передаются на местные рынки.

а) Товаров, перегруженных или выгруженных с целью устранения повреждений, причиненных судну или самолету в результате неблагоприятной погоды или катастрофы на море или в воздухе, при условии, если груз, таким образом выгруженный, будет оставлен на хранение таможенных властей и отправлен за границу в течение трехмесячного периода со времени первоначальной выгрузки, и при условии, что все таможенные сборы будут уплачены.

5) В случаях, указанных в пункте 4 этой статьи, будут соблюдаться таможенные формальности в отношении выгрузки, осмотра, освобождения от пошлин и отправки товаров.

6) Все товары, остающиеся в таможнях Султана, в отношении которых не произведены расчеты, после четырех месяцев со дня их первоначальной выгрузки могут быть переданы таможенными властями Султана, после уведомления заинтересованных представителей судовых компаний или авиакомпаний, на продажу с публичного аукциона. Вырученные от продажи таких товаров суммы, после уплаты сборов по аукционной продаже, таможенных пошлин и сборов, удерживаются в качестве залога в течение одного года и могут быть возвращены собственнику,

/ ...

если он предъявит такое требование на них в течение этого периода, по истечении которого ни одно требование не будет принято.

7) В этой статье слова "таможенные сборы" означают сборы, а не таможенные пошлины, и включают сборы по выгрузке, перевозке, взвешиванию, а также портовую пошлину или земельную ренту, сборы по надзору и плату за сверхурочную работу.

/ ...

СТАТЬЯ 7

1) Все таможенные пошлины, налагаемые на территориях Султана, уплачиваются наличными, а не товарами.

2) Стоимость товаров, которые облагаются таможенными пошлинами, должна быть установлена в соответствии с их рыночной ценой и общепринятой торговой практикой в Маскате.

3) Любой спор, возникающий между подданным Его Величества и таможенными властями Омана в отношении стоимости любых товаров, должен решаться путем обращения к двум экспертам (каждая страна назначает одного), чьи решения, что касается цены, должны быть обязательными для обеих сторон. Если эксперты не смогут прийти к соглашению, они выбирают третейского судью, решение которого будет окончательным.

СТАТЬЯ 8

Внутренние налоги и внутренние сборы любого характера, взимаемые на территориях Высокой договаривающейся стороны в интересах государства или органов местного или муниципального правительства или в связи с предметами, возвращенными, произведенными и обработанными на территориях другой Высокой договаривающейся стороны, не должны быть меньшими или большими, чем те, которые взимаются при подобных обстоятельствах или в связи с подобными предметами, возвращенными, произведенными или обработанными на территориях первой договаривающейся стороны или в любом другом иностранном государстве.

СТАТЬЯ 9

1) Никакого запрета или ограничения не будет установлено или сохранено в отношении ввоза на территории Султана любых товаров, независимо от места ввоза, возвращенных, произведенных или обработанных на территориях Его Величества, который в равной степени не распространяется на ввоз подобных предметов, возвращенных, произведенных или обработанных в любом другом иностранном государстве.

/...

2) Никакого запрета или ограничения не будет введено или сохранено в отношении экспорта любых товаров из территории Султана на территорию Его Величества, который в равной степени не распространяется на экспорт подобных товаров в любые другие иностранные государства.

3) Исключение из этих общих правил, изложенные в следующих пунктах этой статьи, могут быть сделаны только в случае:

а) запретов или ограничений, введенных в интересах государственной безопасности;

б) запретов или ограничений в отношении снабжения оружием, амуницией и орудиями войны или в исключительных обстоятельствах в отношении всех других военных поставок;

с) запретов или ограничений, наложенных в интересах защиты общественного здоровья;

д) запретов или ограничений, введенных для защиты животных или растений, в том числе мер для защиты против болезней или вымирания и мер для защиты против вредных растений и животных.

СТАТЬЯ 10

В силу настоящего договора Султан обязывается обеспечить, чтобы транзитные перевозки товаров не встречали препятствий и не обкладывались бы ненужными таможенными формальностями и правилами, и чтобы были созданы все условия для транспортировки товаров.

СТАТЬЯ 11

1) Каждая из двух Высоких договаривающихся сторон может назначить консулов, проживающих на территории другой стороны, с согласия и одобрения другой стороны, как в отношении лиц, таким образом назначаемых, так и в отношении тех мест, в которых они проживают. Каждая Высокая договаривающаяся сторона далее соглашается разрешить своим гражданам получить назначение в качестве консульских должностных лиц другой Высокой договаривающейся стороны при обязательном условии, что любое лицо, таким образом назначенное, не приступит к своим обязанностям без предварительного одобрения Высокой договаривающейся стороны, чьим гражданином оно может быть. /...

2) Указанным консулам разрешается совершать такие консульские функции и пользоваться такими привилегиями и иммунитетом, которые, в соответствии с международным правом или практикой в отношении консулов признаны на территориях, в которых они проживают.

СТАТЬЯ 12

1) Британские суда и самолеты, пребывающие на территории Султана в результате бедствий, будут получать от местных властей всю возможную помощь, необходимую для того, чтобы они смогли пополнить запасы продовольствия, горючего, произвести ремонт и таким образом продолжить свое плавание или полет.

2) Если британское судно сядет на мель или потерпит крушение у берегов территорий Султана, либо английский самолет потерпит аварию или вынужден будет приземлиться на территориях Султана, власти Султана предоставят всю возможную помощь для спасения судна или самолета, его груза и находящихся на борту; они также предоставят всю возможную помощь и защиту спасенным лицам и окажут им помощь в достижении ближайшего британского консульства; они также проявят всевозможную заботу о том, чтобы такие суда или самолеты, грузы, запасы, оборудование и приборы, а также и товары, находящиеся на них или составляющие часть судна или самолета, или вырученные суммы, если они проданы, так же как и все документы, найденные на борту такого судна или самолета, были переданы их владельцам или их агентам, по их требованию, или британскому консулу.

3) Власти Султана, далее, позаботятся о том, чтобы британское консульство возможно скорее было информировано о любом таком событии, которое упоминалось в предыдущем пункте этой статьи.

4) Подобным же образом, если оманское судно прибудет на территорию Его Величества в результате бедствия или сядет на мель или потерпит крушение у берегов территории Его Величества, или если оманский самолет потерпит крушение и совершит вынужденную посадку на территориях Его Величества, - подобная помощь и содействие будут предоставлены им властями этих территорий.

/...

СТАТЬЯ 13

Граждане одной Высокой договаривающейся стороны в пределах территорий другой стороны пользуются свободой совести и религиозного вероисповедания и правом свободного и публичного отправления всех религиозных обрядов, если такое отправление не оскорбляет религиозных чувств страны, в которой, как предполагается, оно будет осуществляться. Однако они не могут строить зданий для отправления обрядов, за исключением мест, специально определенных для этой цели местными властями, и после получения разрешения и одобрения. Ни одна из Высоких договаривающихся сторон не предпринимет ничего такого, что могло бы внести беспорядок в существующие места отправления религиозных обрядов, принадлежащие гражданам другой стороны.

СТАТЬЯ 14

Все положения настоящего Договора, предусматривающие предоставление режима наиболее благоприятствуемой нации, понимаются в том смысле, что такой режим будет предоставлен немедленно и без всяких условий.

СТАТЬЯ 15

1) Его Величество может, с момента обмена ратификационными грамотами или в любое время после этого, через своего консульского сотрудника в Маскате уведомить о своем желании, чтобы настоящий Договор был распространен на любую территорию, за международные отношения которой Его Величество несет ответственность через свое правительство в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, за исключением Кувейта, Бахрейна, Катара, Абу Даби, Дубай Шарджаха, Адждмана, Ум-аль-Кайвайна, Рас-аль-Хаймана и Калба, Договор будет распространен на любую указанную в таком заявлении территорию с момента получения его султаном.

2) В любое время после истечения двухгодичного периода с момента окончательного вступления в силу настоящего Договора любая Высокая договаривающаяся сторона может путем предоставления заблаговременно за 12 месяцев уведомления прекратить действие настоящего Договора в отношении любой территории, на которую этот Договор распространялся в соответствии с положениями предшествующего пункта.

СТАТЬЯ 16

1) Настоящий Договор должен быть ратифицирован каждой Высокой договаривающейся стороной и обмен ратификационными документами должен быть произведен возможно скорее в Маскате.

2) Настоящий договор вступает в силу условно с 1 января 1952 года и окончательно после обмена ратификационными документами.

3) Если в течение пяти месяцев после даты подписания не будет произведен обмен ратификационными документами, условное применение этого Договора прекращается.

СТАТЬЯ 17

1) Настоящий Договор остается в силе на пятнадцатилетний период, начиная с момента его окончательного вступления в силу, как предусмотрено в пункте 2, статьи 16. До тех пор, пока одна из Высоких договаривающихся сторон не уведомит другую сторону о прекращении Договора за один год до истечения указанного 15-летнего периода, Договор остается в силе до тех пор, пока не истечет один год с того числа, когда такое уведомление было сделано.

2) Уведомление, указанное в пункте 1 данной статьи, применяется к любой территории, в отношении которой заявление о распространении Договора предусмотрено статьей 15.

В удовлетворение вышеизложенного подполковник сэр Уильям Руперт Хэй, кавалер орденов Звезда Индии и Индийской Империи, от имени Его Величества короля Великобритании, Ирландии и Британских заморских владений, и султан Саид бин Таймур бин Файсал, султан

/...

Маската и Омана и зависимых территорий, лично подписали настоящий Договор и скрепили его своими соответствующими печатями.

Совершено в двух экземплярах в Маскате, 20 декабря 1951 года, что соответствует двадцатому Раби аль Аваль 1371 года, на английском и арабском языках, английский текст пользуется предпочтением в случаях сомнения.

У.Р. ХЭЙ

САИД БИН ТАЙМУР

/...

В. ОБМЕН ПИСЬМАМИ

№ 1

Политический резидент Его Величества в Персидском заливе
султану Маската и Омана

Британское консульство, Маскат, 20 декабря 1951 года.

Мой уважаемый и дорогой друг,

Ссылаясь на наши переговоры о новом Договоре о дружбе, торговле и мореплавании, который должен заменить Договор о дружбе, торговле и мореплавании между Его Величеством королем Великобритании, Ирландии и Британских заморских владений и султаном Маската и Омана и зависимых территорий, подписанный в Маскате 5 февраля 1939 г., я исхожу из того, что Вы готовы передать Его Величеству королю Великобритании, Ирландии и Британских заморских владений на десятилетний период, начиная с 1 января 1952 г. экстерриториальную юрисдикцию на Вашей территории в отношении нижеуказанных лиц и в нижеуказанном порядке:

1) Консульские власти Его Величества будут осуществлять юрисдикцию в отношении следующих лиц, которые с этой целью будут называться как "граждане Его Величества":

- а) Граждане Соединенного Королевства и колоний;
- б) Граждане Южной Родезии; и
- с) Лица, находящиеся под английской защитой.

Этот пункт не будет применяться ни к одному из вышеуказанных лиц, которые являются мусульманами.

2) При осуществлении своих полномочий, указанных выше в пункте 1, консульские власти Его Величества могут, при условии соблюдения права на апелляцию, которое может предоставить Его Величество, слушать и решать:

- 1) все уголовные дела, возбужденные против подданных Его Величества;

/

- ii) все гражданские дела, в которых граждане Его Величества выступают в качестве ответчиков;
- iii) все дела о банкротстве, в которых банкротом или лицом, разыскиваемым в качестве банкрота, является гражданин Его Величества;
- iv) все судопроизводство, связанное с управлением имуществом умершего гражданина Его Величества;
- v) все вопросы личного статуса, где лицо, о статусе которого идет речь, является гражданином Его Величества.

3) В отношении всех других граждан стран Британского Содружества независимо от того, являются ли они мусульманами или другими лицами, за исключением граждан Южно-Африканского Союза, Пакистана, Британских протекторатов в Персидском заливе, Занзибара и штатов Протектората Аден, консульские власти Его Величества располагают подобной юрисдикцией, за исключением того, что они не могут заслушивать и решать -

- i) уголовные дела и гражданские иски, в том числе те, которые возникают в связи с законами и правилами, установленными султаном, в которых жалобщиком или истцом является правительство султана или подданный султана; и
- ii) судопроизводство по делам о банкротстве, в отношении которых султан примет решение о заслушании и решении их его судами.

4) Если какое-либо решение не в пользу гражданина Его Величества будет принято, как определяется выше в пункте 1, судом Султаната, Султан передаст, по просьбе консула Его Величества, данное дело в апелляционный суд Шара, который будет назначен для этой цели Султаном.

5) Гражданин Его Величества, как это определено выше в пункте 1, не может быть арестован, его собственность захвачена, а в его дом, учреждение, складское помещение или другие помещения, занимаемые им, не может войти и произвести обыск должностное лицо султаната, за исключением случаев, когда это необходимо для предотвращения

нарушения мира, законов и правил султаната, или случаев, когда бежавший преступник пытается найти убежище у подданного Его Величества, и в этом случае об этих мерах должно быть сообщено, а подданный Его Величества, таким образом арестованный, и захваченная собственность переданы консулу Его Величества для суда или урегулирования.

6) Все законы и правила, установленные Султаном, которые применяются или будут применяться к гражданам Султана и к иностранным гражданам, будут, если Султан не примет иного решения, автоматически применяться к гражданам Его Величества, как это определено в пункте 1, и к другим гражданам стран Британского содружества по делам, заслушанным консульскими властями Его Величества в соответствии с пунктом 3, за исключением того, что при осуществлении юрисдикции в отношении консульских властей Его Величества, необходимо следовать процедуре, изложенной в их собственном законодательстве.

7) По личной просьбе Султана Консул Его Величества без неоправданной отсрочки устраивает отъезд из территории Султана любого лица, рассматриваемого Султаном нежелательным и являющимся гражданином Его Величества, как это определено в пункте 1, при условии, что ничто в этом пункте не мешает правительству Его Величества в Соединенном Королевстве сделать представление Султану от имени такого лица.

8) Все штрафы, налагаемые консульскими властями Его Величества в отношении нарушения таможенных, муниципальных или паспортных правил Султаната будут выплачиваться министерству финансов Султаната.

9) В целях этих соглашений корпоративные органы должны состоять из граждан или подданных территорий в соответствии с законами, которые для них создаются.

Я буду признателен, если Вы любезно подтвердите, что я правильно понял вышеизложенное, с тем чтобы я мог, соответственно, информировать Его Величество.

/...

Я выражаю свое глубокое уважение, которое я питаю к Вашему Высочеству, и подписываюсь собственноручно.

Искренний друг Вашего Высочества

У.Р. ХЭЙ

№ 2

Султан Маската и Омана Политическому резиденту Его
Величества в Персидском заливе

Маскат, 20 декабря 1951 г.

После приветствий,

Мы получили письмо Вашего Превосходительства от сего числа в отношении экстерриториальной юрисдикции, и мы подтверждаем, что Ваше толкование правильно. Ваше Превосходительство может, соответственно, информировать Его Величество Короля.

Ваш искренний друг

САИД БИН ТАЙМУР

/...

С. ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И СУЛТАНОМ МАСКАТА И
ОМАНА ОТНОСИТЕЛЬНО ВООРУЖЕННЫХ СИЛ СУЛТАНА, ГРАЖДАНСКОЙ
АВИАЦИИ, АЭРОДРОМОВ КОРОЛЕВСКИХ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ И ЭКО-
НОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ МАСКАТА И ОМАНА

Лондон, 25 июля 1958 года.

№ 1

Министр иностранных дел Султану Маската и Омана

Министерство иностранных дел, S.W.1
25 июля 1958 года

Мой уважаемый и дорогой друг,

Ссылаясь на наши беседы, которые я имел удовольствие иметь с Вашим Высочеством в Лондоне, и на последующие беседы, которые имели место в Маскате между Вашим Высочеством и г-ном Джулианом Эмери в январе 1958 года, имею честь изложить ниже мое понимание соглашения, которое было достигнуто между нами.

Для достижения общих интересов Вашего Высочества и правительства Ее Величества, заключающихся в ускорении прогресса султаната Маската и Омана, правительство Ее Величества королевы Великобритании согласилось расширить свою помощь и оказать содействие укреплению армии Вашего Высочества. По просьбе Вашего Высочества правительство Ее Величества также откомандирует офицеров регулярных войск британской армии на службу в султанат; в период службы в султанате эти офицеры будут составлять часть вооруженных сил Вашего Высочества. Условия службы этих откомандированных английских офицеров были согласованы с Вашим Высочеством. Правительство Ее Величества создаст также возможности для подготовки представителей вооруженных сил Вашего Высочества и окажет в форме консультации в деле подготовки военных кадров и в других вопросах по просьбе Вашего Высочества.

Правительство Ее Величества окажет также помощь Вашему Высочеству в создании военно-воздушных сил в качестве составной части вооруженных сил Вашего Высочества и выделит персонал для этих военно-воздушных сил.

/...

Ваше Высочество согласилось на заключение соглашения о продлении срока действия существующих документов о гражданской авиации и об аэродромах королевских военно-воздушных сил в Салалахе и Масирахе.

Мы также обсудили экономические проблемы Султаната и вопросы развития, и правительство Ее Величества согласилось оказать помощь Вашему Высочеству в осуществлении гражданской программы развития, которая включает улучшение дорог, строительство больниц и школ и осуществление исследовательской программы в области сельского хозяйства. Если Ваше Высочество согласно, что вышеизложенные положения правильно представляют соглашение, достигнутое между нами, то я имею честь предложить, чтобы это письмо и ответ Вашего Высочества рассматривались как заключение соглашения между Вашим Высочеством и моим правительством

Примите и проч.

Искренний друг Вашего Высочества

СЕЛВИН ЛЛОЙД

№ 2

Лондон, 25 июля 1958 года.

Ваше Превосходительство,

Мы получили письмо Вашего Превосходительства от сего числа, излагающее соглашение, которое было достигнуто в ходе переговоров между нами и правительством Ее Величества королевы Англии, и подтверждаем, что Ваше письмо и этот ответ следует рассматривать как заключение соглашения между нами и Вашим правительством.

Ваш искренний друг

САИД БИН ТАЙМУР

ПРИЛОЖЕНИЕ П

СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ДОГОВОРНЫМИ КНЯЖЕСТВАМИ
И СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ

ОСОБОЕ СОГЛАШЕНИЕ ВОЖДЯ АБУ ДАБИ С БРИТАНСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ОТ 6 МАРТА 1892 ГОДА

Я, Саид бен Халиф, вождь Абу Даби, в присутствии подполковника А.С. Тэлбота, кавалера ордена Индийской империи, политического резидента в Персидском заливе, настоящим торжественно обязуюсь и соглашаюсь, от имени моих наследников и преемников, придерживаться следующих условий:

1. Что я ни при каких обстоятельствах не вступлю в какое-либо соглашение или переписку с каким-либо государством, кроме как с Британским правительством.

2. Что без согласия Британского правительства я не дам согласия на размещение на моей территории агента какого-либо другого правительства.

3. Что я ни при каких обстоятельствах не сдам, не продам, не отдам в залог или не передам каким-нибудь другим способом для занятия какой-либо части моей территории, кроме как Британскому правительству.

Абу Даби, 6 марта 1892 года, что соответствует 5-му Шаабану 1309 Хиджри.

ПОДПИСЬ САИДА БЕН ХАЛИФА,
ВОЖДЯ АБУ ДАБИ

А.С. ТЭЛБОТ, подполковник
Резидент в Персидском заливе

ЛЭНДСДАУН
Вице-король и Генерал-губернатор
Индии

Ратифицировано Его Превосходительством Вице-королем и Генерал-губернатором Индии в Симле 12 мая 1892 года.

Х. М. ДУРАНД,
Секретарь правительства Индии,
Департамент иностранных дел

/...

(Соглашения, идентичные по форме, подписаны главами других договорных княжеств, а именно: вождями Дабаи, Аджмана, Шарджаха, Рас-аль-Кхима и Ум-уль-Гавайн. Первые три датированы 7-го, а последние два - 8-го марта 1892 года.)

СОГЛАШЕНИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ТОРГОВЛИ ОРУЖИЕМ - 1902 ГОД

Мы, нижеподписавшиеся вожди договорных княжеств, соглашаемся совершенно запретить ввоз оружия с целью продажи в наши соответствующие территории или вывоз его оттуда. Для осуществления этого запрета мы опубликовали соответствующее заявление.

МАКТУМ-БИН-ХАШАР (Дебаи)
САГАР-БИН-ХАЛЕД (Саргах)
РАШИД-БИН-АХМЕД (Ум-аль-Ковайн)
АБДУЛ АЗИЗ-БИН-НОМЕЙД (Аджман)
САИД-БИН-ХАЛИФАХ (Абу Даби)

Подписано и скреплено печатью в моем присутствии вышеупомянутыми вождями договорных княжеств на борту R.I.M.S. "Лоуренс" 24, 25 и 26 ноября 1902 года.

С.А. КЕМБОЛЛ, подполковник,
исполняющий официальные функции
политического резидента,
Персидский залив

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ШЕЙХА ШАРДЖАХА В ОТНОШЕНИИ НЕФТИ - 1922 ГОД

Письмо Шейха Халеда бен Ахмеда, вождя Шарджаха достопочтенному подполковнику А.П. Тревору, кавалеру орденов "Звезда Индии" и Индийской империи, политическому резиденту в Персидском заливе, Бушир, 18 Джамادي-ос-Сани, 1340 (17 февраля 1922 года)

После приветствий -

Этим дружественным письмом я преследую цель передать Вам мои приветствия и осведомиться о Вашем здоровье.

Во-вторых, не буду скрывать от Вас, что я пишу это письмо по своей свободной воле и обещаю Вашей чести, что, если, как можно

надеяться, будет найдено месторождение нефти на моей территории, я не предоставляю концессии на нее иностранцам, за исключением лиц, назначенных Верховным британским правительством.

Это то, о чем необходимо было сказать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подобное обязательство было дано вождем
Рас-аль-Хаима 22 февраля 1922 года.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ШЕЙХА ДИБАИ В ОТНОШЕНИИ НЕФТИ - 1922 ГОД

Письмо Шейха Саида бен Мактума, вождя Дибай, подполковнику А.П.Тревору, кавалеру орденов "Звезда Индии" и Индийской империи, Политическому резиденту в Персидском заливе, 4 Рамазана 1340 (- 2 мая 1922 года).

После приветствий -

Я не скрою от Вас, что мы согласны, если, как предполагают, будет найдена нефть на нашей территории, не предоставлять концессий в этой области никому, кроме лиц, назначенных Верховным британским правительством.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательства, сходные по существу с вышеприведенным, были даны следующими шейхами в нижеуказанные числа.

Шейх Абу Даби 3 мая 1922 г.

Шейх Аджмана 4 мая 1922 г.

Шейх Ум-аль-Кайвайна 8 мая 1922 г.
